



Senatorka Tamara Blažina o anomaliji italijanske politike in političnih razmerah v slovenski manjšini



Gruppo 78 in trideset let odkrivanja sodobne umetnosti



V centru Gradina pri Doberdobu bodo ponudbo za šole popestrili z dodatnimi delavnicami

f 22

# Primorski dnevnik

PETEK, 15. AVGUSTA 2008

št. 194 (19.284) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v uasi Zadrž nad Cerknem, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 snt)



9 777124 666007

*V kuhinjah  
jemo  
ali  
kuhamo?*

DANJEL RADETIĆ

Krčenje števila kuhinj v občinskih vrtcih je vroča tema gorškega poletja. Po zavrnitvi občinskega pravilnika, s katerim so si starši prizadevali za preklic sklepa o sporni racionalizaciji menz, so se vnele polemike okrog odbora garantov, ki je po mnenju številnih političnih predstavnikov leve sredine svojo odločitev sprejel pod očitnim pritiskom desnosredinske uprave.

Garanti so v referendumskem vprašanju »Ali želite obdržati kuhinje, kuharje in uslužbence menz v občinskih vrtcih občine Goriča?« ugotovili razne kršitve občinskega statuta in več terminoloških nepravilnosti, ki bi po njihovem mnenju lahko zavedle volivce. Med drugim so se obregnili ob besedo »kuhinja«, ki je po njihovi interpretaciji lahko kraj, kjer zaužijemo obroke, hkrati pa tudi prostor, kjer hrano skuhamo. Utemeljitve garantonov se levi sredini zdijo groteskne, formalistične in sploh iz trte izvite, ob prepričanju, da odbor ne sprejema svojih odločitev avtonomno, pa vse več političnih predstavnikov zahteva njegovo ukinitve ali vsaj preureditve.

Starši napovedujejo, da nihovih prizadevanj za kakovostno hrano ne bo konec. Za odločitev o nadaljnjih korakih čaka jo na 28. avgust, ko se bo dejelno upravno sodišče izreklo o njihovem prizivu proti sklepu o krčenju števila kuhinj; ne glede na to ne skrivajo razočaranja, da se Goričani na referendumu ne bodo mogli izreči o tako pomembnem vprašanju, medtem ko se garanti sprašujejo, če v kuhinjah jemo ali kuhamo.

ZAKAVKAZJE - Ameriška državna sekretarka Rice pri predsedujočem EU Sarkoziju

## ZDA za končanje krize Moskva podpira separatiste

Južna Osetija in Abhazija potrdili željo po neodvisnosti od Gruzije

REPENTABOR, NABREŽINA - Ob velikem šmarnu in sv. Roko

## Kultura in duhovnost

Na Repentabru razstava ikon in kraških motivov, danes verska slavlja - V Nabrežini nadaljevanje praznovanja sv. Roka



REPENTABOR, NABREŽINA - V sredo zvečer so se z odprtjem razstave ikon Silve Bogatez in grafik s kraškimi motivi Laure Stor na Repentabru začeli

la praznovanja ob letošnjem velikem šmarnu, k bodo višek dosegla danes z vrsto verskih slavij. V Nabrežini pa se nadaljujejo pobude ob prazniku vaške-

ga zavetnika sv. Roka. Včerajšnji spored z nastopom folklornih in glasbenih skupin je pripravila Občina Ilirska Bistrica.

Na 6. strani

TBILISI/MOSKVA/PARIZ - Ruska vojska naj bi začela umik iz gruzijskega mesta Gori, kar pa po navedbah gruzijske strani ni držalo. Ob obisku v Moskvi sta južnoosetski in abhazijski predsednik, Edvard Kokot in Sergej Bagapš, podpisala mirovni načrt EU in obenem zatrtila, da je njun cilj neodvisnost separatističnih gruzijskih regij. Ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice je po srečanju s predsedujočim EU, francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozjem, izjavila, da je nastopil čas za končanje krize v Gruziji, kjer se bo z dokumenti, ki naj bi utrdili prekinitev ognja, mudila danes.

Na 3. strani

Rudi Vouk nosilec liste  
LIF na Koroškem

Na 4. strani

Milje: plaketa v spomin  
na Eddia Walterja  
Cosino

Na 5. strani

Goriški odbor  
garantov pod udarom  
ostrih kritik

Na 21. strani

### Obvestilo bralcem

Zaradi praznovanja velikega šmarna Primorski dnevnik, tako kot ostali časopisi v Italiji, jutri ne bo izšel. Naslednja številka dnevnika bo izšla v nedeljo, 17. avgusta.



Tudi prva furlanska kolajna!

### BLIŽNJI VZHOD Libanon in Sirija se zbližujeta

DAMASK - Predstavniki Sirije in Libanona so se na zgodovinskem vrhu v Damasku dogovorili, da se bodo pogajali o demaraciji meje med državama. Gre za dolgoletno zahtevo Libanoncev, ki si želijo normalizacije odnosov s sosedom. Namero o tem sta v skupni izjavi za javnost po srečanju včeraj zapisala tudi predsednika obeh držav, ki sta se že v sredo dogovorila, da bosta njuni državi prvič od neodvisnosti pred 60 leti vzpostavili diplomatske odnose in druga v drugo poslali veleposlanika.

Na 28. strani

**CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO  
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA**

**1908 - 2008**  
**ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA**

**VABI ČLANE**  
**OB STOLETNICI USTANOVITVE**  
**NA ČLANSKI PRAZNIK,**  
**KI BO V ŠPORTNEM OBJEKTU Š.D. POLET NA "PIKELCU",  
Repentabrska ulica - OPĆINE, TRST**  
**24. AVGUSTA 2008**  
**S PRIČETKOM OB 18. URI**

**POSKRBLJENO BO ZA ZABAVO IN PRIGRIZEK**

**Obenem želi vsem prijeten Veliki šmaren**



ŽARIŠČE

## Kako bomo branili naše medije?

JULIJAN ČAVDEK



Stanje, v katerem se je znašel Primorski dnevnik, zaradi finančnega odloka Berlusconijeve vlade o krčenju javnih prispevkov, ki ga je pred kratkim sprejel italijanski parlament in ki med drugim uvaja nov kriterij razdeljevanja samo na podlagi razpoložljivih sredstev, iz določenega zornega kota na novo. Po določenem ključu ima nekatere podobnosti z zadevo glede dejavnega odloka o vidni dvojezičnosti na podlagi 10. člena zaščitnega zakona, za katerega smo za podpis najprej čakali Illyja, sedaj pa čakamo Tondi in župane zainteresiranih občin. Med drugim se sprašujem, ali na podlagi take zapletene procedure lahko državni dokument 38/2001 še imenujemo zakon? Po navadi se zakoni izvajajo. V tem primeru pa se s tem besedilom razpolaga kakor hoče! Sorodnost s stanjem, ki se je pojavila za časopise, je v tem, da smo še enkrat priča dejansku enostranskemu krčenju naših osnovnih pravic. Krčenje je v zavlačevanju pri podpisu, krčenje je pri nižjanju prispevkov in krčenje je tudi pri neizvajaju veljavnih zakonov.

Seveda si, pri takem dogodku, ponovno postavljamo vprašanje kako bomo branili naše pravice, v tem pri-

meru pravico do dnevnika v materialnem, slovenskem jeziku? Določene pobude so že stekle z namenom, da se skuša možne hude posledice čim bolj ublažiti. Do sedaj večjih rezultatov ni bilo opaziti in potreben bo počakati na jesensko delo italijanske vlade ter parlamenta, da se bo konkretno videlo, kako bodo finančne smernice udejstvne pri razdeljevanju javnih prispevkov. Toda, ali si lahko dovolimo čakati da traktat?

V italijanski ustavi so v temeljnih načelih kar trije členi 2., 3., in 6., na katerih bi lahko postavili vprašanje o ustavnosti omenjenega odloka, ki zaščiti narodni skupnosti, kakršna je slovenska, krči pravico po dnevniku v lastnem jeziku. Tukaj imamo še zaščitni zakon, ki prav tako v svojem 1. členu navaja iste temeljne ustavne člene, na podlagi katerih smo Slovenci v Furlaniji Julijski krajini smatrani kot narodna skupnost, kateri pritičejo pravice, na podlagi katerih se lahko ohranja in razvija. Vsa mednarodna načela o varstvu narodnih skupnosti in o varstvu človekovih pravic so tudi citirana v dejavnem zakonu za Slovence št. 26/2007. Ali bi ne bilo primerno razmisli tudi o taki obliki zaščite naših

pravic, ki bi, na podlagi zgoraj omenjene zakonodaje, posegla zato, da uveljavimo in ohranimo to, kar že desetletja imamo?

Če je Evropska skupnost pokazala toliko občutljivosti zaradi jemanja prstnih odtisov romskim otrokom, bo verjetno prav tako občutljiva nad dejstvom, da se onemogoča priznan in zaščiteni narodni skupnosti pravico do dnevnika v lastnem materinem jeziku.

Prav gotovo bo potrebno v naslednjih tednih veliko diplomacije in političnega poseganja, da se ne bi nad slovensko narodno skupnost spustil še dodaten udarec. Pri tem pa moramo resno premisli tudi na pravno zaščito naših pravic, oz. kako uveljaviti to, kar nam pripada, preko pravnih poti, ki jih vsaka demokratično urejena država daje na razpolago. Saj, če dobro razmislimo in pregledamo stvari, verjetno ne bo težko najti pravno podlago za sprotev vprašanja ustavnosti takih posegov, ki ne zaščitijo tistih subjektov, ki bi jih bilo treba.

Seveda pri tem vprašanju se bo spet sprostilo drugo, ki zajema našo sposobnost narediti tak korak, ki je seveda smiselen, če ga kot slovenska narodna skupnost naredimo skupno.

## STARI PRIIMKI

### Briščiki

Briščiki so razmeroma mla-  
da vas, saj se prvič omenjajo še-  
le v začetku 18. stoletja. Prve  
družine, ki tu prebivajo, imajo  
priimek Briščik/Briščak/Brišček  
(v vseh mogočih zapisih, ki jim  
bo svoje dodal še fašizem s po-  
italijančenimi Brissi, Brisch, Bresciani in podobnimi popa-  
čenkami). Priimek seveda po-  
meni, da je izvor nosilcev v  
Briščah, ki so danes v isti občini  
(Zgon) in jih zato večkrat  
zamenjajo ali istovetijo.

Vas je najprej v fari Zgonik,  
ob polovici 18. stoletja pa pri-  
pade Prosek, ko le-ta postane  
samostojna župnija.

Prva poroka, kjer so zabe-  
leženi Briščiki, je zveza med  
Martinom Briščikom in Marino  
Milič iz Repniča leta 1729. To ne  
pomeni, da je zaselek še takrat  
nastal, saj so ga poprej lahko  
označevali kot del Proseka.

Do naslednjih priimkov  
moramo čakati še eno stoletje.  
V »Status animarum« (druži-  
nski knjigi) iz leta 1828 najde-  
mo (poleg neke vdove, imeno-  
vane »Zaixa«) še priimek Milič,  
ki se je priženil iz Repniča. Od  
polovice do konca 19. stoletja  
se pridružijo še Šegina, Šuc, Je-  
rič, Podobnik, Hrovatin in  
Ostrouška.

Marko Oblak

## Na letališču v Ronkah julija več potnikov na letih v tujino

RONKE - Julija letos je bilo šte-  
vilo potnikov na mednarodnih le-  
tih večje od tistega na domačih  
progah. Na tuje je tako letelo 45  
tisoč potnikov, na notranjih lini-  
jah pa so jih našeli 42 tisoč. Skup-  
no se je promet na dejelneh leta-  
lišču prejšnji mesec v primerja-  
vi z enakim mesecem lani po-  
večal za 10 odstotkov.

Iz podatkov tudi izhaja, da se je  
precej povečalo število potnikov,  
ki letališče v Ronkah izberejo kot  
izhodišče za lete v Zdržene  
države Amerike, Kanado, Brazilijo  
in Venezuelo preko letališč v Milau, Muenchnu, Parizu in Ri-  
mu. V primerjavi z lanskim julijem  
je letos število potnikov, ki letijo  
preko Atlantika, naraslo za 23 od-  
stotkov, pri čemer so največji po-  
rast zabeležili pri letih v Braziliji  
(+42%).

## Pri trčenju avtomobila v platano umrla 19-letnica

VIDEM - Devetnajstletna Debo-  
ra Pers iz kraja Trivignano Udine-  
se je umrla v noči na četrtek, ko  
je s svojim fiatom punto trčila v  
platano v Muscoliju pri Červinjanu.  
Skupaj z nesrečno Deboro, ki  
je vozila avtomobil, sta bila še dva  
priatelja, ki sta bila v trčenju hu-  
je poškodovana. Do nesreče je  
prišlo, ko je Persova iz še nepo-  
jasnjениh razlogov izgubila nadzor  
nad vozilom.

## V Torviscosi prva brezalkoholna šagra

TORVISCOSA - Od danes do nedelje bo vas Torviscosa gostila  
prvo šagro brez alkoholnih pijač.  
Na prazniku »Perdon dal Tor« bo-  
do na voljo samo brezalkoholne  
pijače, kot so oranžada, ananasov  
in borovničev sok ipd. Na kraju  
bodo tudi stojnice policije, karab-  
injerjev in civilne zaščite z infor-  
mativnim gradivom v zvezi s preventivo in varnostjo na cestah.  
Namen pobude je dokazati, da se  
lahko ljudje zabavajo tudi brez  
uživanja alkohola. V nedeljo bo na  
vrsti zaključni posvet, na katerem  
bo spregovoril tržaški pisatelj Pi-  
no Roveredo.

## Popravek

V včerajšnjem pismu uredništvu  
Miriam Rebula je pri prepisova-  
nju prišlo do dveh napak. V tre-  
tji vrstici zadnjega odstavka je bi-  
lo namesto glagola »pehati« za-  
pisano »prenehati«, v predzadnji  
vrstici pa je bil Kras pomotoma  
zapisan z malo začetnico.

**KOPER** - Do oktobra razstava na sedežu banke

## »Dipinti« Klementine Golja

*Na koprski razstavi je predstavljenih devetnajst del velikega in manjšega formata iz zadnjih let ustvarjanja*



KOPER - Na sedežu Banke Ko-  
per v Kopru je do oktobra na ogled  
razstava del Klementine Golja, ume-  
tnice, ki spada v srednjo generacijo  
slovenskih slikarjev. Njen ustvarjal-  
ni razvoj se je osnoval na študiju sli-  
karstva na znani milanski Akademiji  
i umetnosti Brera in na nadaljnemu  
izpopolnjevanju na ljubljanski Aka-  
demiji za likovno umetnost z za-  
ključkom podiplomskega študija  
grafike in slikarstva. Avtorica je  
obogatila svojo likovno znanje in iz-  
kušnje še s študijskimi potovanji, v  
sklopu katerih je na primer obiska-  
la Boston, New York in Pariz. Z le-  
tom 1987 beležimo začetek pred-  
stavljanja njenega dela tako v Slove-  
niji kot v tujini v samostojni in sku-  
pinski razstavni izvedbi.

Umetniško raziskovanje Kle-  
mentine Golja, ki zaobjema slikarsko,  
grafično in oblikovno izražanje, je bi-  
lo deležno tudi velikega odobravanja,  
o katerem pričajo številne nagrade.  
Umetnica je od leta 1990 članica  
Združenja društev slovenske likovne  
umetnosti in pobudnica ter pred-  
sednica Biennale mesta Kranj.

Na razstavi je predstavljenih  
devetnajst del velikega in manjšega  
formata. Med eksponati najdemo ta-  
ko dela iz cikla z nazivom (V) Pogled,  
ki so nastala pred štirimi leti, kot naj-  
novejšje slike iz lanskega in letosnje-  
ga cikla z naslovom Geografija spo-  
mina. Slednje so prvič predstavljene  
javnosti. Istočasni prikaz dveh ciklu-  
sov nudi obiskovalcu možnost, da se  
seznamti z razvojem umetničine liko-  
vne poetike.

Tako v starejših kot v novejših  
eksponatih lahko zasledimo prepo-  
znavne izrazne elemente. Ekspona-  
ti pa se med sabo razlikujejo z ozi-  
rom na tehnični postopek. Starejši  
cikel sestavlja prostorne slike ozi-  
roma kompozicije, ki so sestavljene  
iz ločenih površin. Najbolj globoko  
podlogo, ki tvori ozadje, označuje ta-  
ko slikarski pristop kot uporaba ozi-  
roma lepljenje papirnatih drobcev.  
Sledi druga nekoliko dvignjena plast  
sestavljena v glavnem iz prosojnega  
ročno izdelanega papirja. Na to  
plast je umetnica vključila različne  
materiale kot na primer drobce pa-  
pirja, vrvice in mrežice. Nagubanost  
reliefnih podlag in nevsiljivost barv-

nih kombinacij ustvarja prijetne  
efekte, ki gledalca vabijo na sproš-  
čeno soočanje z deli. Strog lesen  
okvir, v katerega je vključeno stop-  
njevanje površin, pa deluje kot ne-  
kakva protiutež slikarskemu ab-  
straktnemu pristopu. Izdelek je do-  
končno zaznamovan še z dodatnim  
posegom na steklo, ki varuje sliko.  
Nanj je namreč umetnica zarisala v  
bistvenih potezah obriše podob, v  
katerih lahko zasledimo bežne su-  
gestije nekakšnih dreves ali pobočij.

Komaj omenjene poteze osta-  
jajo bistveni element tudi v novejših  
delih. V ospredje pa je postavljen iz-  
razitejši minimalistični pristop. Sko-  
raj homogeno barvana polja in opre-  
deljeni slikarski posegi dopuščajo  
površini večjo prostost. Tu pa tam se  
pojavijo papirnatni delci iz revij z iz-  
seki naturalističnih elementov, kot  
na primer skal, kamnov in rastlinja.  
Zadnji ciklus označuje skorajšnja  
odsotnost nagubanega papirja in  
stopnjevanje gostih barvnih namaz-  
ov ter prosojnih nanosov. V tanko-  
čutni izbiri in ravnoevsu toplih in  
hladnih vrednosti nam slikarske  
podlage postopoma odkrivajo ne-  
kakšne svetlobne in zračne pokraji-  
ne, kjer so v omami močnega blišča  
samo v bežnih trenutkih dostopni  
drobci realnosti.

Štefan Turk

Volk na Pokljuki napada drobnico  
BLED - Na območju Pokljuke so  
gostiljari že lanskega decembra opazi-  
li volka, ki za alpski svet ni značilen.  
Klub drugačnim pričakovanjem se je  
volk ustalil na tem območju in spo-  
mladi začel napadati ovce, ki se pase-  
jo po planinah. Ker do teh napadov  
prihaja v nekoliko višjih in odma-  
knjenih predelih, kjer je dovolj živine,  
pa za sprehajalce in gobarje zaenkrat  
ni nevaren.

Direktor blejske območne enote Zavoda za gozdove Slovenije Andrej  
Avsenek je v zvezi s tem pojasnil, da  
se je volk pozimi prehranjeval z div-  
jadjo, ko se spomladi začela paša do-  
mačih živali, pa je začel napadati ovc-  
e. Do začetka avgusta so gozdarji od-  
kriti 18 mrtvih ovac, predvsem na šir-  
šem območju planine Lipanca, Avse-  
nek pa predvideva, da je realna številka  
ubitih živali vsaj dvakrat višja, saj je ka-  
davre v ruševju težko odkriti.

Na pokljuških planinah se pa-  
se preko 750 ovac, katerih paša je  
precej neurejena in nenadzorovana,  
kar je na Pokljuki že dolgo časa pro-  
blem. Ovčarji zaradi tega tudi niso  
upravičeni do odškodnine za pobite  
ovce, saj jo država vrne le v prime-  
ru urejene paše. "Mi si zato želimo,  
da bi se paša uredila in da se živila  
ne bo več potikal po gozdovih, s čim-  
ber bi se zmanjšali napadi volka, pa  
tudi kmetje bi prejeli odškodnine," je  
poudaril Avsenek.

Kaže namreč, da bo volk na Po-  
kljuki ostal, čeprav velja, da so zanj bi-  
valni in prehranski pogoji v alpskem  
prostoru precej manj ugodni kot v ob-  
delovalih gozdovih na Notranjskem in  
Kočevskem. "Od zime spremljamo sa-  
mo enega volka, vendar lahko v na-  
slednjem obdobju pričakujemo, da se  
bo njihovo število povečevalo," je po-  
jasnil Avsenek, ki je spomnil, da so  
pred drugo svetovno vojno to območje  
volkovi že posejevali.

Zaenkrat volk na Pokljuki spre-  
hajcem in gobarjem, ki jih je v tem  
obdobju po gozdovih veliko, ni neva-  
ren. Umaknil se je namreč v višje pre-  
dele, kjer je večina ovac in kjer lahko  
na zelo majhnem prostoru najde kri-  
te in prehrano ter je bolj odmaknen  
od ljudi. "Ne morem pa zagotoviti, da  
volk ne bo nikomur nič storil," je opo-  
zoril Avsenek in svetoval, da se v pri-  
meru srečanja z volkom posameznik  
poskuša čim bolj mirno in brez hitre  
reakcije umakniti, čeprav se običajno  
umakne že sam volk.

"Če bi volk ogrožal življenja, bo-  
mo predlagali njegovo odstranitev.  
Zaenkrat pa do takšnega zahtevka ni-  
smo upravičeni," je pojasnil Avsenek  
in dodal, da je populacija volka v Slo-  
veniji v dobrimi kondicijami in da se širi,  
medtem ko je bil v preteklosti zaradi  
odlova skoraj iztrebljen. Še vedno pa  
v zavodu za gozdove čakajo strategi-  
jo upravljanja z volkom, ki je v fazi  
sprejemanja. (STA)

## NARAVA - Za sprehajalce in gobarje pa naj ne bi bil nevaren Na Pokljuki volk že nekaj časa napada drobnico



**ZAKAVKAZJE** - Ameriška državna sekretarka pri predsedujočem EU Sarkozyju

# Riceova za končanje krize, Moskva podpira separatiste

Medvedjev sprejel predsednika Južne Osetije Edvarda Kokoitija in Abhazije Sergeja Bagapša

TBILISI/MOSKVA - Ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice je po srečanju s predsedujočim EU, francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozijem, menila, da je nastopil čas za končanje krize v Gruziji. Južnoosetijski in abhazski predsednik, Edvard Kokoit in Sergej Bagapš, sta podpisala mirovni načrt EU, medtem ko naj bi ruska vojska začela umik iz mesta Gori.

Riceova je po pogovorih s Sarkozijem v Fort de Breganconu, uradni predsedniški rezidenci na jugu Francije, včeraj dejala, da je nastopil čas za končanje krize v Gruziji. Sarkozy pa je napovedal, da bo Riceova v petek v Tbilisi prinesla dokumente, ki naj bi utrdili prekinitev ognja. Kot je pojasnil, gre za dokumente, s katerimi naj bi utrdili prekinitev ognja med Gruzijo in Rusijo ter tlakovali pot za umik ruskih enot.

Mirovni načrt EU, ki sta ga ob posredovanju predsedujočega EU Sarkozyja v torek sprejeli Rusija in Gruzija, sta medtem podpisala tudi južnoosetijski in abhazski predsednik, Edvard Kokoit in Sergej Bagapš, ki sta tudi potrdila željo po neodvisnosti od Gruzije.

Z obema voditeljem se je v Kremelu srečal ruski predsednik Dmitrij Medvedjev in poudaril, da načela, ki so jih sprejele Rusija, Francija in Gruzija, niso dovolj. Kot je povedal, je nujno potrebno oblikovati dobro ubeseden in pravno zavezujoč dogovor o neuporabi sile med Rusijo in Južno Osetijo, njegovo uresničevanje pa bi nadzirale Rusija, EU, Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) in najverjetnejše druži poroki.

Južnoosetijski in abhazski predsednik sta po srečanju z Medvedjevom tudi zatrtila, da si bosta še naprej prizadevala za neodvisnost obeh separatističnih regij od Gruzije. "Ne morem vam dati časovnega okvira, toda je zelo realističen," je ocenil predsednik Južne Osetije. Po besedah Medvedjeve bo Moskva podprla kakršnokoli odločitev, ki jo bo sta Južna Osetija in Abhazija sprejeli glede svojega prihodnjega statusa, in sicer v skladu z ustavnovo listino ZN in s Helsinško listino o varnosti v Evropi. "Pri tem jih bomo podpirali in ščitili tako na Kavkazu kot tudi druge na svetu," je pris stal.

Ruski zunanjji minister Sergej Lavrov pa je istočasno z Medvedjevo napovedjo povedal, da je vprašanje ozemeljske celovitosti Gruzije "mrtva točka". Kot je po povedal, sta Južna Osetija in Abhazija močno nenaklonjeni ži-

vljenju v državi, katere predsednik je nad nju poslal vojsko.

Z gruzijskega notranjega ministra so sicer sporočili, da je v mestu Gori, kjer naj bi nadzor prevzela gruzijska policija, prispelo še več ruskih enot, čeprav so jutranja poročila sprva govorila o njihovem umiku. Poleg tega naj bi nove ruske sile znova prišle tudi v črnomorsko pristaniško mesto Poti, ki naj bi ga pred tem zapustile.

V okolici Gorja je odjeknil niz eksplozij, pri čemer naj bi šlo za obstreljevanje. Z gruzijskega notranjega ministra so še sporočili, da ruske sile z miniranjem "uničujejo" Gori in Poti ter novo zgrajene ceste na zahodu Gruzije. Tudi po navedbah ameriške strani ruske sile, medtem ko se premikajo po gruzijskem ozemlju, uničujejo gruzijske vojaške objekte. Rusija je medtem zanikala, da bi šla v Poti.

Ruske enote so v Gori, strateško pomembno mesto pri gruzijskih vojaških operacijah v Južni Osetiji, vstopile v sredo. Obe strani sta že nekaj ur pred tem podpisali dogovor o prekiniti ognja, ki je med drugim predvideval, da se vse sile umaknejo na položaje, ki so jih zasedale pred začetkom spopadov pred tednom dni.

Gruzijski parlament je včeraj soglasno izglasoval izstop Gruzije iz Skupnosti neodvisnih držav (SND). Predlog predsednika Mihaila Sakašvilija, ki ga je slednji v luči gruzijsko-ruskega konfliktu predstavljal v torek, je podprlo 117 poslancev. SND je skupnost, ki združuje države na območju nekdanje Sovjetske zveze, v njej pa ima prevladujoč vpliv Moskva.



Condoleezza Rice in Nicolas Sarkozy v Fort de Breganconu

ANSA

Južnoosetijski predsednik Kokoit pa je na srečanju s predsednikom Rusije za genocid nad Južnoosetijci obtožil ne samo Gruzijo, temveč tudi ZDA in evropske države. "Dogodki, ki so se zgodili, so dokaz, da Gruzija ni delovala sama, temveč da so številne evropske države in ZDA soodgovorne za genocid nad Južnoosetijci," je izjavil. Medtem pa so ruski in južnoosetijski tožilci že začeli preiskavo glede genocida, ki naj bi ga med operacijo v Južni Osetiji zagrešila Gruzija. Kot je napovedal južnoosetijski generalni tožilec Tajmuraz Kugajev, nameravajo s primerom ita na Mednarodno kazensko sodišče (ICC). Na to sodišče v Haagu je že v torek tožbo proti Rusiji vložila gruzijska vlada, in sicer "zaradi domnevnih dejanj etničnega čiščenja na suverenem ozemljtu".

Gruzije med letoma 1993 in 2008.

Ameriški obrambni minister Robert Gates pa je Rusijo opozoril na umik iz Gruzije. Če se Rusija ne bo umaknila iz Gruzije, bi to lahko škodovalo ameriško-ruskim odnosom še nekaj prihodnjih let. "Prihodnji dnevi in meseci bodo določili prihodnje ameriško-ruske odnose," je izjavil.

Francija pa je pozvala Varnostni svet Združenih narodov, naj čimprej sprejme osnutke resolucijo o kavkaškem konfliktu, ki vključuje tudi mirovni načrt EU. Kot je izjavil tiskovni predstavnik francoskega zunanjega ministra Frederic Desagnaux, bi hitro sprejetje omenjene resolucije ZN prispevalo k utrditvi prekinitev ognja. Belgijski veleposlanik pri ZN Jan Grauls, ki ta mesec predseduje 15-članskemu VS ZN, je sicer že v sredo sporočil, da bo Francija v VS ZN kmalu predstavila nov osnutek resolucije o konfliktu v Gruziji.

Enajst držav članic EU je medtem ponudilo pomoč prebivalcem Gruzije, ki so zaradi vojaškega konfliktu utrpljeli hude posledice. Avstrija, Češka, Litva, Latvija, Estonija, Danska, Finska, Francija, Grčija, Poljska in Švedska so v državo poslate zdravstveno opremo, odeje, šotorje in hrano. Pomoč bo dobavljena prek mehanizma EU za civilno zaščito, ki je bil aktiviran v torek, potem ko je Tbilisi prosil za pomoč mednarodno skupnost.

Pomoč in podpora Turčiji pa je Gruziji med obiskom v Tbilisiju obljubil tudi turški premier Tayyip Recep Erdogan. Obenem je poudaril, da si Turčija želi poglobitve odnosov z Gruzijo.

Anita Balas (STA)

Južnoosetijski in abhazski predsednik Edvard Kokoit in Sergej Bagapš

ANSA

## POLJSKA Dogovor o protiraketnem ščitu z ZDA

VARŠAVA - Poljska in ZDA sta včeraj dosegli predhodni dogovor glede namenitve delov načrtovanega ameriškega protiraketnega ščita na Poljskem, je potrdil poljski premier Donald Tusk. Kot je pojasnil za poljsko televizijo TVN, je to bilo mogoče, potem ko je Washington pristal na ključno zahtevo Varšave glede obrambne pomoči državi. Kot je dejal Tusk, je ameriška stran pristala v prisotnost ameriškega protiraketnega sistema patriot, pri čemer je poudaril, da gre še vedno za predhodni dogovor.

V prvih fazi bi s sistemom upravlja ZDA, kasneje poljska vojska. Po besedah Tuskia so ZDA tudi pristale na tesno sodelovanje s Poljsko v primeru nevarnosti tretje strani. ZDA načrtujejo, da bi v okviru namenitve delov njihovega protiraketnega ščita na Poljskem postavili predvidoma do obdobja med letoma 2010 in 2013 deset prestreznih raket, medtem ko je na Češkem predvidena postavitev radarskega sistema. Deli ščita že stojijo v ZDA, Veliki Britaniji in na Grenlandiji. (STA)

## ITALIJA - Veliki šmaren 9 milijonov ljudi gre na počitnice

RIM - Z meteorološkega vidika bo Italija v tem velikošmanem koncu tedna razdeljena na dva dela. V južnih pokrajinah in na otokih bo sončno vreme, na severu pa bo oblačno s padavinami, pri čemer so možne nevihte in nalivi. Zato je civilna zaščita v stanju pripravljenosti zlasti v Lombardiji in v Emiliji Romagni. Vreme se bo poslabšalo že v noči na danes, po kratkotrajnem izboljšanju pa se bodo razmere spet poslabšale v nedeljo.

Vremenske razmere bodo po vsej verjetnosti vplivale na promet. Po podatkih Milanskega observatorija naj bi v teh dneh odpotovalo na počitnice 9 milijonov Italijanov: 5 milijonov se bo predvidoma vrnilo domov že ob koncu »velikošmarnega mostu«, ostali 4 milijoni pa šele proti koncu meseca. Največ ljudi se bo odpravilo na jadranske in tirske plaže, marsikdo pa si bo privoščil oddih v gorah Južne Tirolske in Doline Aoste. Najpogosteje tuje morske destinacije so na Hrvaškem, na Karibskih otokih in ob Rdečem morju, najbolj priljubljena tuja mesta pa so London, Pariz in Barcelona.

Direktor Milanskega observatorija Massimo Todisco je sicer poudaril, da se letos odpravljata na počitnice 5% manj Italijanov kot lansko leto in da so na splošno počitnice krajše. Približno 7 milijonov Italijanov pa bo letos počitnikovalo kar doma.

## VATIKAN - Italijanska politika »Famiglia Cristiana nas ne zastopa«

RIM - Vatikan se je ogradil od napadov na Berlusconiovo vladu katoliškega tednika Famiglia Cristiana. Direktor vatikanskega tiskovnega urada Federico Lombardi je včeraj izjavil, da omenjeni tednik ne more nastopati v imenu Svetega sedeža ali v imenu italijanske škofovske konference (CEI). Sicer je Lombardi pristavil, da je Famiglia Cristiana pomemben časopis katoliške stvarnosti, poudaril pa je, da so stališča, ki jih zagovarja, v izključnini odgovornosti njegovega uredništva.

Na Lombardijevo izjavo se je kmalu odzval direktor tednika, duhovnik Antonio Sciotino. »Nikoli nismo niti sanjali, da bi uradno zastopali Vatikan ali CEI, ki ima svoji glasili, prvi dnevnik L'Osservatore Romano, druga pa dnevnik L'Avvenire. »Zato je Lombardijeva izjava formalno pravilna. Zgrešeno pa bi bilo v njej videti demant našega pisanja: Famiglia Cristiana se kot vsa druga katoliška občina navdihiuje pri evangeliju in je v sozvezju s cerkvenim socialnim naukom,« je poudaril Sciotino.

Famiglia Cristiana se je v zadnjih časih večkrat kritično obregnala zlasti ob vladne ukrepe na področju javne varnosti. Nanašajoč se na odvzemanje prstnih odtisov romskim otrokom, je v svoji zadnji številki izrazila božajzen, da se v Italiji vrača fašizem »v drugačnih oblikah«, uporaba vojakov za zagotovitev javne varnosti pa bi se po njeni oceni prilegalna prej angolski kot italijanski stvarnosti.

## EVRO

1,4907 \$ +0,03

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

14. avgusta 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	14.8.	13.8.
ameriški dolar	1,4907	1,4903
japonski jen	163,36	162,05
kitski juan	10,2262	10,2190
ruski rubel	36,2275	36,1045
danska krona	7,4591	7,4594
britanski funt	0,79530	0,79420
švedska krona	9,3838	9,3771
norveška krona	8,0060	7,9960
češka koruna	24,351	23,942
švicarski frank	1,6219	1,6211
estonska korona	15,6466	15,6466
mazurski forint	237,28	237,14
poljski zlot	3,3090	3,2861
kanadski dolar	1,5775	1,5916
avstralski dolar	1,7010	1,7120
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,5265	3,5463
slovaška korona	30,325	30,337
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7035	0,7036
brazilski real	2,3983	2,4127
islandska korona	120,63	122,30
turška lira	1,7660	1,7583
hrvaška kuna	7,1874	7,2177

## EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

14. avgusta 2008

	1 meseč	3 meseč	6 meseč	12 mesečev
LIBOR (USD)	2,4666	2,8043	3,095	3,2181
LIBOR (EUR)	4,4818	4,9581	5,1518	5,3093
LIBOR (CHF)	2,25	2,7458	2,8925	3,1816
EURIBOR (EUR)	4,485	4,965	5,156	5,311

## ZLATO

(99,99 %) za kg

17.469,07 € -444,75

## TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

14. avgusta 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj	spr. v %





<tbl\_r cells="3" ix="5" maxcspan="1



**SLOVENIJA** - Senatorka Tamara Blažina v tedniku Reporter

# »Večkrat imam občutek, da ne gledamo v prihodnost«

»Odsotnost slovenskega deželnega svetnika v DS je nedvomno negativna točka«

LJUBLJANA - Slovenski tednik Reporter v svoji zadnji številki objavlja intervju s senatorko Tamaro Blažino, ki govorí o svojih izkušnjah v rimskem parlamentu, deželnih volitvah in tudi o položaju slovenske manjštine. Zamejsko politično predstavnico je intervjuval gorški novinar Andrej Černic, intervju nosi naslov "Italijanska politika je svojevrstna anomalija".

Blažinova pravi, da je bilo okrog njene parlamentarne kandidature precej polemik. Demokratska stranka se je zanjo odločila, ker ji je »rešila« več problemov: vprašanje žensk, Slovencev in novih obrazov. K izbiri so pripomogle tudi njene izkušnje v politiki. »Bila sem najbolj naravna zamenjava za prejšnjega slovenskega parlamentarca Miloša Budina,« pravi Blažinova.

Glede Budina senatorka meni, da ker so bili vsi kandidati za našo deželo pri prvi ali drugi izkušnji, je Demokratska stranka žrtvovala tistega, ki je imel za seboj več mandatov. »V tem primeru je, žal, odpadel senator Budin. Zdi se mi škoda, ker je opravil funkcijo podtajnika na ministrstvu. V tem času si je pridobil veliko novih izkušenj, ampak stvari so še drugo pot,« je prepričana Blažinova.

K porazu Riccarda Illyja je po njenem prispevku več faktorjev, začenši s splošnim državnim volilnim trendom. Illy takrat ni bil več dodana vrednost in očitno ni mogel nadomestiti velike razlike med desno in levo sredino. Njegova petletna upravna in politična izkušnja pa je bila po prepričanju Blažinove zelo dobra. Illyjeva napaka je bila morda ta, da je v javnosti puščal občutek, da je premalo v stiku z ljudmi.

Glede na volilni rezultat bi morali v deželnem parlamentu sedeti trije Slovenci, izvoljena pa sta bila le dva, in sicer Igor Kocijančič in Igor Gabrovec. Igor Dolenc in Majda Bratina sta zbrala lepo število preferenc, a ne dovolj za izvolitev. Morda gre delček krvide prisati tudi temu, da so se Slovenci v DS bolj ukvarjali z državnimi kot z deželnimi volitvami. »Pomanjkanje slovenskega svetnika DS je nedvomno negativna točka, ki jo skušamo zdaj primerno razčleniti,« je Černicu povedala Blažinova.

Na izid deželnih volitev je verjetno vplival tudi dogovor med Demokratsko stranko in Slovensko skupnostjo. »Ljudje so se morda zaradi tega raje odločili podpreti SSK, češ da gre za skupni dogovor,« meni senatorka, ki



Za slovensko senatorko Tamara Blažino je italijanska politika res svojevrstna anomalija

je prepričana, da bosta Gabrovec in Kocijančič znala dovolj strokovno in zavzeto slediti problematiki naše manjštine.

Blažinova v veliki meri verjame v delo in v poslanstvo SKGZ in SSO, tudi glede delitve finančnih sredstev, ki manjšini prihajajo iz Rima in Ljubljane. Gre za entitete, v katerih se prepoznavata vsa manjšina, zato bi morala SSO in SKGZ prevzeti odgovornost, da se prispevki delijo z resnimi merili in ne tako, da se po malem zadovolji vse. V manjšini je prišel čas, da se postavijo prioritete in da se primočno nagradijo kakovostne pobude. Čas kvantitete je za nami. »Če hočemo biti zanimivi za mlade in navsezadnje tudi za italijanski del populacije, moramo stremeti po višji kakovosti. Večkrat imam občutek, da skušamo samo ohranjati "status quo" in da ne gledamo v prihodnost,« beremo v Reporterju.

Blažinova ne nasprotuje zamisli, da bi Slovenija omogočila Slovencem v zamejstvu in po svetu izvolitev svojih predstavnikov v parlament. To velja tudi za ministrstvo za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki bi se morda bolj poglobljeno ukvarjalo s problematiko manjšine. »Preživeli bomo tudi brez ministrstva, a če bi bil le postavljen poseben resor, bi Slovenija pokazala večjo pozornost do manjšinskih vprašanj,« je za Reporter še povedala senatorka Blažinova.

**AVSTRIJA** - Pred septembrskimi parlamentarnimi volitvami

## Rudi Vouk na čelu kandidatne liste Liberalnega foruma na Koroškem



Podpredsednik NSKS, slovenski odvetnik Rudi Vouk je nosilec skupne liste Liberalnega foruma in Enotne liste na Koroškem za septembrske parlamentarne volitve v Avstriji

**SLOVENIJA-HRVAŠKA** - Odgovor na hrvaške izjave o dvostranskih vprašanjih

## MZZ: Mejno vprašanje bi morali rešiti najkasneje v dveh ali treh letih



Slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel

LJUBLJANA - V Sloveniji večina političnih strank meni, da je skrajni čas za rešitev mejnega vprašanja s Hrvaško, zato kaže čim bolje izkoristiti čas naslednjih dveh, treh let, so včeraj v odgovoru Zagrebu pojasnili na MZZ. Čimprejšnjo rešitev tega vprašanja je po navedbah MZZ priporočila tudi EU, ki za kandidatke predpisuje urejena mejna vprašanja s sosednimi.

S tem se je slovensko zunanjstvo odzvalo na navedbe hrvaškega ministrstva za zunanje zadeve, ki je v sredo izpostavilo, da dvostranska vprašanja ne smejo vplivati na pristopna pogajanja neke države z Evropsko unijo, saj bi bilo to v nasprotju z načeli delovanja povezave, takšen presedenec pa bi lahko dolgoročno vplival na splošne odnose med dvema državama. Kot so na MZZ zapisali v včerajšnjem sporočilu za javnost, so nad takšnimi izjavami presenečeni in začuden. "Čas dveh, treh let bi moral zadoščati za uspeh. Menda na Hrvaškem ne nameravajo zadeve zavleči ad calendas Graecas" oz. v nedogled, so se vprašali v Ljubljani.

Čimprejšnjo rešitev vprašanja slovensko-hrvaške meje je po navedbah MZZ priporočila tudi EU, ki za kandidatke predpisuje dobrosodske odnose in urejena mejna vprašanja s sosednjimi državami. Za Hrvaško je v sklepui februarškega Sveta EU tudi izrecno med ključnimi prioritetami približevanja EU na vredna poziv k iskanju končne rešitve "odprtih bilate-

na stališča Slovenije in EU glede Hrvaške, še poudarjajo na MZZ. Ministrove izjave so bile pretežno pozitivne in spodbudne. Povedal je, da se "stvari vračajo v normalne tokove" in da "ne verjame, da je določanje ali pa natancen potek državne meje med Hrvaško in Slovenijo nek zelo težak problem, zaradi katerega bi trpelno vsakdanje življenje naših državljanov", so še pojasnili na MZZ.

"Mislim, da bo težko doseči, da bo Slovenija sprejela članstvo Hrvaške v EU, da bo glasovala ali da bo ratificirala sporazum s Hrvaško, preden bo rešeno mejno vprašanje. Skratka, Hrvaška ima zdaj neko obdobje, morda dveh, treh let, v katerem mora rešiti vprašanje meje, v katerem mora investirati veliko svojih pozitivnih energij za to, da pride do konca," je v pogovoru za torkove Odmeve povedal Rupel.

Ob tem je izrazil upanje, da slovenske stranke ne bodo izkorisčale teh odnosov za pridobivanje točk pred volitvami. "Hrvaškim prijateljem je seveda znano, da ima v Sloveniji glede mednarodnih sporazumov zadnjo besedo parlament, čeprav slovenska ustava omogoča celo referendum," je zatrdil minister. Slovenija si je po njenih besedah v preteklih letih večkrat in potrebitivo prizadevala rešiti mejno vprašanje, vendar je Hrvaška sledno odklanjala vse ponudbe, so še zapisali na MZZ v sporočilu za javnost. (STA)

## ZAMEJSTVO

# Novi glas solidaren z našim dnevnikom

GORICA - Občila v zamejstvu in v Sloveniji namenjajo v teh dneh veliko pozornost Primorskemu dnevniku, ki tvega, da bo od italijanske države dobil bistveno nižje prispevke od sedanjih. O našem časopisu piše tudi v uvodniku zadnje številke Novega glasa njegov odgovorni urednik Jurij Paljk, ki upa, da se bo čim prej našla politična rešitev za naš dnevnik, kot za vse ostale časnike.

Berlusconijeva vlada klesti tam, kjer je najlažje. In najlažje je vedno klestiti pri šibkih in najbolj potrebnih. Toliko o besedah predsednika vlade, češ da edino on in Italiji vodi levicarsko in socialno politiko, piše Paljk. Prepričan je, da bi klestenje državnih prispevkov hudo prizadelo ne samo Primorski dnevnik, temveč tudi vso našo narodno skupnost.

CELOVEC - Liberalni forum (LIF), ki na avstrijskih parlamentarnih volitvah na Koroškem nastopa skupaj z Enotno listo (EL), je včeraj pri deželnem volilnem uradu vložil svojo kandidatno listo. Glavni kandidat skupne liste na avstrijskem Koroškem je slovenski odvetnik v Celovcu in podpredsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Rudi Vouk, ki je na zvezni listi na tretjem mestu.

LIF je kandidatno listo vložil kot prva stranka na avstrijskem Koroškem, ki je odvisna od podpornih izjav. V najkrajšem času ji je uspelo zbrati 350 podpornih izjav, kar je skoraj dvakrat več od potrebnih 200, so včeraj sporočili z Enotne liste v Celovcu. Dodali so, da je kandidatura Rudija Vouka, s katerim se koroškim Slovencem po devetih letih (če bo seveda LIF na volitvah presegel volilni prag) spet obeta poslanec v avstrijskem parlamentu, "jasen signal za obe narodni skupnosti na Koroškem ter pravno državo in razumnost v politiki". Na drugem mestu deželne kandidatne liste, na kateri je 40 odstotkov žensk, je Natalie Premberger, na tretjem pa predsednik Enotne liste Vladimir Smrtnik.

Vouk se je medtem odzval na včerajšnjo napoved koroškega deželnega glavarja Jörga Haiderja, da bo sicer kot glavni kandidat svojega Zavezništva za prihodnost Avstrije (BZÖ) nastopil po vsej Avstriji, da pa morebitnega sedeža v državnem zboru ne bo sprejel. Po mnenju Vouka je to "mogoče razumeti samo kot dodatni dokaz Haiderjevega notorično otročjega zavračanja odgovornosti in poigravanja z demokracijo in z ljudmi". Kot edino pozitivno stran Haiiderjeve napovedi je izpostavil dejstvo, da bo parlamentu v primeru uspeha Haiderjeve stranke "prizaneseno" z njim.

Vodja BZÖ Haider je sicer včera na novinarski konferenci potrdil, da bo na predčasnih parlamentarnih volitvah 28. septembra nastopil na čelu kandidatne liste svoje stranke. Istočasno pa je tudi poudaril, da želi še naprej ostati deželnji glavar na avstrijskem Koroškem ter zato ne bi sprejel mandata v državnem zboru. Ob tem si kot edino možno napredovanje s svoje funkcije predstavlja место zveznega kanclerja, poroča avstrijska tiskovna agencija APA. (STA)



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**PROMET** - Včeraj nekaj zastojev na križišču med Trbiško cesto in Cesto za Bazovico

# Na cestah še zadnji zamudniki, v nedeljo pa se bodo prvi vračali

*Vreme bo ta konec tedna oblačno in deževno z možnostjo neviht*



Avgust je za  
potovanje po  
avtocestah  
najmanj primeren  
mesec v letu

KROMA

Včeraj so se tudi po tržaških cestah občasno gnetele poslednje vrste letoviščarjev, ki so se v zadnjem času odpravili na počitnikovanje ob velikem šmarnu. Hujših težav vsekakor ni bilo zaslediti.

Pri križišču »na h« med nekdanjo Trbiško cesto in Cesto za Bazovico je bil promet v jutranjih in dopoldanskih urah normalen, po kosilu pa se je od Padrič proti Istri ustvarila kolona, ki je bila med 15. in 16. uro dolga dva do tri kilometra. Tržaški mestni redarji so zgodstitev predvidevali, saj so se ravno popoldne postavili na križišče, kjer so usmerjali promet. Pod nadzorom so imeli tudi Ul. Flavia in Cesto za Glinščico.

Ta konec tedna naj bi se po italijanskih avtocestah pomikalo 5 milijonov vozil, najbolj gost naj bi bil promet danes od 14. do 22. ure in jutri med 6. in 14. uro. Najhujše kolone so vsekakor že mimo, danes velja med drugim prepoved vožnje za težka vozila. V nedeljo naj bi na avtocestah zabeležili med 14. in 22. uro prve povratke, večje vrste iz Hrvaške in Slovenije proti Italiji pa pričakujejo v naslednjih dveh koncih tedna.

Po napovedih naj bi se vreme danes poslabšalo, jutri bi moralo ob nižji temperaturi spet zasijati sonce, nedeljo pa naj bi spet zaznamovalo deževje.

**Roberto Danese  
po 10 dneh na prostosti**

Tržaško revizijsko sodišče je včeraj ugodilo zahteve odvetnika Alessandra



ROBERTO  
DANESE

Cuggane in se odločilo za izpustitev novinarja in organizatorja dogodkov Roberta Daneseja, ki je bil od 4. avgusta v hišnem priporu. »Obrazložitev bo znana v naslednjih dneh, pomembno pa je, da je sodišče sprejelo priziv. Trdil sem namreč, da ni težkih dokazov, ki bi opravičevali hišni pripor,« je dejal Cuggagna. Danese, ki je med drugim odgovorni uredniki tedenika Il Meridiano, je osumljen goljufije v obtežilnih okoliščinah za pridobivanje javnih prispevkov, pri čemer naj bi z lažnimi izjavami vodil javne funkcije v oserovitev lažnih vsebin. Preko »navideznih« društev naj bi v letih 2004 do 2006 nezakonito prejel 300 tisoč evrov javnih prispevkov s strani Občine in Pokrajine Trst, Dežele FJK in Trgovinske zbornice. Javni tožilec Giorgio Millillo obtožuje Daneseja, da je pri organizaciji poletnih prireditev in koncertov navajal neobstoječe stroške, vsaj v enem primeru pa naj bi za iste stroške prejel prispevek takoj Občine kot Pokrajine Trst. Osumljen je tudi, da je v potrdilih ponarejal podpise partnerjev, ki o zadevi niso vedeli ničesar.

## Avtobusne spremembe

Danes je v veljavi praznični vojni red avtobusov. Avtobusa št. 29 in B poleg tega med 20. in 23. uro ne bo bila skozi središče Škedenja, kjer bo zaradi demonstracije prometna zapora. Z Ul. Soncini bodo avtobusi obrnili na Škedenjsko ulico in Ul. Carpineto. Središče Proseka bo od ponedeljka dalje zaprto za promet: avtobusi št. 39/42, 44 in 46 bodo v smeri proti Nabrežini vozili po Devinčini. V nasprotni smeri bosta avtobusi 39/46 obrnili na Prosek, avtobus 42 in 44 pa bosta z Božjega potja peljala proti Gabrovcu in nato na Trbiško cesto.

**MILJE** - Včeraj dopoldne na krajevnem županstvu

# Plaketa v spomin na Cosino

*V okviru nagrade Giovanni Palatucci - Miljski agent je umrl leta 1992 v Palermu v atentatu na sodnika Paola Borsellina*

Na županstvu v Miljah so včeraj dopoldne svojcem policijskega agenta Eddie Walterja Cosine, ki je leta 1992 kot član spremstva sodnika Paola Borsellina izgubil življenje v mafiskem atentatu v Palermu, izročili plaketo v okviru nagrade Giovanni Palatucci. Eddie Walter Cosina je bil agent tržaške kvesture, ki se je po atentatu v Capaci, v katerem je umrl protimafiski sodnik Giovanni Falcone, javil v spremstvo tesnega Falconevega sodelavca Paola Borsellina in kmalu zatem skupaj z Borsellinom in drugimi agenti postal ubit v atentatu v palermški ulici D'Amelio. Plaketo sta izročila predsednica Evropskega centra za mir na svetu, otroštvo in razvoj Miriana Tramontina Ivone in miljski župan Nerio Neslašek ob prisotnosti krajevnih predstavnikov sil javnega reda ter tržaške prefekture in kvesture (na sliki KROMA).



**PRISTANIŠČE** - Prihod delfina

# Nočne oditi

*Že dva dni plava v pristaniških vodah*

Že dva dni se potepa po pristaniških vodah, kljub potiskom da ga ponovno preusmerijo na odprtje morje, pa se je očitno tako zaljubil v Trst, da hoče tu ostati. Govorimo o dvometrskem delfinu, ki je pred dvema dnevoma priplaval v vode tržaškega pristanišča - točneje pred Veliki trg - in jih nočne zapustiti. Žival stalno nadzoruje osebje miramarskega morskega rezervata, kjer zagotavlja, da je delfin v dobrem stanju in mu verjetno ne uspe najti izhoda na odprtje morje. Zato so se pri miramarskem rezervatu obrnili tudi na izvedence slovenskega združenja Morigenos iz Pirana, ki so se odločili za akustično zaznavanje prisotnosti živali. Za delfinovo vztrajanje pa imajo verjetno zasluge tudi radovedneži, katerim je delfin tudi postregel z akrobacijami, in ribiči, ki so poskrbeli, da neobičajni gost ni lačen.

## Pobiranje odpadkov v Občini Dolina

Zaradi praznika velikega šmarna danes ne bodo pobirali odpadkov v Občini Dolina. Tako v Gročani, Dragi, na Pesku in Jezeru na bodo pobirali stekla, plastike in pločevinke, na Krmenki in v industrijski coni papirja in kartona, v Boljuncu, Gornjem Koncu, Domju, Lakotišču, na Frančkovcu in v Žavljah pa splošnih odpadkov. Steklo, plastiko in pločevinke ter papir in karton bodo pobirali v ponedeljek, splošne odpadke pa v torek.

**DOLINA** - Ob neurjih 7. in 17. junija

# Posegi civilne zaščite

*Odgovor podžupana Sigonija na vprašanja Massija (Nacionalno zavezništvo)*

Povodenj, ki je 7. in 17. junija letos zajela nekatera območja dolinske občine, je odjeknila na zadnji seji dolinskega občinskega sveta. Prvo neurje je popoldne zajelo predvsem Pulje, kjer je deževnica v kratkem zapolnila odtočne kanale in preplavila nekatere predele. Drugo je zadevalo Križpot, a tudi Lakotišče, Log in Prebeneg.

Svetnik Nacionalnega zavezništva Roberto Massi je zastavil vprašanje, v katerem je hotel izvedeti, zakaj se ni 7. junija na občini nihče konkretno odzval na klice občanom, temveč jim je bilo naročeno, naj poklicajo gasilce, prvo vozilo občinske civilne zaščite pa je poseglo še ob 20. uri, ko je začela voda že odtekati. Nadalje je hotel izvedeti, kolikšno škodo sta povzročili neurji tako zasebnikom kot javnim strukturam.

Odgovoril mu je podžupan in občinski odbornik za civilno zaščito Maurizio Sigoni. Dne 7. junija je potok Boršt preplavil nekatera območja v občini. Ekipa civilne zaščite je bila s tremi prostovoljci in vozilom s črpalko. Na kraj je prispeval pol ure potem, ko je operativni center civilne zaščite pri Palmanovi sporočil o vremenski ujmi. Celotna ekipa je zatem sodelovala z ekipo miljskih gasilcev, ki so posegli pri Puljahu.

Ob tem se je Sigoni obregnil ob deželnih dogovor o sodelovanju med gasilci in oddelki civilne zaščite, ki je bil pred časom podpisani v Rigolatu. Ta dogovor je predvidel predvsem sodelovanje med krajevnimi gasilskimi eno-



tami in občinskimi enotami prostovoljne zaščite v primeru požarov. Ko bi ga izvajali tudi v primeru nalivov in poplav, bi lahko posegi ob tovrstnih ujmah hitrejši in bolj učinkoviti.

Podžupan Sigoni je sporočil, da ob primeru neurja dne 7. junija ni nihče obvestil občinske policije o nastali škodi na stanovanjih, le eden je prijavil poplavno zemljišča.

Ob nočnem neurju 17. junija je osebje občinske civilne zaščite sodelovalo z osebjem tržaške pokrajine pri čiščenju pokrajinske ceste v Prebenegu, zatem pa je posegl še v industrijski coni. Vsem posegom so sledili županji Fulvia Premolin, odbornik Tul in sam podžupan Si-

**Varuh državljanov:  
Codega kritizira Deželo**

Ukinite deželne službe varuha državljanovih pravic je huda napaka, za katero je odgovorna desnosredinska koalicija. Tako razmišlja deželni svetnik Demokratske stranke Franco Codega, ki kritizira utemeljitev, s katero je deželni svet ukinil to institucijo. Desna sredina pravi, da bo s tem letno privarčevala 180 tisoč evrov, istočasno pa je hotela nameniti 500 tisoč evrov za usposabljanje »pandanskih straž«. Codega se sprašuje, kdo bo zdaj skrbel za odnose med Deželo in državljanji, ki se bodo v primeru sporov z deželno oblastjo morali obrniti na odvetnika.

Desnosredinska koalicija ni nikoli skrivala, da je ukinila to službo, ker jo je vodila odvetnica Caterina Dolcher, nekdanja deželna svetnica Levih demokratov. To priznava tudi Franco Baritussio (NZ) in Daniele Galasso (Forza Italia), ki bivšo varuhinji očitajo pristranskost. Deželni svet je v sklopu proračunskega ukrepov tudi ukinil varuha pravic mladoletnikov. S temi vprašanji se bo sedaj ukvarjal predsednik sveta Edouard Ballaman.



**NABREŽINA, REPENTABOR** - Kulturno in družabno dogajanje v znamenju razstav, nastopov in predstavitev knjig

# Praznovanja godu sv. Roka in velikega šmarna v polnem teku

V Nabrežini včeraj kulturni program v organizaciji Občine Ilirska Bistrica - Danes na Repentabru številna verska slavlja



V Srenjski hiši na Repentabru je na ogled razstava ikon in kraških grafik (levo in desno), v Nabrežini pa je mogoče obiskati tudi župnijsko dvorano, kjer so na ogled eksponati Škedenjskega etnografskega muzeja (spodaj)

KROMA



V Nabrežini in na Repentabru so v polnem teku prireditev ob praznikih zavetnika sv. Roka in Marijinega vnebovzetja oz. velikega šmarna. Po sredinem začetku praznika sv. Roka v Nabrežini z odprtjem štirih razstav, ki bodo na ogled do nedelje v Grudnovi hiši, dvorani SKD Igo Gruden, Kavarni Gruden in župnijski dvorani ter predstavo in koncertom v organizaciji Občine Komen, je bil včeraj dan Občine Ilirska Bistrica z večernim kulturnim programom. Folklorne skupine Gradina, skupine Kalina Vasovalci, društva Tuščak Bač in ansambla Snežnik. Spored današnjega dne predviedela animacija v priedobi društva Ahec Jasen pri kioskih, medtem ko bodo v Kavarni Gruden ob 19. uri predstavili knjigo Jasne Jurečič Prerokuj mi še enkrat. Ob 21. uri se bo začel ples z ansamblom Souvenir, na sprednu pa bo tudi tombola v organizaciji SK Devin.

Vedno v sredo zvečer pa so se v Srenjski hiši na Repentabru z odprtjem razstave ikon Silve Bogatez in grafik s kraškimi motivi Laure Stor. O razstavi in poenu ikone sta spregovorila Dušan Jakomin in sama Silva Bogatez, medtem ko je dogodek obogatil nastop čezmejnega Mesečnega pevskega zbora Repentabor. Sinoči je bil koncert pianista Giacoma Fuge v okviru niza Med zvoki krajev, praznovanja pa bodo doživelva višek danes z mašami, ki bodo dopoldne ob 8. in 10. uri (ob tej priložnosti bo maševal tržaški škof Evgen Ravignani) ter popoldne ob 17. uri



(maševal bo domači župnik in openski dekan Anton Bedenčič). Repentabrska župnijska skupnost pa bo jutri obhajala god zavetnika sv. Roka, ko bosta maši dopoldne ob 10. uri (maševal bo profesor na salezijanski papeški univerzi v Rimu Jože Bajzek) in zvečer ob 19. uri. Ob 20.30 pa bo koncert Godbenega društva Nabrežina.

**H  
K  
R**  
Hotel Restavracija  
**KRIŽMAN**

*Domače dobrote*

  
REPEN 76 • Tel. 040.327115 / 327002 • Fax 040.327370  
<http://hotelkrizman.com> • e-mail: [info@hotelkrizman.com](mailto:info@hotelkrizman.com)  
*zaprto ob torkih (cel dan) in ponedeljkih (za kosilo)*

**FERNETTI**

*Usluge, strukture in sredstva za skladiščenje,  
prevozništvo in trgovino  
z vzhodno Evropo*

**TERMINAL INTERMODALE DI  
TRIESTE - FERNETTI Spa**

34016 Repentabor - Trst  
tel. 040. 2199111  
fax 040.219987



**GUŠTIN**  
SERVICE PARTNER

Pooblaščena Mehanična Delavnica in Avtokaroserija

040.225343 FAX. 0402529507

Ul. Proseška postaja, 29/a - Obrtna cona "ZGONIK" - Trst



GRUPPO 78 - Ob 30-letnici delovanja

# Združenje zapisano sodobni umetnosti in mladi ustvarjalnosti

*Art party ob 30-letnici delovanja skupine Gruppo 78, mednarodnega združenja, ki si zadaje kot prvenstveni cilj promocijo sodobne umetnosti in je doslej uresničilo preko tristo projektov. V prostorih zgodovinskega sedeža (Ul. Monte Cengio 11) je Duo Pixel, ki ga sestavlja Elisa Vladilo in Antonio Giacomin, predstavil interaktivni svetlobni poseg v prostor La casa magica (Magična hiša) s pomočjo napredne tehnologije. Barvi krogi so se prosto premikali v prostoru projekcije na steno hiše, ob vsakem gibku mimoidočih pa so reagirali na premik tako, da je gibanje le teh postajalo konvergentno na točko, kjer se je gibanje vršilo. Gre za metaforo, ki se dobro spaja s potjo, ki jo je doslej skupina Gruppo 78 prehodila in je na to slovensko priložnost praznovanja res lahko ponosna: inovacija, eksperimentiranje, raziskovanje, kar pa je še posebej nezanemarljivo v mestu, kot je Trst, je usmerjanje pozornosti v bodočnost, odpirati prostor mladim, ustvarjati nove priložnosti druženja in izmenjave, skratka slediti pretoku novega časa.*

Duša skupine, kuratorka in pobudnica posameznih projektov je umetnostna kritičarka in publicistka Maria Campitelli, od vedno blizu umetniškemu ambientu že kot profesorica na zavodu za umetnost Nordio. Tri desetletja je dovoj širok časovni razpon, da nam ponuja priložnost podprtjuvanja ključnih dosedanjih etap, za razmislek o aktualni vlogi sodobne umetnosti, da bi se osredotočili na trenutno stanje in ujeli smernice za bodočnost.

**Maria Campitelli:** tudi sposobnost intuicije pri izbiri določenih tematskih usmeritev, pogum po odkrivanju še nepoznanih in neraziskovanih poti, vnema in požrtvovalnosti, s katero ste podprli in spodbujali številne umetnike in nenazadnjde dejstvo, da ste njihovo ustvarjalnost znali približati širši publiki, terja veliko mero umetniške občutljivosti poleg profesionalnosti. Sodobna umetnost je izredno obsežno polje, kakšno smer je skupina Gruppo 78 ubrala pred tridesetimi leti, vprašala bi vas tudi koliko so te pravtne predpostavke še aktualne?

Gruppo 78 se je rodil po dokaj neobičajni izkušnji za Trst Wiener Aktionsmusa in praznika »Festa dell'appropriazione urbana« (Praznik prilastitve mesta) iz leta 1978. Skupino je že iz vsega začetka vodila želja, da bi prinašali v mestu dogajanja, ki presegajo tradicionalno umetniško govorico in bi se po možnosti doddvijali v prostor/času, ki vpletajo telo, so vezani na gledališko eksperimentiranje, imeli naj bi v bistvu performativni značaj. Performance je bil za nas konstanten objektiv, in tej obliki izražanja smo se osredotočili na možnost celostne izraznosti. Prvi dogodek, ki ga je Gruppo 78 speljal v zgodovinskem sedežu Cappella Undergrund, je bil »Smania di uccidere« (Potreba po umoru) Centra Uh iz Genove. Da je valanca performance še aktualna ne potrejuje le umetniki, ki se s tem ukvarjajo, a tudi pozornost, ki jo tej zvrsti namenijo javne ustanove. Dovolj je pomisliti na natečaj, ki ga je razpisala občinska galerija iz Trenta, v sklopu katerega že nekaj let prihajajo na dan zelo živahnii mladi ustvarjalci kot sta npr. Michael Fliri in Nico Vassellari. Leta 2006 je med razstavo »Wonderful«, ki smo jo mi predlagali, potekalo kar pet performanc. Verndar se Gruppo 78 ne prepoznava le v performancih, v teknu tridesetih let se je odprl vsem različnim govoricam in ekspresivnim pristopom, ki so postopoma zoreli na svetu, s posebnim ozirom na njih pomenljivost poleg inovativnosti, upoštevajoč binom umetnost/tehnologija, od xerografije iz '80 let, do tehnoloških potencialov zazrtih v bodočnost, pred kratkim izpeljanega Festivalsa 404, kjer smo jih lahko spoznali.

Projekti, ki ste jih uresničili so res številni, katere izmed vseh se posebej spominjate in zakaj?

V zadregi sem pri odgovoru; gotovala je prva izvedba Natura Naturans iz leta



Maria Campitelli na slovesnosti ob 30-letnici skupine

KROMA

1996, to je bil odmevni projekt, ki smo ga zasnovali kot močna pobuda v odnosu do mesta, inovativna je bila tudi na kuratorski ravni, saj je predvidevala vstop v prostore, ki niso običajno namenjeni umetnosti (kot so Muzej morja, Akvarij, Naravoslovni muzej...) in tudi upoštevajoč obsežnost, saj je sodelovalo kar 81 umetnikov iz desetih različnih držav. Med naslednjimi izvedbami Natura Naturans projekta, ki je po mojem mnenju posebno dobro uspel, je bil »Troubled Times«, pri katerem so sodelovali pomembni umetniki kot so Marina Abramovic, Irwin, Shirin Neshat... a predvsem zaradi neobičajne location, ki je bila izjemno vskljajena s tematiko o težavah sodobnega časa, v Muzeju vojne za mir Diego de Henriquez, prepolni topov, tankov, med katerimi so bila postavljena dela kot opozorilo.

V mestu, kjer institucije bolj malo postorijo tako za mlade kot za sodobno umetnost nasplih in nemalo je bilo težav, s katerimi ste se v teku časa soočali z vašim združenjem nenažadnje že s samim dostopom do razstavnih prostorov, odkrivamo preko vaših projektov novo stvarnost, ki je po svoje kompleksna in bogato razčlenjena. Kaj označuje sedanje produkcijo mladih izstopajočih talentov v Trstu?

V resnicni ne poznam veliko izstopajočih mladih, med tistimi, ki sem se jim lahko približala, sem zabeležila prevladovanje videa, mislim namreč na način sporocanja, na fotografijo, grafitizem.

Dogodki, razstave, projekcije, poseganje v javni prostor, ki ste jih izpeljali, vpletajo večkrat sodelovanje mednarodnih ustvarjalcev. Če bi želeli primerjati krajevno stvarnost z bolj širokim spektrom mednarodnega dogajanja, katere so danes referenčne točke za sodobno umetnost?

Referenčni točki za sodobno umetnost, bi rekla, ostajata vedno London in New York, katerim lahko prištejemo še Berlin. Nove sile, ki se porajajo v tem smislu, prihajajo predvsem iz vzhodne Evrope in Azije skladno z ekonomskim in družbenim razvojem. Potem obstajajo veliki meetingi na mednarodni ravni kot je zdaj Manifesta.

Med praznovanjem tridesetletnice poleg posega dua Pixel, smo si lahko ogledali bogato videodokumentacijo nekaterih dogodkov in umetniških videoposnetkov. To so otpljiva znamenja, ki jih puščate v času, pomembna sporočila, sugestije, ki nas neštetokrat vodijo v novo stvarnost. Kaj obsegata danes arhiv skupine Gruppo 78 in kako se tudi vaš virtualni prostor členi?

Hramimo stvarni papirnat arhiv, ki ga sestavljajo predvsem številni katalogi, ki smo jih pripravili za vsako razstavo Natura Naturans in vse zbrano promocio-

nalno gradivo. Kar zadeva web smo ga pravkar preobrazili, da bi bolje predstavili raznolikost našega delovanja s prostorom za projekte, ki so v teku, za fotogalerijo z dokumentacijo raznih pobud, poleg arhiva, ki je zelo izčrpren, o vseh že izvedenih projektih.

Kateri so dogodki, ki se odvijajo v tem obdobju in kateri je osnovni koncept, ki jih označuje?

Letos je v teku kar nekaj pobud, vsa ka se rojeva iz drugačnih predpostavk. »Duša in telo dve obleki človeka v parku Revoltella - razstava velikih instalacij - se je rodila z namenom, da bi spoznali in ovrednotili delo štirih mladih umetnic, Giuliana Balbi, Anda Klančič, Elena Silvia Sperandio, Cristina Treppo. Združuje jih izrazni pristop, vezan na ženski svet, blizu fiber-arta. Potem je v muzeju Cara in Miljah »Circus Meme« Fabio Faidiga, monumentalni poseg, prepojen z zgodovinsko/družbeno/politično vsebino, obenem pa poetiko; končno še »Umetniški plakati« umetniška vitrina na cesti, na mestu oglaševalskih lepkov (v ulici Fabio Severo na vogalu s Foro Ulpiano), ki se obnavlja vsakih petnajst dni.

Srečanja »Manifesti d'artista« si bodo sledili do novembra, nato je še projekt »La città radiosa« (Radostno mesto), ki bo nadaljeval po sledovih Public Art, ki smo ga lani obširno raziskovali. Radostno mesto (naslov se namenoma sklicuje na LeCorbusierja) želi odkrivati in postaviti v ospredje številne zapuščene predele mesta, predvsem da bi postali meščani nanje pozorni in bi jih podožljali drugače, v optiki umetnikov z namenom, da bi dejansko lahko posegli, preoblikovali in uzrli novo namembnost. Vsekakor bo to predvsem idejni načrt prej kot dejansko uresničitev.

**Da bi ostali znotraj tematike magične hiše:** katere so sanje, ki bi jih radeše uresničili v bodoče?

Pripeljati v Trst Elafar Eliasson in mu omogočiti velik javni poseg v prostor v dobro znanem in obiskovanem kraju v mestu.

Jasna Merku

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 15. avgusta 2008

VELIKI ŠMAREN

Sonce vzide ob 6.05 in zatone ob 20.12 - Dolžina dneva 14.07 - Luna vzide ob 19.38 in zatone ob 4.12.

Jutri, SOBOTA, 16. avgusta 2008

HIJACINT

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 27,3 stopinje C, zračni tlak 1014,4 mb raste, veter 2 km na uro severo-vzhodnik, vlaga 55-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 25,5 stopinje C.

## Lekarne

Od pondeljka, 11. avgusta, do sobote, 16. avgusta 2008

Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 - 040/631785, Ul. Fabio Severo 122 - 040/571088, Žavje - Ul. Flavia 39/C - 040/232253, Fernetiči - 040/212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Combi 17, Žavje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040/212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 - 040/302800.

Danes, 15. avgusta 2008

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Mazzini 43, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Combi 17, Žavje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040-212733.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 - 040/631785, Ul. Fabio Severo 122 - 040/571088, Žavje - Ul. Flavia - 040/232253, Fernetiči - 040/212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Combi 17, Žavje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040/212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Combi 17, Žavje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040/212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 - 040/302800.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravstvenih receptov na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od pondeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah ob 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o zdrženih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA** sporoča, da bo šola zaprta do 17. avgusta ter vse sobote do 6. septembra.

**ZDRUŽENJE STARŠEV OS FRAN MILČINSKI** obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika JEZIKAJTE (od 8. do 17. leta) od 24. do 29. avgusta v Postojni; da sprejemamo vpise za šahovsko in računalniško delavnico MIŠK@ (od 7. do 16. leta) od 1. do 5. septembra v Trstu na Zavodu Žiga Zois v juntrajnih urah in kulinarični tabor MIZICA POGRNISE! (od 14. leta dalje) od 7. do 12. septembra na Otočcu. Za vso dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago do 23. avgusta na tel. 040 567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: framilcinski@gmail.com.
**URAD ZA SLOVENSKA ŠOLE** obvešča, da bo podelejanje letnih suplenec za učno osebje slovenskih šol na Tržaškem potekalo po sledenem koledarju: nižje in višje srednje šole v četrtek, 28. avgusta, ob 9. uri, na DTTZ Žiga Zois, Vrdelska cesta 13/2; vrtci in osnovne šole v petek, 29. avgusta, ob 9. uri, na Osnovni šoli pri Sv. Ivanu, ul. Caravaggia 8. Seznam razpoložljivih mest in ur ob objavljenih vsaj 24 ur pred datumom podelejanja. Do tega roka morajo prispeti tudi morebitna osebna pooblastila za prevzem imenovanj.
**DTTZ ŽIGE ZOIS** obvešča, da je med poletno prekinjivijo didaktičnih dejavnosti šola ob sobotah zaprta do 30. avgusta 2008. Med tednom bo tajništvo odprt od 9. do 14. ure.
**ZMANJŠVENI LICEJ FRANCETA PREŠERNA** sporoča, da bo do 30. avgusta šola ob sobotah zaprta.
**LICEJ F. PREŠERNA** sporoča, da se bo pouk v šolskem letu 2008/09 začel v četrtek, 11. septembra 2008.

## Izleti

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi: Po JEZERSKI PLANINSKI POTI v soboto 16., in nedeljo 17. avgusta. Vzponi na Virnikov Grintovec (1654 m), Kozji vrh (1628 m), Veliki vrh (1696 m), Goli vrh (1787 m), Vrata in Veliko Babo. Tura je kondicijsko zahtevna.

**SPDT NA PLANINO PRI JEZERU**

(**1453M**) SPDT organizira v nedeljo, 24. avgusta 2008 avtobusni izlet na Planino pri Jezeru. Odhod avtobusa bo ob 6.30 s trga Oberdan, oziroma ob 6.45 izpred hotela Danev na Opčinah, od tu se bodo odpeljali proti Bledu in Bohinju v Stare Fužine. Od tu se bodo povzpeli, preko planine Vogar, na Planino pri Jezeru (tri ure hoje). Za tiste, ki ne bi zmogli tri ure hoje je poskrbljen prevoz z društvenim kombijem do Planine Blato, od koder je le tričetrt ure hoje po zložni poti do Planine pri Jezeru. Prijave (čimprej) sprejemata



**KRIŠKI TEATER**

v sodelovanju s KD RIBIŠKI MUZEJ Tržaškega Primorja in s slovenskim KD VESNA vladno vabita na IV. Festival Morja s komedijo:

**Zakonske zdrahe: Štorja ljubljene j'nu ruāgou...**

Igrajo: **Miranda Caharija**, **Livij Bogatec - Koča**, **Andrej Rismundo**

Ponovitve: vsak dan do 17. avgusta ob 21.00

V Križu na  
"SRENJSKEM BORJACU PRI OČARJEVIH"

FESTIVAL MORJA 2008

## Čestitke

Hip hip hura! Erik in Peter se veselita prihoda male ANDREJE. Novopečeni mamici Martini, pa vsi iskreno čestitamo. Erik, Tanja, Mitja, Peter, Irina, Lili in Milko.

Ptički na Krasu veselo žvrgolijo in proti Kontovelu letijo. V kljunčku pa to sporočilo za našo NEVO držijo: »Naj ti rojstni dan privileče mnogo smeja, sonca, sreče takšne, ki je ne pobriše nikdar več iz tvoje hiše«. Vse naj, naj tvoji dragi.

Uprava in osebje Občine Dolina čestitata knjigovodkinji Martini ob rojstvu ANDREJE.

13. avgusta je privekala na svet mala ANDREJA. Mamici Martini in nonotom čestitamo, mali ANDREJI pa želiva mnogo zdravja in sreče v nadalnjem življenju, Rudi in Livio z družinama.

Dobrodošla

Andreja!

Ganjena  
Jožica in Pavel  
sva nonota postala.  
Končno bova deklico pestovala.  
Pridružujeta se  
stric Igor in Zulejka

Mala

Andreja

je na svet prišla,  
z Martino se pojoča klapa  
veseli vsa!  
Bodi zdrava, pridna in vesela,  
saj ti bo življenjska pot  
lepe pesmi pela!

Ženski pevski zbor Vesna

## Kino

**ALCIONE** - Dvorana je zaprta zaradi poletnega dopusta.

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.30, 21.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«.

**ARISTON** - 21.00 »Into the wild«.

**CINECITY** - 15.05, 16.10, 17.15, 18.10, 19.05, 20.15, 21.15, 22.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«; 15.00, 18.35, 20.20, 22.10 »Lui, lei e Babydog«; 15.00, 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Io vi troverò«; 15.05, 16.00, 18.00, 19.00, 21.00, 22.00 »Il cavaliere oscuro«; 16.50 »Ombre dal passato«; 15.00 »Hellboy: The golden army«.

**EXCELSIOR** - Dvorana zaprtá zaradi poletnega dopusta.

**EXCELSIOR AZZURRA** - Zaprtá zaradi poletnega dopusta.

**FELLINI** - 16.15, 22.20 »Agente Smart - Casino totale«; 18.00, 20.15 »Gomorra«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Identikit di un delitto«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Io vi troverò«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 22.15 »Iskan«; 15.50, 17.50, 19.50 »Kung fu Panda«; 21.50, 0.10 »Zohan je zakon«; 16.40, 19.30 »Zgodbe iz Narnije: Princ Kaspjan«; 14.00, 16.30, 19.00, 21.30, 0.00 »Mumija«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.00, 19.40, 22.00 »Il Cavaliere oscuro«; Dvorana 2: 16.45, 19.30, 22.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«; Dvorana 3: 18.20 »L'incredibile Hulk«;

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** prireja v soboto, 16. avgusta z začetkom ob 23. uri ognjemet v sesljanskem zalivu. Podobudo sta finančno podprtia Dežela Furiani Julijske krajine in podjetje S.T.S. iz Sesljana.

**ŽUPNIJA SV. ROKA** v Nabrežini vabi na praznovanje vaškega zavetnika, ki bo v nedeljo, 17. avgusta. Slovesno mašo, ob 10.30, bo daroval zlatomašnik msgr. Franc Bole. Do 17. avgusta bo v župnijski dvorani na ogled razstava Škedenjskega etnografskega muzeja. Ogled je možen od 18. do 22. ure.

**SKD IGO GRUDEN** prireja v okviru praznika sv. Roka v nabrežinskem vaškem jedru »geomantično delavnico« za odrasle, 17. avgusta, ob 16. uri. Za informacije in vpis poklicite na tel. št.: 040-220680 v vecernih urah. Mesta so omejena.

**DUHOVNE VAJE ZA ŽENE IN DEKLETA** bodo od 18. avgusta do 20. avgusta v domu Blagrov (Le Beatitudini). Vodiljih bo pater dr. Silvian Kajnc z Brezij. Prijava na tel.: 040-299409 (Norma).

**KRUT** obvešča, da bo urad odprt od ponedeljka, 18. avgusta.

**SKD IGO GRUDEN** prireja delavnico za otroke od 6. do 12. leta »Skriti zakladi krajine« v dveh terminih: od 18. do 22. avgusta ali od 25. do 29. avgusta. Delavnica bo potekala v društvenih prostorih in v nabrežinskem vaškem jedru od 9. do 12. ure. Vodila jo bo akademika slikarka Ani Tretjak. Za informacije in vpis poklicite na tel. št.: 040-220680 ali 339-4184635.

**ZVEZA VOJNIH INVALIDOV** obvešča, da bo urad odprt od ponedeljka, 18. avgusta 2008.

**DEMOKRATSKA STRANKA** organizira praznik demokratov, od 22. do 24. avgusta, v prostvenem domu Tabor na Općinah. V petek, 22. avgusta, ob 19. uri razprava na temo »Trst mesto znanosti«, na pobudo mladih demokratov koncert ansambla Siti hlapci iz Maribora; v soboto, 23. avgusta razprava na temo »Vloga Krasa pri razvoju tržaške pokrajine«, ples z ansamblom Sovenir; v nedeljo, 24. avgusta razprava na temo »Prihodnost tržaškega pristanišča«, ples z ansamblom Alter ego. Vsak dan obratujejo dobro založeni kioski.

**URAD SKLADA MITJA ČUK** bo do vključno 23. avgusta zaprti zaradi počitnic.

**SOMPAD VESELA POMLAD** z Općinami vabi osnovnošolce, ki jih veseli petje, da se udeležijo pevskega tedna »Dobra volja je najbolja«, ki bo od 25. do 29. avgusta v prostorih Marijanšča na Općinah. Ob petju se bodo zvrstile športno-razvedriline dejavnosti, srečanja in izleti. Za prijavo in informacije Sara (040 420975), Nataša (040 213249). Pridružite se nam!

**ŽUPNIJA IN ŠOLSKA SESTRE DE NOTRE DAME** v Sv. Križu pri Trstu organizira drugi del oratorija za otroke zadnjih dveh letnikov vrtca, osnovnošolske otroke in dijke nižje srednje šole, ki bo v Slomškovem domu od 25. do 29. avgusta. Oratorij bodo vodili animatorji iz Slovenije. Za vpis in podrobnejše informacije poklicite čimprej na tel. št. 040-220693.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira od 25. do 29. avgusta tečaj windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. tečaj bo celoteden od 10. do 16. ure. Možne so tudi individualne ure windsurfa. Za vpisovanja in informacije lahko poklicite na tel. 334-3042911 in po e-mail: info@yccupa.org.

**KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI** bo v avgustu zaprt. **SKD TABOR-OPĆINE** sporoča vsem celnim članom, da je v mesecu avgustu društveni bar zaprt za dopust in obenem tudi vse dejavnosti v Prosvetnem domu.

**ANED - ZBD** (Združenje bivših Deporitancev v Naciščna Taborišča) obveščamo, da sedež v ul. Rio Primario 1 v Trstu bo zaprt skozi celi mesec avgust.

**OBČINSKA KNJIŽNICA** v Boljuncu je zaprtá za poletne počitnice do 31. avgusta.

**PROSVETNI DOM NA OPCINAH** bo v avgustu zaprt.

**AŠD BREG** vabi v košarkarski kamp, ki bo potekal v Dolini od 1. do 5. septembra, od 14. do 18. ure. Skupine bodo vodili izkušeni društveni trenerji. Obiskal jih bo tudi ugledni gost iz slovenske košarkarske scene. Za informacije in prijave klicite na telefonski številki: 347-3591855 Boris Salvi, 349-5196951 Aleš Stefančič ali elektronska naslova: manu.1976@libero.it, oz. ales.stefancic@libero.it.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo še danes, 15. avgusta uradi zaprti.

**FESTIVAL DRAGE MLADIH** vabi od 1. do 6. septembra v Finžgarjevem domu na Općinah k udeležitvi ustvarjalnih delavnic (gledaljka, likovna, plesna, časniki, kolesarska, pevsko-instrumentalna delavnica duhovne glasbe, delavnica za ustvarjalno ličenje in pričesko in druge). V pondeljek, 1. septembra ob 15. uri odbojkarski turnir, ob 18.30 nagrajevanje in slovesno odprtje festivala. Od torka do petka ustvarjalne delavnice in kulturni večeri. V soboto 6. septembra zaključni nastop udeležencev delavnic. Ob 21 uri v Finžgarjevem domu na Općinah. Info in prijave 339-7046331 (Rafaella).

na Općinah k udeležitvi ustvarjalnih delavnic (gledaljka, likovna, plesna, časniki, kolesarska, pevsko-instrumentalna delavnica duhovne glasbe, delavnica za ustvarjalno ličenje in pričesko in druge). V pondeljek, 1. septembra ob 15. uri odbojkarski turnir, ob 18.30 nagrajevanje in slovesno odprtje festivala. Od torka do petka ustvarjalne delavnice in kulturni večeri. V soboto 6. septembra zaključni nastop udeležencev delavnic. Ob 21 uri v Finžgarjevem domu na Općinah. Info in prijave 339-7046331 (Rafaella).

**GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR** prireja intenzivni tečaj ritmične gimnastike od 1. do 9. septembra (ne v soboto in nedeljo) od 9. do 12. ure, za dekleta, ki se že ukvarjajo s tem športom. Za prijave in informacije poklicite na tel. št.: 328-273390 (Petra) ali 338-5953515 (Katja). Vabljeni!

**SLOVENSKI INFORMATIVNI CENTER** Narodni dom (Ul. Filzi 14 - Trst) bo zaprt do pondeljka, 1. septembra.

**ZAKLJUČNA OKROGLA MIZA** drage mladči z naslovom »Vzpostavite dialoga brez odpovedovanja svoji identiteti« bo na sporednu v soboto, 6. septembra, ob 10. uri v parku Finžgarjevega domu na Općinah. Vabljeni!

**ŠAGRA V PARKU GLOBOJNER** pri Padičah od 14. avgusta do konca septembra. Delovali bodo dobro založeni kioski, vsak večer glasba v živo.

## Prireditve

**ZDRUŽENJE ZA KRIŽ** Kriški teater in Mednarodna akademija za petje v Križu vabijo na IV. Festival morja. Program se bo zaključil s komedijo »Zakonske zdrahe: Štorja ljubljene j'nu ruāgou...«, v kateri nastopajo: Miranda Caharija, Livij Bogatec-Koča in Andrej Rismundo v režiji Mario Uršiča. Uprizoritve bodo do nedelje, 17. avgusta, ob 21. uri. Vse predstave bodo na »Srenjskem borju« v Križu.

**SKD IGO GRUDEN** vabi v društveno dvorano in kavarno na razstavko Kreativna prepletanja umetnikov z obema stranem meje ter na osebno razstavo Ani Tretjak Kreativna energija. Urniki: od 13. do 17. avgusta, od 18.00 do 22.00, v petek in nedeljo tudi od 10.00 do 12.00. Vabljeni!

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** sporoča, da je v razstavni dvorani Turističnega informativnega centra v Sesljanu (IAT) na ogled razstava IZLOŽBA UMETNIKOV, na kateri razstavljajo do 31. avgusta Pino Zorzi (slike in fotografije), Mafalda Di Brazziano (slike), Bencija Nadia (slike) in Andrej Mervic (kamnit izdelki). Razstava je odprtta z urnikom okenca TIC, in sicer vsak dan od 9. do 13. in od 14. do 19. ure. Do 12. oktobra bodo na isti razstavi po skupinah predstavili svoja dela še Tomaž Caharija (kamnit izdelki), Piero Marcucci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamnit izdelki), Mileva Martelanc (glineni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisia Comelli (slike), Anita Nemanjić (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike).

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**AGIP:** Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini

**SHELL:** Žavljše (Milje), Nabrežina 129

**ESSO:** Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3

**FLY:** Passeggi S. Andrea

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC.

## Poslovni oglasi

**NUJNO IŠČEMO V NAKUP PROSTOR** v pritličju pribl. 150 do 200 kv.m, primerno za skl



Danes v Ptičjem gnezdu začetek bojev v atletiki

BIL SEM TAM: Spomini fotoreporterja Edija Šelhausa



13



Naša anketa:  
Večina bi želeta na OI tudi Tanjo Romano

12



Košarka: zaenkrat brez atenskih senzacij

Ponedeljek, 15. avgusta 2008

# Šport

olimpijska priloga Primorskega dnevnika

MALI ŠPORTI POKLONILI ITALIJI ŠE DVE ZLATI KOLAJNI

# Olimpijski duh

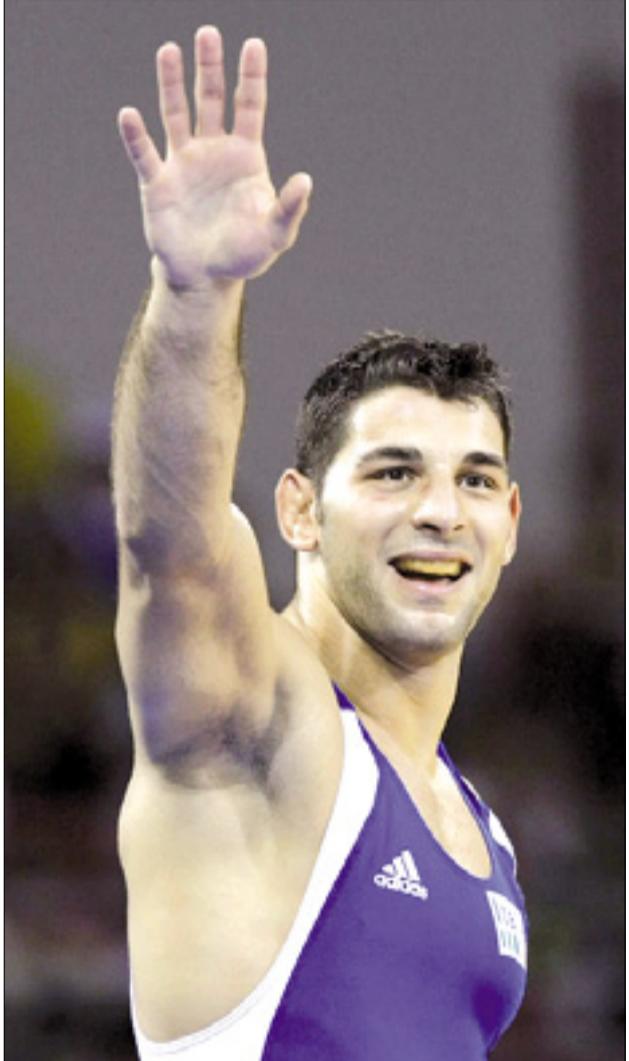
S šestimi zlatimi kolajni se je Italija že izenačila s Seulom in Barcelono

## 7. DAN Šport zrcalo družbe

Močnejša je država, bolj razvit je tudi njen šport. Zato se ne sme čuditi nad izjemnim začetnim izkupičkom kolajn Kitajske in ostalih azijskih držav. Do včeraj so te osvojile 35 od 87 podeljenih zlatih odličij, kar je jasen dokaz o tem, da vrto glavi gospodarski razvoj »azijskih tigrov« poganja zdaj tudi njihova športna gibanja. Kitajska lahko pri tem računa tudi na svoj izjemnočloveški potencial, znano pa je, da je športni uspeh odvisen tudi od možnosti izbiranja med čim bolj široko bazo športnikov. Njen bazen je glede tega, kot znano, skoraj neomejen. Hkrati, kot poudarjajo najboljši poznavalci razmer, so Aziji na teh igrah že dokončno obračunali s kolonialističnim stereotipom o »majhnih, drobnih in pohevnih ljudeh,« ki se ne morejo kosati z ameriškimi in evropskimi orjaki.

Če vse zapisano drži, se potem lahko tudi upravičeno sprašujemo, kako je mogoče, da je tik pod vrhom dobitnikov kolajn tudi Italija, ki več kot očitno doživlja družbeno in ekonomsko krizo. Odgovor je preprost: šport predstavlja enega »najbolj zdravih« segmentov italijanske družbe, v njem pa glavno vlogo še vedno odigravajo trud, skromnost, ljubezen do dela, meritokracija, sedva pa tudi mediteranska temperament in iznajdljivost. Navsezadnje, za zdaj osvajajo medalje taki, o katerih slišimo govoriti bolj ali manj le vsake štiri leta...

Aleksander Koren



Mali športi, ki jih veliki dnevni športni tisk zanemarja, televizija pa namenja svojim satelitskim kanalom, Italiji še naprej poklanjajo točo kolajn. Z včerajnjima zmagama strelke na glinaste golobe Chiare Cainero (na sliki desno) in rokoborca Andree Minguzzija (na sliki levo) se je bera olimpijskih zmag povečala na šest.

V sedmih dneh tekmovanj so »azzurri« že osvojili zelo mnogo zlatih odličij kot na celih igrah v Seulu pred dvajsetimi leti in v Barceloni leta 1992. Čisto možno je, da bodo porušili rekord 14 zmag iz Los Angelesa 1984, kjer pa



je zaradi bojkota vzhodnega bloka nastopilo mnogo manj držav, ali rekord 13 zmag, ki so jih zabeležili v Sydneyju leta 2000 (pred štirimi leti je bilo v Atenah 10 zmag).

Italijanska odprava je, resnici na ljubo, doživelna v Pekingu tudi že nekaj bridičnih razočaranj, lepo pa je, da se uspehi prepletajo tudi z osebnimi zgodbami športnikov, ki nimajo nič kaj opraviti z razvputim svetom profesionalcev. Skratka, prevladuje olimpijski duh.

Na 12. strani

## PEKINŠKI DNEVNIK

### Objem v olimpijskem duhu

Nova zbirka zlatih kolajn v Domu Italija. Večerni gostje so Federica Pellegrini, prvak v grško-romski borbi Miniguzzi in zlata kolajna v strelnjanu s karabinko Chiara Cainero.

Večerno praznovanje je bilo razkošno in prisostvovalo mu je veliko ljudi. Napovedali so tudi, da bo predsednik Napolitano presenetil plavalko s telefonskimi čestitkami, saj je 20 letna Federica Pellegrini ob zlati kolajni izboljšala tudi svoj svetovni rekord na 200 m prosti. Rada bi poudarila, da je le nekaj dni pred tem, slovenska plavalka Sara Isakovič popravila olimpijski rekord. V finalu je bila italijanska plavalka boljša, čeprav je tudi Isakovičeva plavala boljše od prejšnjega

svetovnega rekorda Pellegrinijeve in je tako zasluženo osvojila drugo mesto.

Obe sta zelo mladi in prijetni dekleti in njun objem v bazenu je res ponazoril del pomena olimpijad, med katere spadata tudi prijateljsko soočanje in tekmovanje brez zavisti. Športnici sta bili vidno ponosni nad rezultatom in sta pristno uživali v olimpijskem zmagovalstvu. Povedali so mi, da je bil večerni sprejem Isakovičeve v Domu Slovenija izredno topel. Sara Isakovič je tudi stara 20 let in prisotni so mi povedali, da je na vprašanje, če je utrjena, odgovorila, da res je, vendar se ji ne nikam mora mudi. Nato pa je ostala v Domu Slovenija do poznej ur. Opisali so mi jo kot nasmejano in prijetno dekle in povedali so, da zgleda v primerjavi z drugimi plavalkami vitkejsa in manj mišičasta. Vendar njeni rezultati dokazujojo, da tudi majhna ribica hitro plava.

Letošnje olimpijske igre ponujajo kar precej presenečenj, v ospredju pa so

se znašli tudi športniki, ki tekmujejo v manj znanih disciplinah. Tudi kitajska televizija CCTV se strinja, da se letos še posebej izkazujejo športnice. O tem je včeraj predvajala dokumentarec, s katerim je predstavila športnice iz Kitajske in drugih držav, ki so v prejšnjih dneh dosegle najzanimivejše zmage. Seveda je bila med njimi tudi Valentina Vezzali. Zglede, da je Valentina precej priljubljena pri kitajskem ženskem občinstvu zaradi njene moči, športnih zmag in uspešnega družinskega življenja.

Kar zadeva dogajanja v Domu Italija, je problem pri sodelovanju s kitajskimi tehniki skoraj resen. Povabilo pa so se nove težave, tokrat fiziološke narave...

Vecina novinarjev, tehnikov in italijanskih gostov, ki so dospeli v Peking pred začetkom olimpijskih iger, ima tipične težave, s katerimi se popotniki večkrat srečajo. Kar precej ljudi ima po tedenskem uživanju kitajske hrane občutek napiranjenosti...ali še kaj hujšega. Poleg tega to-



plo in vlažno vreme zunaj ter ledena klima v zaprtih prostorih povzročata prehlade, glavobole in probleme s pritiskom.

Seveda jaz sem na to še kar imuna, vendar za tiste, ki so na Kitajskem prvič in so vsak dan podvrženi dolgemu devlennemu ritmu, take razmere niso najboljše. Zato so v Domu Italija vsem, ki to potrebujejo, celo omogočili prevoz do privatne klinike, kjer kitajski zdravniki gorijo vsaj razumljivo angleščino.

Nataša Gombač



### Chiara Cainero

30-letna Chiara Cainero, zmagovalka zlate kolajne v skeetu, bo polovico 140 tisoč evrov vredne nagrade predala drugim osmim članom moštva. Kot gozdna straža zasluži 1.300 evrov na mesecev. »S strelenjem ne zaslužiš nič, treningi pa pomenijo precejšen strošek,« je povedala.



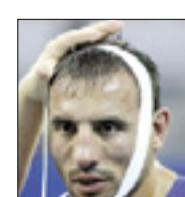
### Odbojkarji Srbije

Podraščanin (na sliki) in tovariši, ki so bili julija v Svetovni ligi 2., so na OI po treh krogih še brez točk, tako da tvegajo senzacionalno izločitev. Odločilno bo jutrišnje srečanje proti Nemčiji.



### Valentina Turisini

Tržaška strelka je na razdalji 50 iz trojnega položaja - v Atenah je v tej vrsti osvojila sebrno kolajno - pristala še le na 15. mestu, kar je daleč pod pričakovani. Letošnje igre so se ji ponesrečile



### Abrahamian

Švedski rokoborec armen-skega porekla Ara Abrahamian se je po porazu v polfinalu proti Minguzziju pritoževal, da so ga sodniki oškodovali. Zato po srečanju Italijanu ni stisnil roke, med nagrajevanjem pa je bronasto kolajno pustil kar na tleh.



Michael Phelps je ikona letošnjih iger, je že izjavil predsednik Mednarodnega olimpijskega odbora Rogge



Kitajka Zhang je z osvojitvijo zlate prekinila zmagovalno serijo južnokorejskih lokostrelk, ki so po letu 1980 vedno zmagovali. Zhangova je v finalu s 110:109 premagala Južnokorejko Parkovo in ji tako preprečila, da bi po ekipni tekmi ubranila še posamično zlato, kar doslej še ni uspelo nobeni lokostrelki



Najdan Tuvšinbajr je v judu osvojil prvo zlato za Mongolijo. Mongol je osupil vse že ob začetku tekmovanja, ko je v prvem krogu izločil japonskega šampiona Suzukija

ANSA

ANSA

## Včerajšnji izidi

### KONČNE ODLOČITVE (15)

#### GIMNASTIKA

##### Mnogoboj moški

IZIDI: 1. Wei Yang (Kit) 94.575; 2. Kohei Uchimura (Jap) 91.975; 3. Benoit Caranobe (Fra) 91.925; 4. Hiroyuki Tomita (Jap) 91.750; 5. Sergej Khorokhordin (Rus) 91.700; 6. Maksim Devyatovskij (Rus) 91.700; 7. Fabian Hambuechen (Nem) 91.675; 8. Taeyoung Yang (J. Kor) 91.600...; 19. Enrico Pozzo (Ita) 89.375.

##### PLAVANJE

##### Finalni izidi

200 M PRSNO MOŠKI: 1. Kosuke Kitajima (Jap) 2:07.64; 2. Brenton Rickard (Avs) 2:08.88; 3. Hugues Duboscq (Fra) 2:08.94; 4. Mike Andrew Brown (Kan) 2:09.03; 5. Daniel Gyurta (Mad) 2:09.22; 6. Scott Spann (ZDA) 2:09.76; 7. Loris Facci (Ita) 2:10.57; 8. Paolo Bossini (Ita) 2:11.48.

200 M DELFIN ŽENSKE: 1. Zige Liu (Kit) 2:04.18; 2. Liuyang Jiao (Kit) 2:04.72; 3. Jessicah Schipper (Avs) 2:06.26; 4. Otylia Jedrzejczak (Pol) 2:07.32; 5. Yuko Nakanishi (Jap) 2:07.32; 6. Aurore Mongel (Fra) 2:07.36; 7. Elaine Breeden (ZDA) 2:07.57; 8. Kathleen Hersey (ZDA) 2:08.23.

100 M PROSTO MOŠKI: 1. Alain Bernard (Fra) 47.21; 2. Eamon Sullivan (Avs) 47.32; 3. Jason Lezak (ZDA) in Cesar Cielo Filho (Bra) 47.67; 5. Pieter van den Hoogenband (Niz) 47.75; 6. Lyndon Ferns (JAR) 48.04; 7. Matt Tarrant (Avs) 48.20; 8. Stefan Nystrand (Sve) 48.33.

ŠTAFETA 4X200 M PROSTO ŽENSKE: 1. Avstralija 7:44.31; 2. Kitajska 7:45.93; 3. ZDA 7:46.33; 4. Italija (Renata Fabiola Spagnoli, Alessia Filippi, Flavia Zaccari, Federica Pellegrini) 7:49.76; 5. Francija 7:50.66; 6. Madžarska 7:55.53; 7. Japonska 7:57.56; 8. Švedska 7:59.83.

##### SABLJANJE

##### Meč, ekipo ženske

IZIDI: 1. Ukrainska; 2. Kitajska; 3. ZDA; 4. Francija; 5. Rusija; 6. Poljska; 7. Kanada; 8. Južnoafriška Republika.

##### STRELSTVO

##### Z zračno puško 50 m, trojni položaj, ženske

IZIDI: 1. Li Du (Kit) 690.3; 2. Katerina Emmons (Češ) 687.7; 3. Eglis Yaima Cruz (Kub) 687.4; 4. Lioubov Galkina 687.4; 5. Jamie Beyerle (ZDA) 686.9; 6. Olga Dovguy (Kaz) 686.3; 7. Lidija Mihajlović (Srb) 686.0; 8. Liuxi Wu (Kit) 685.9 ...; 15. Valentina Turisini (Ita) 579.

##### Skeet

IZIDI: 1. Chiara Cainero (Ita) 93 (+2); 2. Kimberly Rhode (ZDA) 93 (+1+2); 3. Christine Brinker (Nem) 93 (+1+1); 4. Nathalie Larsson (Sve) 92 (+2); 5. Sutija Jiewchaloemmit (Taj) 92 (+1); 6. Ning Wei (Kit) 91.

##### KONJENIŠTVO

##### Dresaža, ekipno

IZIDI: 1. Nemčija 71.166; 2. Nizozemska 70.250; 3. Danska 68.896; 3. Velika Britanija 67.250; 5. ZDA 66.729; 6. Švedska 66.583; 7. Francija 64.687; 8. Avstralija 64.062; 9. Portugalska 62.395; 10. Kanada 61.750; 11. Japonska 59.708.

##### JUDO

##### Ženske do 78 kg

IZIDI: 1. Xiuli Yang (Kit); 2. Yalennis Castillo (Kub); 3. Gyeongmi Jeong (J. Kor) in Stephanie Possamai (Fra); 5. Edinanci Silva (Bra) in Esther San Miguel (Spa); 7. Lkhamedeg Purevjargal (Mon) in Heide Wollert (Nem).

##### Moški do 100 kg

IZIDI: 1. Tuvšinbajr Najdan (Mon); 2. Ashat Zitkejev (Kaz); 3. Miralijev Movlud (Aze) in Henk Grol (Niz); 5. Przemysław Matyjaszek (Pol) in Levan Zhorzhiani (Gru); 7. Daniel Hadfi (Mad) in Sungho Jang (J. Kor).

##### ROKOBORBA - Grško-rimski slog

##### do 84 kg

IZIDI: 1. Andrea Minguzzi (Ita); 2. Zoltan Fodor (Mad); 3. Ara Abrahamian (Sve) in Nazmi Ayvula (Tur); 5. Sanyi Ma (Kit) in Melonin Noumonvi (Fra); 7. Denis Forov (Arm); 8. Šalva Gadabade (Aze) do 96 kg

IZIDI: 1. Aslanbek Huštov (Rus); 2. Mirko Englich (Nem); 3. Asset Mambetov (Kaz) in Adam Wheeler (ZDA); 5. Tae-Young Han (J. Kor) in Marek Svec (Češ); 7. Mindaugas Ezerškis (Lit); 8. Elis Guri (Alb).

## OSTALI IZIDI

### BADMINTON

ČETRTFINALNI IZIDI, MOŠKI: Jin Chen (Kit) – Yu-Hsing Hsieh (Tpe) 21:8, 21:14; Chong Wei Lee (Mas) – Sony Dwi Kuncoro (Ind) 21:9, 21:11; Hyunil Lee (J. Kor) – Chunlai Bao (Kit) 23:21, 21:11; Dan Lin (Kit) – Peter Hoege Gade (Dan) 21:13, 21:16.

ČETRTFINALNI IZIDI, DVOJICE (MEŠANO): Hanbin He/Yang Yu (Kit) – Nadieza Kosticzyk/Robert Mateusia (Pol) 22:20, 21:21; Liliyanova/Widianti (Ind) – Sudket Prapakom/Saralee Thounghthongkam (Taj) 21:13, 21:19; Hyojung in Yongdae Lee (J. Kor) – Gail Emms/Nathan Robertson (Vbr) 21:19, 21:12; Flandy Limpele/Marissa Vita (Ind) – Thomas Laybourn/Kamilla Juhl (Dan) 21:17, 15:21, 21:17.

### TENIS

ČETRTFINALNI IZIDI, MOŠKI: James Blake (ZDA) – Roger Federer (Svi) 6:4, 7:6 (2); Novak Djoković (Srb) – Monfils Gael (Fra) 4:6, 6:1, 6:4; Rafael Nadal (Špa) – Jurgen Melzer (Avt) 6:0, 6:4; Fernando Gonzalez – Paul-Henri Mathieu 6:4, 6:4.

ČETRTFINALNI IZIDI, ŽENSKE: Elena Dementijeva (Rus) – Serena Williams (ZDA) 3:6, 6:4, 6:3; Vera Zvonareva (Rus) – Sybille Bammer (Avt) 6:3, 3:6, 6:3; Na Li (Kit) – Venus Williams (ZDA) 7:5, 7:5; Dinara Safina (Rus) – Jelena Janković (Srb) preložena.

### KOŠARKA

#### Moški

IZIDI 3. KROGA: Angola – Kitajska 68:85, Avstralija – Iran 106:68, Nemčija – Španija 59:72, Litva – Rusija 86:79, Argentina – Hrvaška 77:53, ZDA – Grčija 92:69. VRSTNI RED SKUPINE A: Litva 6, Argentina in Hrvaška 4, Rusija in Avstralija 2, Iran 0. VRSTNI RED SKUPINE B: ZDA in Španija 6, Nemčija, Kitajska in Grčija 2, Angola 0.

### ODBOJKA

#### Moški

IZIDI 3. KROGA: Italija – Venezuela 3:0, Nemčija – Egipt 3:0, Srbija – Poljska 1:3, Rusija – Brazilija 3:1, Kitajska – Japonska 3:2, ZDA – Bolgarija 3:1. VRSTNI RED SKUPINE A: ZDA 6, Bolgarija, Italija in Kitajska 4, Japonska in Venezuela 0. VRSTNI RED SKUPINE B: Poljska in Rusija 6, Brazilija 4, Nemčija 2, Srbija in Egipt 0.

### VATERPOLO

#### Moški

IZIDI 3. KROGA: Italija – Venezuela 3:0, Nemčija – Egipt 3:0, Srbija – Poljska 1:3, Rusija – Brazilija 3:1, Kitajska – Japonska 3:2, ZDA – Bolgarija 3:1.

VRSTNI RED SKUPINE A: ZDA 6, Bolgarija, Italija in Kitajska 4, Japonska in Venezuela 0. VRSTNI RED SKUPINE B: Poljska in Rusija 6, Brazilija 4, Nemčija 2, Srbija in Nemčija 0.

### HOKEJ NA TRAVI

#### Ženske

IZIDI 3. KROGA: Kitajska – Nizozemska 0:1, Španija – Južna Koreja 2:1, Južnoafriška republika – Avstralija 0:3, ZDA – Nemčija 2:4, Japonska – Argentina 1:2, Nova Zelandija – Velika Britanija 1:2. VRSTNI RED SKUPINE A: Avstralija in Nizozemska 9, Kitajska 6, Španija 3, Južna Koreja in JAR 0. VRSTNI RED SKUPINE B: Nemčija 9, Argentina 5, Japonska in Velika Britanija 4, ZDA 2, Nova Zelandija 0.

### ROKOMET

#### Moški

IZIDI 3. KROGA: Poljska – Brazilija 28:25, Kitajska – Španija 22:36, Francija – Hrvaška 23:19, Nemčija – Egipt 25:23, Južna Koreja – Islandija 22:21, Danska – Rusija 25:24. VRSTNI RED SKUPINE A: Francija 6, Hrvaška, Poljska in Španija 4, Brazilija in Kitajska 0. VRSTNI RED SKUPINE B: Islandija, Nemčija in Južna Koreja 4, Danska 3, Rusija 2, Egipt 1.

## KONČNE ODLOČITVE

### Badminton

#### ženske

Badminton - 12.30 dvojice, ženske

Lokostrelstvo - 10.00 posamično, moški

Sabljanje - 11.30 meč, ekipno, moški

Dviganje uteži - do 75 kg, ženske: 4.00 skupina B, 9.30 skupina A; do 85 kg, moški: 4.00 skupina B, 13.00 skupina A

Judo - 12.00 nad 78 kg, ženske (SLO: Polavder, ITA: Torrenti), nad 100 kg, moški (SLO: Ceraj, ITA: Bianchessi)

Atletika - 15.00 krogla, moški (SLO: Vodovnik), 16.45 10.000 m, ženske

Kolesarstvo - 10.30 steza

Strelstvo - 3.00 MK puška, leže, moški (SLO: Debevec, ITA: Campriani, De Nicolo)

Plavanje - 4.00 200 m prsno, ženske; 200 m hrbtno, moški; 200 m mešano, moški; 100 m prosto, ženske

Tenis - 10.00 dvojice, moški

Gimnastika - 5.00 mnogoboj, ženske (ITA: Ferrari)

OSTALA TEKMOVANJA

Atletika - 3.00 in 13.00 100 m, moški (SLO: Osvnikar, ITA: Cerutti, Collio), 800 m, 3.00 ženske (SLO: Langerholc, ITA: Cusma), 3.00 kladivo, moški (SLO: Kozmus, ITA: Lingua, Vizzoni), 13.00 troškok, ženske (SLO: Šestak, ITA: Martinec)

Plavanje - 4.00 200 m prsno, ženske: 200 m hrbtno, moški; 200 m mešano, moški; 100 m prosto, ženske

Jadranje - 7.00 finn (SLO: Vinčec, ITA: Poggi)

Tenis - 10.00 posamično, ženske - tekma za 3. m., finale; posamično, moški - tekma za 3. mesto; dvojice, ženske - tekma za 3. mesto

Vaterpolo - 11.00 ženske Italija - Kitajska

Boks - 7.30 60 kg, moški (ITA: Valenitino), 13.00 54 kg, moški (ITA: Parrinello)

OSTALA TEKMOVANJA

Nogomet - 12.00 moški četrtna finale: Italija - Belgija

## Spored

### Odbojka

#### ženske

Odbojka - 4.00 Alžirija - Rusija, 6.00 Brazilija - Kazahstan, 6.30 Venezuela - Poljska, 8.30 ženske, Italija - Srbija, 12.00 ZDA - Kitajska, 16.00 Japonska - Kuba

Tenis - 10.00-16.00 ženske, dvojice (ITA: Schiavone, Penetta)

Skoki v vodo - 7.30 žens



Dvakratni olimpijski zmagovalci na 100 m prosto, 30-letni Nizozemec Pieter van den Hoogenband, je po včerajnjem porazu napovedal, da zapušča tekmovalno plavanje

ANSA



Na kvalifikacijah 100 m delfin je sloviti Michael Phelps za 11 stotink sekunde zaostal za Srbom Miloradom Čavićem, ki je postavil evropski rekord

ANSA



Srebrni plavalki Sari Isakovič so v Slovenskem domu v Pekingu pripravili lepo presenečenje, prejela pa je tudi veliko čestitko. Med drugim sta ji čestitala tudi premier Janša in predsednik Türk

STA

## PLAVANJE - Na 100 m prosto med moškimi

# Zmagal »kitarist« Bernard

Svetovna rekorda štafete Avstralije na 4 x 200 prosto in Kitajke Liu Zige na 200 metrov delfin



PEKING - Tudi peti dan finalnih plavalnih preizkušenj v Vodni kocki v Pekingu ni šlo brez svetovnih rekordov. Na 4 x 200 prosto so rekordno plavale kar prve štiri ekipne, na koncu so rekord pripisali zmagovalkam Avstralikam v času 7:44,31, Italijanke pa so pristala na nehvaležnem 4. mestu, vendar z več kot tremi sekundami zavrstanka za reprezentanco ZDA. Tudi drugi rekord je padel v ženski disciplini, na 200 metrov delfin ga je priplavala Kitajka Liu Zige. Sicer je tudi včeraj v bazen skočil ameriški plavalec Michael Phelps, a je v polfinalu 100 metrov delfin plaval »le« za zmago in zanesljivo uvrstitev v finale.

Je pa včerajnji dan spet blestel Japonec Kesuke Kitadžima, ki se je po zmagi na 100 metrov prsno veselil zlatega odličja na 200 metrov prsno, s čimer je ponovil uspeh izpred štirih let, ko je na olimpijskih igrah v Atenah prav tako »pospravil« naslova v obeh »prsnih« disciplinah.

Klub temu, da ni postavil rekorda, je bil 25-letni Japonec nadvse zadovoljen z drugim naslovom olimpijskega prvaka na teh igrah. Za njim sta na zmagovalne stopničke stopila še Avstralec Brenton Rickard in Francoz Hugues Duboscq.

Osmoljeneč četrtega finalnega plavalnega dne je bil brez dvoma še vedno odlični Nizozemec Pieter van den Hoogenband, ki je napadal tretji naslov prvaka v disciplini 100 metrov prosto. A račun se mu ni izsel in je po nastopu napovedal slovo od tekmovalnega plavanja. Zaenkrat ostaja edini plavalec, ki mu lahko uspe ponoviti naslov prvaka v isti disciplini na treh različnih igrah Avstralec Grant Hackett, ki bo plaval na 1500 metrov prosti. Hoogenband se je moral včeraj zdovoljiti šele s petim mestom.

Seveda je bil najbolj zanimiv

razplet na vrhu prestižnih 100 metrov prosto, kjer sta se v kvalifikacijah in polfinalih na vrhu z novimi rekordi izmenjaje kitila Francoz Alain Bernard in Avstralec Eamon Sullivan.

Slednjemu sicer ostaja tolažba, da si lasti svetovni rekord, medtem ko je Alain, straten kitarist, včeraj postal olimpijski prvak. Razlika med tekmečema je bila le enajst stotink. Potem ko je Bernard že v sredo plaval nov svetovni rekord, ga je le nekaj trenutkov zatem popravil Sullivan, ki pa je včeraj tekmcu moral priznati premič. V finalu sta nastopila tudi Italijana Lorris Facci in Paolo Bossini in zasedla zadnji mesti, favorizirani Filippo Magnini pa je izpadel že v polfinalu.

V popoldanskih kvalifikacijah so slovenski plavalcji pokazali še en dober nastop. Jernej Godec na 50 prosto, Peter Mankoč na 100 delfin in Anja Čarman na 200 hrbitno so v kvalifikacijah dosegli državne rekord. Za Godeca je 18. izidi pomnil izločitev, Čarmanova se je s 15. izidom uvrstila v polfinale, Mankoč pa je bil z 51,24 celo hitrejši od starega evropskega rekorda (51,36), ki ga je v istem nastopu zrušil Milorad Čavić (50,76). Tridesetletni Ilirijan je pokazal najboljšo tekmo v živiljenju in lasten slovenski rekord, ki je na evropskem prvenstvu marca v Eindhovnu zadostoval za srebrno medaljo, popravil kar za 83 stotink sekunde. »To je bil verjetno moj maksimum. Hiteme ne gre. Škoda, da nisem plaval v skupini pred Čavićem, da bi bil evropski rekorder vsaj za nekaj minut,« je bil po tekmi zadovoljen Mankoč, ki je dosegel peti izid kvalifikacij. »Jutri se bom skušal zbrati še enkrat in videti bomo, če mi bo uspelo priti med osmico.«

Aduit italijanske reprezentance Alessia Filippi se je s 4. časom uvrstila v finale na 800 metrov.

## V VODNI KOCKI Plavalcji vseh dežel, združite se!

BRUNO KRIŽMAN

*V dnevu, ko si je ameriški »mostrov privoščil (relativen) počitek s samo polfinalom na 200 mešano in predtekmovanjem na 100 delfin in je njegov izkupiček enak kot dan prej, se je razbohotila prava olimpijada. Najkrajša progna 50 metrov prosto je v resnicu primerna prav za tretji svet. Može v MOK-u se verjetno dobro spominjajo nepozabnega nastopa Gvineja (točneje iz Ekvatorialne Gvineje) Mussovenija, ki si je pred osmimi leti v Sydneyu pridobil zvezdništvo, potem ko je 100 metov preplaval v nekaj manj kot dveh minutah. Take kot je bil tedaj Mussoveni sedaj pobira razdalja ene same dolžine. Skočiš v vodo, nekajkrat zamahaš in že opaziš na dnu bazena črto, ki označuje bližnji konec.*

*Različnost je bila najprej v barvah. Večina plavalcjev je bila črne polti. Na ekranu so se pojavljale zelo pisane zastavice in oznake, ki so terjale nekaj zemljepisnega preverjanja. Oznaki, ki sta MAW in RWA se razmeroma hitro dodeli Malawiju in Rwandi, kaj pa bodo SEY, MDV, ASA, FSM ali COD?*

*Na tretji progi tretje skupine je bil Niyomungabo (RWA) lepo zalit okoli pasu. Prej kot olimpijski plavalec je izgledal sin kakega funkcionarja, ki si je pot v Peking pridobil zaradi nepotizma. V isti skupini se je Didon (SEY) ponosil z obilnim trebuškom. V skupini je*

## 12.000 KALORIJ Požrešni Michael Phelps!

Ameriški rekorder Michael Phelps je razkril, kako mu uspe kaakovostno trenirati pet ur dnevno, šestkrat tedensko. Zelo enostavno. Vsak dan »požre« kar 12 tisoč kalorij, šestkrat več od navadnih smrtnikov. Phelpsov jutranji obrok je sestavljen iz treh ovčrtih jajc, kruha, sira, solate, paradižnikov, ovčrtih čebul, majoneze, dveh skodelic kave, ovsa ter treh čokoladnih mišk. Tudi Michaelovo kosilo ni revno: pol kilograma testenin, dva veliki žemljni s pršutom, sirom in majonezo. Tisoč kalorij pa svojemu telesu doda z energetskim napitkom. Za večerjo pa Američan namesto dveh sendvičev pojde veliko pico.

Priporočilo: ne posnemajte ga!



## ODBOJKA Vsak je svoje sreče kovač

Italijanska odbojkarska moška reprezentanca se je iz skorajnjega poloma izvlekla kot zmagovalka. V »ambulant« so se libero Corsanu, ki je zaradi bolečin v kolenu včeraj miroval, pridružili še center Mastrangelo (bolečine v kolenu), korektor Fei, ki je poškodbo gležnja staknil med včerajnjo tekmo, in še center Birarelli, ki je včeraj igrišče zapustil zaradi slabosti. Fei bo zaradi zvina gležnja moral počivati nekaj dni (izpustil bo tekmi z Bolgarijo in Kitajsko), ostali pa bi morali biti vsaj delno na razpolago selektorju Anastasiu.

Zaradi številnih poškodb je včeraj na igrišču proti Venezueli zanimala popolnoma drugačna postava: Gavotto je zamenjal Feia, vlogi libera je igral spet Paparoni, na krilnih pozicijah pa Cisolla in Martino. Kljub temu so se »azzurri« izvlekli iz skrajno neugodnega položaja in premagali Venezuelo s 3:0.

V četrtnfinale pa so se že uvrstile ZDA, Bolgarija in Rusija.

Na turnirju odbojke na mivki sta »azzurri« Lione/Amore s tretjim porazom zaključila olimpijske nastope.



*nastopil tudi Rushaka z oznako TAN, kar je lahko samo Tanzanija. Bili smo zadovoljni zanj, kajti v biltenu mednarodne plavalne zveze je pred časom pisalo, da so tanzanijsko plavalno zvezo začasno izključili, ker ni redno plačala članarine. Očitno so stvar sedaj uredili. Četrta skupina je bila stvar Palestine, Myanmareja, Nepala in Sudana. Samo krizna območja. Če sta bila dva v tretji skupini debelinka, je bil Brigion Tobe (CMR) pravi »fušto«, čeprav v celoti za polovico Phelpsja. Odpaval je v 24,53, kar je že oznanjalo konec prave olimpijade.*

*Vredne ogleda so bile tehnike startov in samega plavanja. Pretežno so se v vodo pogurali na »pancado«, kot je bila stara navada, ki je težila k temu, da se telo ni preveč pogrezilo. Nekdo je med naletom pod vodo držal roki celo ob telesu in prvič zamahnil v prsnem slogu, kot dela navaden kopalec pri Čupah, v topolinih ali kriškem portici. Tisto obseđeno podvodno udarjanje z nogami so poznali le malokateri. In »zmagovalec«? Kempomo Ngangola Stany (COD) s časom 35,19. Morda ga bo v Italiji omenil samo Primorski dnevniki.*

*In Phelps? Vsaj na 100 m delfin bi utegnil imeti konkurenco. Srb Milorad Čavić je bil z olimpijskim rekordom najboljši. In ni dal vsega od sebe.*

## VATERPOLO Hrvaški brki zbujojo pozornost

PEKING - Velika vaterpoloskega četverica iz majhnega vzhodnoevropskega območja bo očitno tudi na olimpijskem turnirju v Pekingu nadaljevala svojo prevlado v evropskem, s tem pa tudi svetovnem vaterpolu. Štiri najboljše ekipe nedavnega EP, Črna Gora, Srbija, Madžarska in Hrvaška, so v tretjem krogu zabeležile same zmage in se uvrstile na vrhu obeh skupin. Najbolj so se nad svojimi nasprotniki Nemci znesli Hrvati, ki so slavili s 13:5, še več zanimanja pa so v kitajski prestolnici povzročili s svojimi novimi »brkatimi« podobami. Že ob začetku priprav pred dvema meseциma so se namreč varovanci že od prej kosmatega trenerja Ratka Rudića odločili, da se pod nosovi ne bodo obrnili, tega pa člani najvišje uvrščene ekipe na svetu zagotovo ne namearovajo storiti zdaj, ko jim gre kot po maslu.

Svojo prvo zmago pa so končno zabeležili Italijani. »Settebello« je gladko odpravil Kitajsko s 17:9. Še se lahko uvrsti v četrtnfinale.



Jadralec Giorgio Poggi, ki je trenutno 11. v kategoriji finn, zaradi brezvretja in megle včeraj ni mogel tekmovati ANSA



Judoistka Lucia Morico, ki je v Atenah osvojila bronasto kolajno in sodi v kategoriji do 78 kg med najboljše na svetu, je tokrat razočarala. V prvem dvoboju je sicer premagala svetovno podprvakinja Sae Nakazawa, nato pa izgubila proti Esther San Miguel. V repesažah je nato izgubila še proti Silvi Edinanci ANSA



Včeraj je bil na sporedu tudi finale mnogobojja. Telovadec Enrico Pozzo, ki si je nastop v finalu zagotovil s 23. mestom v kvalifikacijah, je bil tokrat 19. ANSA

**ITALIJANI - Uspešen dan v streljanju in rokoborbi**

## Še dve zlati kolajni!

Zmaga Furlanke Cainero pomeni višek uspešne kariere, rokoborec Minguzzi pa je povsem presenetil



Chiara Cainero je leta 2006 osvojila v Granadi tudi svetovni pokal ANSA



Andrea Minguzzi je v rokoborbi Italiji priboril zlato medaljo prvič po 20 letih ANSA

Šesti dan olimpijskih iger je bil za italijanske športnike izredno uspešen, saj sta strelka iz Vidma Chiara Cainero in rokoborec Andrea Minguzzi osvojila zlati kolajni. Tako si je Italija dosegla priborila že šest zlatih kolajn in tako že osvojila toliko zlatih kolajn kot jih je skupno v Seulu in Barceloni, v primerjavi z zadnjimi igrami pa je bila dosegla neprimerno bolj uspešna. Takrat je v namreč v prvih šestih dneh osvojila le pet kolajn (dve zlati, dve srebrni in eno bronasto), medtem ko jih ima zdaj skupno že 13.

Nova olimpijska prvakinja v streljanju na glinaste golobe (zvrst skeet) Chiara Cainero je članica športnega društva gozdnih čuvajev, v 51-ih na-

stopih z italijansko reprezentanco pa je že osvojila 31 kolajn. Na OI v Atenah je bila tridesetletna Videmčanka 8., na zadnjih dveh svetovnih prvenstvih pa 2. oziroma 3. Za Furlanko je bil včerajšnji dan še posebno srečen: postala je tudi prva Italijanka in prva levica v zlato olimpijsko kolajno v streljstvu, poleg tega je v kvalifikacijah doseglala tudi nov olimpijski rekord, saj je v 75-ih strelkah naredila le tri napake. V finalu je do zadnje serije zadela prav vse glinaste golobe, na koncu pa je svojima glavnima nasprotnicama, svetovni prvakinja Christine Brinker in dvakratna olimpijska prvakinja v dvojem trantu Kimberly Rhode, dovolila, da jo dohitita. Cainerova, ki pred pomembni-

mi nastopi vedno posluša italijanskega rockerja Ligabueja, se je nato pravočasno zbrala in bila bolj natančna pri dobitku strelke. Kot zanimivost, naj še povemo, da je Furlanka na Videmski univerzi diplomirala iz stikov z javnostjo, do leta 2003 pa je delala v Milani. Takrat se je odločila, da se posveti izključno streljstvu, leta kasneje nastopila na OI, zdaj pa si je priborila celo olimpijski naslov. Da je strelstvo čudovit šport, je prepričala tudi svojega moža, ki je julija prvič zmagal na amaterskem tekmovanju.

Če je bil uspeh Cainerove pričakovani, pa je za veliko presenečenje poskrbel rokoborec Menguzzi (grškorski slog do 84 kg), ki je po 20-ih le-

tih, ko je bil v Seulu prvak Maenza, Italija priboril zlato v rokoborbi. 26-letni Andrea Menguzzi je namreč na OI debitant, nastop v Pekingu pa si je priboril s 3. mestom na EP na Finskem. V četrtnfinalu je policist iz Faenze (v Italiji je rokoborba najbolj popularna prav v tem mestu, Bariju, Turinu in Roveretu) izločil svetovnega in olimpijskega pravaka Mišina (Rus), v polfinalu in finalu pa je premagal Šveda Abrahamiana in Madžara Fodorgia. Naj še povemo, da je po mnenju bralke revij Vanity Fair, Vogue in Glamour Menguzzi drugi najbolj privlačen italijanski olimpijec. V rokoborbi (do 96 kg) je včeraj nastopal še Daigoro Timoncini, ki pa je izpadel v osmini finala.

## NAPOVED - FJK Felluga (CONI): »Pričakujem še dve kolajni!«

TRST -

Po zmagi strelke Chiare Cainero in spodrljaju dobitnice odličja iz Aten Tržačanke Turisini predsednik deželnega odbora CONI Emilio Felluga pričakuje, da bodo športniki iz naše dežele do konca iger osvojili še dve kolajni.



»Uspehom Cainerove, Di Buoa in Granbassieve bi morali dodati še dve odličji, vendar ne bom vam razkril, koga imam v mislih in katera bo kovina kolajne, ker to ne primaša sreče. Zadovoljiv pa bi se že še z dvema brona,« je dejal Felluga in opozoril: »Cilj CONI je bil, da bi 340-članska odprava Italije osvojila v Pekingu 30 medalj, 22 športnikov iz FJK je že prispevalo 3 kolajne, to je ena kolajna na sedem športnikov, kar že presega predvidevanja CONIja,« je povedal Felluga.

Predsednik deželnega odbora Felluga je tudi vnovič spominil na dejstvo, da je v razmerju med prebivalstvom v državi in številom športnikov FJK odprave na olimpijskih igrach, Furlanija julijška krajina najbolj »športna« dežela v Italiji.

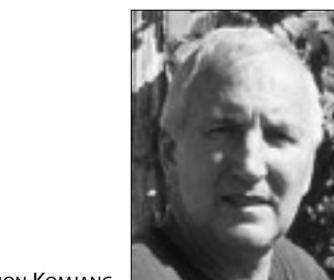
**POGOVOR - Števerjanski lovec in strelec Simon Komjanc**

## »Italijanski uspehi sad organiziranosti federacije«

Kar dve zlati kolajni italijanskih strelcev (včeraj Cainero v zvrsti skeet in D'Aniello v dvojem tratu) sta za števerjanskega lovca Simona Komjanca pričakovani: »Italijanska zveza je zelo dobro organizirana in dobro skrbi za vse tekmovalce,« je bil kratek bivši predsednik ŠZ Olympie, sedaj odbornik pri goriškem društvu in tekmovalec v zvrsti trap Komjanc. 60-letni vinogradnik je član lovskih skupin v Pevni, potem ko so v Gradišču zaprli strelische, mora sedaj do Vidma ali Porpetta.

**Katera je razlika med skeetom in trapom?**

Glavna razlika je povezana z letom golobov: pri skeetu letita dva goloba eden proti drugemu vedno iz enakih smeri, pri trapu pa strelec na odprttem, pri trapu pa navadno pod streho. Danes (op. a. včeraj) so imele zato tekmovalke kar nekaj težav z dežjem, predvsem zaradi vidljivosti.



SIMON KOMJANC

loba, smeri obeh pa strelec pozna. Nadalje ima na razpolago pri skeetu za vsakega goloba le en strel, pri trapu pa v kvalifikacijskih serijah dva strela za vsakega goloba.

**Katera so še razlike?**

Pri skeetu streljaš na odprttem, pri trapu pa navadno pod streho. Dnes (op. a. včeraj) so imele zato tekmovalke kar nekaj težav z dežjem, predvsem zaradi vidljivosti.

**S katero hitrostjo letijo golobi?**

Približno 90 km/h. Najboljši strelec jih nato zadenejo pri razdalji

30-35 m. Golobe treba zadeti čim prej, saj se čedalje bolj oddaljujejo.

**Zakaj imajo vsi streinci očala?**

Večinoma zaradi vidljivosti, torej da golobe bolje razločijo. Če je tekmovanje proti večeru, uporabljajo navadno rumena očala. Na vidljivost pa vpliva tudi strelisce oziroma ali je v ozadju strelisce gozd ali ravnina.

**Kdo daje znak golobom za vzlet?**

Naprave, ki streljajo golobe, so naravnane na človeški glas. Ko strelec zakriči »a«, »ou« ali »pull« golob vzleti. Pri trapu vzletijo neposredno po kriku, pri skeetu pa 3 sekunde kasneje. Na OI pa so se streinci pritoževali, da so golobi pri trapu vzleteli prepočasi.

**Kaj pa puške?**

Večinoma imajo vsi puške italijanskih znamk Beretta ali Perazzi, ker so najboljše. Tekmovalne puške stanejo od 15.000 do 20.000 evrov, tehtajo od 2,30 kg do 2,80 kg. (V.S.)

**JADRANJE - Andrea Trani v razredu 470**

## »V blagem vetru sva konstantna«

Goriški jadralec Andrea Trani, edini olimpijec iz naše slovenske vasi (živi na mreči v Dobrodobu), uspešno nastopa na olimpijskem prizorišču v Qingdao. V razredu 470 je z Gabriom Zandonajem na 4. mestu.

Včeraj je imela italijanska posadka, ki dobro pozna tudi naša mlada Čupina Jadralca Simona Sivitza Košuta in Jaša Farinetja, prost dan.

**Ste po šestih regatah zadovoljni z izkupičkom?**

Nasploh sva zadovoljna s četrtim mestom. Sva še v igri za kolajne. Prve plove sva nekoliko negotova: prve obrate sva izvedla vedno med zadnjimi, nato pa sva nadoknadiла vedno nekaj mest. Vsekakor sva bila še kar konstantna, raven v zadnji regati, ko sva bila šele 21.

**So vremenski pogoj taki, kot ste napovedovali?**

So. Veter ni močan, čeprav napovedujejo, da bo v naslednjih dneh zanimal z večjo jakostjo.

**Kaj pa nasprotniki? So v ospredju tisti, ki so bili favoriti?**

Tako. Na žalost se pri napovedih nismo usteli. Avstralci so zelo konstantni, angleška posadka je nezmotljiva, Francoza pa sta zelo hitra.

*Slovenska posadka v razredu 470 Hmeljak/Nevečny je 14., v ženski konkurenčni pa sta Giulia Conti in Tržačanka Giovanna Micol sta peti, Slovenki Dekleva Paoli/Maučec pa 10.*

## Med Slovenci najboljši Vinčec

Včeraj so zaradi brezvretja in in megle odpovedali vse nastope. V slovenskem taboru ostaja na najvišjem položaju Gašper Vinčec v razredu finn. Koprčan je skupno peti, Italijan Poggi je 12.

V razredu laser vodi Italijan Diego Romero (6., 3., 5.), Izolan Vasilij Žbogar, bronast v Atenah, je trenutno dvanajsti (24., 4., 14.). Larissa Niederová z Trsta (laser radial) pa je 22. Tržačanki Calligaris in Pignolo v razredu yngling sta še vedno na zadnjem mestu.



Po Sereni Williams je na teniškem turnirju izpadla tudi njena sestra Venus, ki jo je izločila Kitajka Na li



Ukrainke so v sabljanju osvojila ekipno zlato. S 45:44 so za premagale Kitajke, tretje pa so bile Američanke, ki so v tekmi za 3. mesto s 24:38 nadigrale Francijo. Nepričakovani je bil razplet polfinala, v katerem so Američanke, ki so veljale za glavne favoritinje, s 39:45 presenetljivo izgubile proti Ukrajini



Švicar Roger Federer je doživel hladen tuš. Na OI se je poslovil že v četrtnfinalu. Za prvega nosilca olimpijskega turnirja je bil usoden Američan James Blake, ki je zmagal s 6:4 in 7:6 (2)

## ATLETIKA - Danes prvi nastopi in podelitev kolajn v krogli med moškimi in teku na 10.000 m med ženskami

# Italijanski in slovenski aduti

*Slovenci Kozmus in Šestakova z najvišjimi ambicijami - Italijani stavijo na Howea, Di Martinovo in Schwazerja*

Po enem tednu tekmovanj na letošnjih olimpijskih igrah bodo danes v ospredje končno stopili tudi atleti, saj bodo na vrsti prve kvalifikacije, podeliли pa bodo že tudi prvi dve kolajni in sicer v suvanju krogle pri moških in v teku na 10.000 m pri ženskah.

V suvanju krogle bo nastopal tudi Slovenec Miran Vodovnik, ki je bil v Atenah 11., na zadnjem svetovnem prvenstvu pa celo 6. Vodovnik cilja na uvrstitev v finale, želi pa si tudi izboljšati državni rekord. Možnosti za kolajno verjetno nima.

Danes bosta tekmovala že tudi slovenska favorita za

najvišja mesta Primož Kozmus in Marija Šestak, ki bosta nastopila v kvalifikacijah meta kladiva oziroma troskoka.

Slovenski metalec kladiva Kozmus bi rad kljub nedavnemu hujšemu vnetju tetive v Pekingu izboljšal svojo uvrstitev iz Aten, ko je bil 6., slovenska javnost pa od njega pričakuje kolajno, saj je bil na lanskem svetovnem prvenstvu 2.

Zelo visoko cilja tudi Šestakova. Šest kandidatov za kolajne, med katere sodi tudi sama, je rezultatsko nagnetenih v 30 cm. S kvalifikacijsko normo Šestakova ne bi smela imeti težav, če bi skočila okrog 15 m pa sama pravi, da bi bila ne glede na končno uvrstitev zadovoljna. Za kolajno v troskoku se lahko poteguje tudi Kubanka v vrstah italijanske reprezentance Magdelin Martinez, ki je bila v Atenah 7., na lanskem svetovnem prvenstvu pa je bila šesta.

Danes čakajo kvalifikacije teka na 100 m Škofjeločana Matica Osovnikarja.

V četrtnfinalu se bodo uvrstili prvi trije iz vsake od desetih skupin ter še deset najhitrejših po času. »Sodim,

da bi moral Matic priti v četrtnfinalu neposredno po mestih, torej tukaj v uvrstitev na prva tri mesta v skupini, ne pa po času. Po četrtnfinalu se bo že videlo, kdo bo nastopil v finalu. Po-

membro bo, da bo Osovnikar že v

prvem krogu tekel hitro in si zagotovil dobro progo za naslednji tek. Na OI

v Atenah je že v kvalifikacijah tekel državni rekord, podobno pa bo moral verjetno tudi tukaj, kar pa bo odvisno tudi od vremenskih razmer,« je ocenil trener Osovnikarja Albert Šoba. Osovnikar se lahko gotovo uvrsti v polfinale, nastop v finalu pa bi bil velika senzacija, čeprav je bil lani na svetovnem prvenstvu celo sedmi.

V teku na 800 m bo nastopala

Slovenka Brigita Langerholc, ki je bila na lanskem svetovnem prvenstvu peta. Možnosti za kolajno verjetno nima, sama pa želi predvsem izboljšati slovenski rekord. Njena najboljša uvrstitev na olimpijskih igrah je bilo četrto mesto v Sydneyju.

Na odmeven rezultat cilja ska-

kalec v daljino Andrew Howe, ki je bil na lanskem svetovnem prvenstvu dru-

gi in je tudi letos v Zlati ligi dosegel ne-

ka zelo dobrih rezultatov.

V hitri hodi so Italijani ponavadi

zelo dobrski. Ivano Brugnetti bo verjet-



Andrew Howe ANSA

## KDAJ? Že danes zanimivi nastopi

Miran Vodovnik (suvanje krogle) - kvalifikacije danes ob 3.05, finale ob 15.00

Matic Osovnikar (tek na 100 m) - kvalifikacije danes ob 3.45, polfinale in finale jutri ob 14.05 oz. 16.30

Primož Kozmus (met kladiva) - kvalifikacije danes ob 6.10, finale v nedeljo ob 13.10

Marija Šestak in Magdelin Martinez (troskok) - kvalifikacije danes ob 15.40, finale v nedeljo ob 15.35.

Brigita Langerholc (tek na 800 m) - kvalifikacije danes ob 5.50, polfinale jutri ob 13.30, finale v pondeljek ob 15.35

Andrew Howe (skok v dolino) - kvalifikacije jutri ob 14.00, finale v pondeljek ob 14.10

Ivano Brugnetti (hitra hoda na 20 km) - jutri ob 3.00

Alex Schwarzer (hitra hoda na 50 km) - 22.8. ob 1.30

Antonietta Di Martino (skok v višino) - kvalifikacije 21.8. ob 3.50, finale 23.8. ob 13.00

Stefano Baldini (maraton) - 24.8. ob 1.30

## VESLANJE - Dva slovenska čolna v finalu

# Jutri kolajni?

Cop in Špik branita srebro, ugodna proga za četverec brez krmarja



Za slovensko veslanje bo jutri veliki dan. Po najlepšem scenariju bi lahko Slovenija na en mah osvojila dve kolajni. Ob 11.10 bo namreč finale dvojnega dvojca, dva set minut kasneje pa četverca brez krmarja. V obeh bosta slovenska čolna.

Največ upanj v visoko uvrstitev gojita Luka Špik in Iztok Cop, ki bosta branila srebro iz Aten. Slovenski dvojec se je včeraj uvrstil v finale po dobrem nastopu v kvalifikacijah. Slovenski čoln je privesla čez cilj kot drugi za avstral-

skim in pred novozelandskim. Čop je pred jutrišnjim nastopom previden. Med favorite uvršča Avstralca in Franciza, za svoj čoln pa pravi, da bo treba videti, koliko moči je še na razpolago.

Slovenskemu četvercu brez krmarja pa pripisujejo manj možnosti, čeprav so včeraj Rok Kolander, Rok Rozman ter Miha in Tomaž Pirih zmagali. Pirih verjame, da je slovenski četverci v odlični formi, veseli pa ga tudi, da bodo Slovenci tekmovali na ugodni progi.

## GIMNASTIKA - V moškem mnogoboru

# Zlato prvič samo njegovo

*Kitajec Yang Wei je pred tem dvakrat stal na najvišji stopnički samo v ekipni konkurenzi - Izjemni rezultat 94,575*

PEKING - Kitajski telovadec Yang Wei se je doma veselil že svoje tretje zlate olimpijske kolajne v karieri. Potem ko je pred dvema dnevoma prvo v Pekingu osvojil v moštveni tekmi, na kateri je bil zlat tudi v Sydneyju, se je tokrat prvič veselil še posamičnega naslova.

Zmagal je pred Japoncem Kohejem Učimuro in Francozom Benoitom Caranobejem. Osemindvajsetletni Yang Wei, mnogobrojni olimpijski podprtav

iz Sydneyja 2000, je ohranil mirne živce in z izjemnim zbirom 94,575 točke prišel do tako želeno olimpijske krone v kraljevski disciplini. »Uspelo mi je nekaj neverjetnega. Sploh ne morem opisati, kako vzneseno se zdaj počutim,« je dejal kitajski šampion, sicer tudi svetovni prvak iz Stuttgarta 2007.

»Ko sem danes začel tekmovanje, sem čutil veliko živčnost, ki je mejila že na paniko, a trener mi je prigoval, naj globoko diham in uspelo mi je, da sem se nekoliko pomiril. Čutil sem tudi utrujenost, a k sreči je minila,« je priznal Yang Wei, ki je po velikem razo-



Yang Wei

olimpijski mnogobor končal na nevhaležnem četrtem mestu, tik za mora največjim presenečenjem tekmovanja, Francozom Benoitom Caranobejem, ki je po desetem mestu v kvalifikacijah na koncu osvojil bron. »Karl ste videli danes, je rezultat dolgolet-

nega trdega dela. Ta kolajna je tako nepričakovana, o njej si nisem upal niti sanjati, da bom vse skupaj doumel verjetno šele čez nekaj dni. Zdaj sem nora vesel,« je dejal Caranobe.

Olimpijski nastop pa je s solzami v očeh končal mladi nemški zvezdnik Fabian Hambuchen, ki je zapravil lepo priložnost, da bi postal prvi Nemec po 72 letih, ki bi osvojil olimpijsko kolajno v mnogoboru. Da je razočaranje mladega Nemca še večje, se je vse dokončno »sfiziло« prav na njegovem paradnem orodju, drogu.

Telovadec, ki je slovenskemu asu Aljažu Peganu z zmago na svetovnem prvenstvu v Stuttgartu 2007 in evropskem prvenstvu letos v Lozani dodobra zagrenil življenje in mu preprečil olimpijski nastop, Pegan je obakrat osvojil naslova podprtavka, je pri prvini kolman, ki jo je prvi izvedel slovenski telovadec Lojze Kolman, padel z orodja in sanj o kolajni je bilo konec. Sedmo mesto je sicer lep uspeh, a manj od pričakovani.

**TROPICAL STORE**

Športna oblačila

prosti čas

use za morje

NEW TROPICAL STORE  
sesljan č. - tel. 0402907046

**CRISMANI DAVID GRADBENO PODJETJE**

od leta 1985

**PRENOVA ZGRADB**

**LESENE STREHE**

**NOVOGRADNJA**

**RAZLIČNE TERMIČNE IZOLACIJE IN KRITINE**

Mob. 338.8313006 - Tel. Fax 040.220573 - Križ, 175 - Trst

[www.crismanidavid.it](http://www.crismanidavid.it)

# Karizmatična oseb

Kult osebnosti sv. Roka je prisoten na vsem italijanskem polotoku, saj kar 284 župnij nosi njegovo ime. Številne so tudi bratovštine, ki so se poimenovalo po tem tako oboževan svetniku. In ne preseneča, da so si ga mnoga mesta in kraji izbrali za lokanega zavetnika, kakor tudi to, da so po njem imenovana mnoga civilna društva. V Sloveniji je sv. Roku posvečenih več kot 30 cerva.

Sv. Rok je zelo čaščen zavetnik proti kužnim boleznim pri ljudeh in živini. Njegovo češčenje se je začelo širiti posebno po cerkvenem zboru v Konstanci leta 1414. Takrat je med zborovanjem v mestu izbruhnila kuga. Na pobudo nekega škofa so opravili veliko procesijo v čast sv. Roka. Kuga je takoj prenehala. Škofje in duhovniki, ki so to doživelni, so po vrtnitvi s koncila po svojih krajih vneto širili češčenje sv. Roka.

O življenu sv. Roka vemo le malo. Rodil naj bi se leta 1295 v Montpellierju v južni Franciji.

Družina je bila bogata in kot pravijo najstarejši zapisi o njegovem življenu, sta bila starša dolgo brez otrok. Po dolgih molitvah in zaoobljubi, se jima je rodil sin, ki bo v prihodnje postal svetnik. Komaj 20 let star je izgubil svoje starše. Sprejel je nenavadno odločitev in prodal večino družinskih posesti, izkupiček razdelil revežem ter se odpravil na romanje v Rim. Po Italiji je takrat razsajala kuga, zato je povsod, kjer se je ustavil, stregel bolnikom. Množe je ozdravil s tem, da jih je pokrižal. Pred prihodom v Rim se je ustavil v Ceseni. Po treh letih življena v svetem mestu se je prek Riminija, Novare in Piacenze odpravil na pot proti domu. Tudi na poti domov je pomagal bolnikom in pomoči potrebnim. Vse do trenutka, ko je v Piacenzi še sam zbolel. Meščani so ga pregnali, vendar se ni vdal.



Klasična upodobitev sv. Roka

V gozdu, daleč od ljudi, naj bi se prepustil božji previdnosti in prav tisto obdobje je ovekovečila znamenita ikonografija, povezana z njim. Kot pravi legendi, ga je tam s pijačo krepčal angel, pes pa mu je prinašal kruh in meso. Prizor, znan iz neštetičnih umetniških upodobitev sv. Roka. Pes, ki je skrbel za hudo bolnega Roka v razpadajoči kolibi sredi gozda, je bil v lasti grofa Gottarda Pallastrellija.

Ta naj bi opazil nenavadno obnašanje svojega psa, zato ga je nekega dne zasledoval po tem, ko je pes ukradel hrano. Čeprav ni bil goreč vernik, je hudo bolnega sv. Roka vzljubil in ga prepeljal k sebi domov ter skrbel zanj do njegove ozdravitve. Gottardo je postal tudi prvi biograf svetnika, on naj bi bil tudi avtor prve svetnikove upodobitve v cerkvi sv. Ane v Piacenzi.

Vendar so, kot so zapisali življjenjepisci, svetnikove težke ure šele prihajale. Zdrav, a od bolezni povsem izčrpan, se je vrnil v kraj

svojih staršev. Tam ga njegovi ljude niso več prepoznali, obtožen je bil vohunstva in zaprt v ječo. Doma je tudi spet zbolel za kugo. Po legendi naj bi bil naslednjih pet let zaprt, ni se uprl in razodel. Po petih letih jetništa je verjetno 16. avgusta 1327 umrl.

Seveda so številne kužne bolezni v preteklosti uničevale tudi prebivalce v slovenskih krajih. Zato ni čudno, če je toliko cerkva, kapelic in znatenj njemu posvečenih. Ena najlepših je nad Šmarjem pri Jelšah, sredi poti med Celjem in Ročko Slatino. S svojo lego vrh hribi nad Šmarjem in kapelicami križevega pota, ki stoe ob strmi poti k njej, že zaradi svoje slikovitosti vabi obiskovalce. Na vprašanje, zakaj je bila postavljena ob številnih cerkvah v okolici še ena, najdemo odgovor na steni v cerkvi nočanjščini.

Takole so zapisali v preteklem stoletju: »Leta 1645 razsajala je v Ptuji kuga. Dva Šmarčana jo pri-

V tvojem supermarketu

**CONAD**

OD PONEDELJKA DO SOBOTE 8.30 - 19.30 NEPREKINJENI URNIK  
NEDELJA ZJUTRAJ 8.00 - 13.00

SESLJAN 24/h - Devin Nabrežina (TS)  
Tel. 040 291496

**MILLE BOLLE POINT** IL DETERGIVO ALLA SPINA by bisan

Z NAŠIMI TOČENIMI ČISTILNIMI  
SREDSTVI LAHKO SPET  
UPORABIŠ POSODO  
VELIKA IZBIRA PROIZVODOV!!!! TOČENIH!!!!

**RECIKLIRAJ**  
S ponovno uporabo embalaže se izognemo nepotrebnim zajetnim odpadkom

**SPOŠTUJ NARAVO**  
Z našim sistemom pomagamo naravi, saj se uporaba plastike zmanjša za 500-krat. Z vsakim kg čistilnega sredstva MILLEBOLLE darujemo naravi 850g vode, prihranimo 95g nafte in zmanjšamo za 110g emisijo ogljikovega dioksida.

**PRIHRANI!!!**

## Železnina Terčon

Nabrežina 124 - Tel. 040200122



**TI PRIHRANIŠ  
NARAVA PRIDOBIDI**

NE KUPUJ VEČ EMBALAŽE A SAMO ČISTILO!!!  
**PRIHRANI ENERGIJO IN DENAR!!!!!!**

Rok

# nost in zbled vsem

## Cerkev sv. Roka v Šmarjah



Oko poznavalca lahko že iz njene zunanjščine, ne da bi prej prebral letnico, postavi stavbo cerkev sv. Roka v Šmarjah v 17. stoletje, saj cerkev kaže svoje preprosto sestavljene gnote in oblike. Preprostost stavbe kaže tudi njen tloris, iz katerega je moč razbrati njene tri glavne dele: prezbiterijski, nekoliko širšo ladjo in zvonik. V tem obdobju ne bi bilo nič nenavadnega, če bi bila tudis notranjščina cerkve preprosta. Toda le malo kje razliko med zunanjščino in notranjščino tako presesti kakor prav pri sv. Roku. Zaradi izjemne akustike se v cerkvi sv. Roka vsako leto odvijejo številni koncerti, tu pa je še vedno živa romarska tradicija. Na praznik župnijske zavetnice Marije Vnebovzetja, 15. avgusta, in god sv. Roka, dan kasneje, se tu zbere več tisoč ljudi.

neseta od ondot v tukajšnjo vas Breclovo. Bolezen se začne širiti po vsej fari. V kratkem času podavi nad 200 ljudij.

*Da bi ljubi Bog odvrnilo šibo kaznivko, sezidala se je bila na tem hribu kapelica... Bog je na prošnjo Matere božje, sv. Roka in sv. Boštjana uslušal skesane in vroče molitve ter strašno kugo mahoma pregnal iz dežele. O čudesu totem pričata č. g. Luká Grbec, bivši župnik tukajšnjih in Č. g. Janez Jožef Sonce, komisar šentjurški z vsemi Šmarčani in sosednimi farani vred. 10. aprila*

1646". Da so Šmarje postale še bolj znane, ima zasluge tamkajšnji župnik Matej Vrečer. Bil je eden najbolj učenih duhovnikov svojega časa, ki je zapustil veliko sledov svojega dela. Dal je postaviti slikovite kapelice križevega poto na poti k cerkvi sv. Roka in s tem pritegnil še več romarjev. Kot matematik je izredno skrbno načrtoval to delo. Poskrbel pa je tudi za razkošno baročno opremo kapelic.

bilo to enkratno doživetje. Prese netljivo in za romarja skoraj že doživetje nebeske glorijske je tisto, kar se skriva za sicer asketsko zunanjščino cerkve sv. Roka. Več kot razkošna rokokojska oprema, štukature in freske so prava paša za oči. Težko bi bilo opisati vse, saj bi vedno znova še kaj pozabili. Najbolje bo, da sami poromate ob priložnosti sem. Posebno slovesno je na veliki šmaren in god sv. Roka, ko je tu glavni romarski shod. Za tiste, ki bi radi spoznali še kakšen ljudski običaj, pa je zanimivo na nedeljo po njegovem godu, ko blagoslavljajo pšenico.

*"O sveti Rok,  
od slasti bleščijo ti oči,  
ki željno dvigaš jih v  
nebo, hiacinte bele v njih  
cveto, ko nam kažeš hudo  
rano, ki pes jo liže,  
čisti in hladi..."*

(Anton Vodnik,  
Romarska pravljica)

Za romarje, ki so prihajali sem in občudovali Jezusovo trpljenje, upodobljeno v naravnvi velikosti, je



Klimatske naprave  
za poslovne in stanovanjske objekte

Izberite  
kakovostno in učinkovito  
klimatsko napravo

+ KAKOVOST MATERIALA  
+ STROKOVNOST PRI MONTAŽI  
= VARČEVANJE Z ENERGIJO  
BREZPLAČEN OGLED

Tel. 040 251065 - Mob. 335 6002920

PETELIN  
MARTIN  
*Catering*

Gostinske  
storitve  
na domu,  
v podjetju,  
na odprtem  
... za vsako  
priložnost

Domača in  
prisrčna postrežba.

Nabrežina 145 - Trst  
Tel. in fax 040.200407  
Mob. 338.4676142  
www.petelincatering.com  
petelin.catering@gmail.com

TAC S.A.S.  
GRUDEN MATEJ & C.  
SESLJAN 24/I - TEL. 040.299259

GRADBENI  
MATERIAL



MIMA  
FERNETIČI 24

URNIK: 8.00 - 19.00 / PONEDELJEK: 8.00 - 13.00  
TEL. 040.2176832

POROČNI SEZNAMI



BOMBONIERE

Anuška

Nabrežina 149, (TS) - Tel. in Fax 040.200082

- RAZVIJANJE FOTOGRAFIJ
- FOTOGRAFIJE ZA OSEBNE IZKAZNICE
- DARILA ZA VSAKO PRIMOŽNOST

Gradbeno podjetje in izkopi  
**BIZJAK**   
**BORIS** Nabrežina kamnolomi 83/A  
Tel. 040.200103  
Fax 040.202415 - Mob. 335 6939992

DRUŠTVENA  
GOSTILNA  
KONTOVEL

najemnik

G.Papucci & C.

DOMAČA KUHINJA IN DOMAČE VINO

Kontovel 152 - Tel. 040225168

**MARKET KUKANJA**



DESPAR

NABREŽINA 106/B • Tel. 040.200172



V ženskem hokeju na travi najboljše kaže Nemčiji, Nizozemski in Avstraliji ANSA



Snemalka kitajske televizije med tekmo v namiznem tenisu se med spremeljanjem dogajanj ob zeleni mizi res ne more dekoncentrirati ANSA



Razmere na tekmovališču zaradi slabega vremena so bila tako težka, da kanujo češke dvojice niti ni videti ANSA

**NAŠA ANKETA - Katere panoge bi še uvrstil na OI**

## Plebiscit za Tanjo

*Umetnostno kotalkanje daleč pred vsemi, sledi pa rugby*

Tanjo Romano, našo najboljšo sportnico, bi večina naših anketirancev rada gledala tudi po televizijskih zaslonih. In to ne na katerikoli tekmi, ampak prav na olimpijskih igrah. To potrjujejo odgovori na vprašanje, katero panogo bi dodali v olimpijski spored. Kar 38 anketirancev je izbral kotalkanje prav zaradi naše šampionke, ki je na svetovnih prvenstvih zbrala že 11 naslovov. Manjka ji torej le še olimpijsko odličje, ki pa ga najbrž ne bo nikoli dočakala. Politično-športna barantanja med mednarodno kotalkarsko zvezo in MOK-om so bila pred letom dni neučesna. Za naš dnevnik je aprila letos predsednik Poleta in podpredsednik državne kotalkarske zveze Marino Korovc pojasnil, da je vključitev kotalkanja problematična: »Kotalkanje je zelo podobno drsanju na ledu. Največji nasprotniki so ravno zvezne drsanja na ledu, predvsem zato, ker je drsanje v krizi. Iz vidika številnosti, je na svetu veliko več kotalkarjev in kotalkaric kot pa drsalk in drsalcev. Obenem drsališča stanejo in jih zato tudi opuščajo. Velik hendikep je tudi ta, da je med olimpijske športe težje prodreti, če tudi televizijske hiše nimajo interesa pri oglaševanju tvoje športne panoge.« Tanje Romano torej v Londonu čez štiri leta v vlogi prve dame prav gotovo ne bo moč videti ...

Ob kotalkanju so anketiranci izrazili željo, da bi olimpijski spored dopolnil rugby (19 odgovorov). Nekaj anketirancev navija, da bi na OI sledili tudi Mladinini kotalkarci Mateji Bogatec (5 odgovorov), ali pa našim neutrudnim balinarjem (4). Mogoče pa bo v olimpijski spored le prodrl nogomet na mivki (kjer nastopa naš Michele Leghissa), plezanje ali golf ...

**Naša anketa**

**Katero panogo bi vključil v olimpijski spored?**

Kotalkanje 38	Rafting na divjih vodah 1
Rugby 19	Hokej na rollerjih 1
Ne vem 7	Pelota 1
Rolkanje 5	Formula 1
Balinjanje 5	Dirke s konji na več razdalji 1
Nobene panoge 4	Šah 1
Nogomet na mivki 3	Smučanje na vodi 1
Golf 3	Jurling 1
Orientiring 3	Cheerleading 1
Karate 2	Rečni spust 1
Karte (briškola, trešete, coteccio cabrio) 2	Mali nogomet 1
Plezanje (prosto, športno) 2	Dirke z motorji 1
Skoki v vodo z velikih višin 1	Tenis na mivki 1
Sabljanje 1	Smučanje po travi 1

Prejeli smo 109 odgovorov  
(Na zgornje vprašanje lahko še odgovarjate)

### Zbiramo odgovore na vprašanja:

- Katerim panogam na OI najbolj slediš (navedi jih največ 3)?
- Naša društva se ukvarjajo s 25 panogami. Katero med temi bi črtal s seznama in katero dodal?
- Ali italijanska televizija RAI dobro pokriva OI? Utemeljil!

Glasuj po: [sport@primorski.it](mailto:sport@primorski.it)

### PRITOŽBE

## Ogled kolesarskih preizkušenj prava »misija nemogoček«

PEKING - Medtem ko so kolesarji na preizkušnjah na olimpijskih igrah v Pekingu občudovali kitajski zid, so se gledalci pritoževali, da je bilo praktično nemogoče priti do zida, ki je v preteklosti preprečeval vdore zavojevalev. Organizatorji so nedeljsko in sredino vožnjo na čas oglasevali kot »brezplačen dogodek«, vendar je bilo skoraj nemogoče priti do kitajskega zida pri Juyongguanu in do dela, kjer je bil najboljši razglez. Kitajski zid pri Juyongguanu in Badalingu, kjer so potekale kolesarske preizkušnje, je dolga stoletje služil za obrambo Pekinga. V času dinastij Ming (1398-1644) in Qing (1644-1911) je zd učinkovito odvračal tuje zavojevale. Ljubitelji kolesarstva, predvsem tisti iz tujine, so se pritoževali, ker so bile vse ceste do zidu zaprte zaradi varnostnih ukrepov. »Nismo mogli iti s takšnjem, avtobusi so vozili samo do Badalinga, zato smo nazadnje šli z vlakom,« je povedal Stuart Lee iz ZDA. Toda tudi železniška postaja v Badalingu je bila iz varnostnih razlogov zaprta. »Povsem obupani smo bili, ko smo morali z vlaka v Changpingu (20 kilometrov od Juyongguana) sredi ničesar,« je dodal. Lee in njegovi prijatelji so nato do prizorišča prišli z avtobusom za novinarje, ki so ga ustavili ob cesti, vendar jih varnostniki niso spustili na glavno tribuno blizu ciljne črte in so moralni tekmo spremeljati za ograjo skupaj s še nekaj deset drugimi ljubitelji kolesarstva iz tujine.

### EKSOTIČNA IMENA

## Yolanda Speedy bi lahko črpala navdih za zmago v gorskem kolesarstvu

PEKING - Večina izmed 10.000 športnikov, ki se udeležujejo olimpijskih iger na Kitajskem, domov ne bo odnesla medalje, vendar pa si jih bomo zagotovo zapomnili po njihovih eksotičnih imenih.

Glavni kandidat za najboljše ime letosnjih iger je zagotovo boksar Prince Octopus Dzanie iz Gane. Ganskemu bokserju nima le »odštekanega« imena, temveč si ga bodo zapisnili tudi po njegovih borbi z Idelom Torrientejem v prvem krogu tekmovanja. moralni večkrat prekiniti zaradi njegove čelade, ki je počila.

Odlika gre tudi tajski dvigalki uteži Prapawadee Jaroenrattanarakon, ki je v kategoriji do 53 kg z olimpijskim rekordom osvojila zlato. Vendar pa njenega imena ni bilo vedno tako težko izgovoriti. 24-letna Tajka si je imelo namreč spremenila za srečo, saj ji je vedeževalec povedal, da bo osvojila zlato medaljo, če bo spremenila ime.

Najkrajše ime pa ima brez dvoma severnokorejska dvigalka uteži O Jong Ae, ki se je v kategoriji do 58 kg okilita z bronom. Če je kdaj obstajalo primereno ime za športnika, pa je to gotovo ime Yolande Speedy, ki bo navdih moralna črpati iz priimka, če bo želeta osvojiti zlato v gorskem kolesarstvu.

Napoved Niko Jevnikarja:	SKUPNO
Nogomet: Italija-Belgia 3:1 Veslanje: Iztok Čop-Luka Špik 4. Ž. odbojka: Italija-Srbija 3:1	<b>9</b>
Včeraj (Martina Mezgec): Košarka: Rusija-Litva +13 Judo: Lucia Morico 4. Odbojka: Italija-Venezuela 3:0	1 TOČKA

Napoved Danijela Skarabota:	SKUPNO
Nogomet: Italija-Belgia 3:0 Veslanje: Iztok Čop-Luka Špik 3. Ž. odbojka: Italija-Srbija 3:1	<b>16</b>
Včeraj (Marko Coloni): Košarka: Rusija-Litva -8 Judo: Lucia Morico 2. Odbojka: Italija-Venezuela 3:0	4 TOČKE

DO 50 LET	DENIS SALVI
Svet se razvija tudi brez Američanov	

Denis Salvi, odbornik pri ŠZ Breg, rad sledi na olimpijskih igrah predvsem ekipnim športom in tekaškim preizkušnjam. Pri košarki navija za Špance in za vse tiste ekipe, ki igrajo proti ZDA: »Američani so ošabni. Zavedati se morajo, da se svet razvija tudi brez njih,« je rezek Salvi.
»Pri košarki so ekipe zelo izenačene. Težko napovem, kdo bo v finalu. Mislim, da bo olimpijski prvak ZDA, čeprav upam, da bo veliki met uspel Špancem. Vsekakor menim, da bo finale ZDA proti Španiji,« je napovedal Salvi.
O Slovencih meni, da jim bo tudi letos uspelo osvojiti nekaj kolaj: »Sara Isakovčič je poskrbela za senzacijo. Najbrž bodo po kolajnah posegli taki slovenski športniki, ki so avtajderji.«

Napoved Denisa Salvija:	SKUPNO
Nogomet: Italija-Belgia 2:0 Veslanje: Iztok Čop-Luka Špik 2. Ž. odbojka: Italija-Srbija 3:1	<b>10</b>
Včeraj (Andrej Vogrič): Košarka: Rusija-Litva +12 Judo: Lucia Morico 4. Odbojka: Italija-Venezuela 3:0	3 TOČKE

Napoved Danila Glavine:	SKUPNO
Nogomet: Italija-Belgia 1:1 Veslanje: Iztok Čop-Luka Špik 3. Ž. odbojka: Italija-Srbija 3:0	<b>12</b>

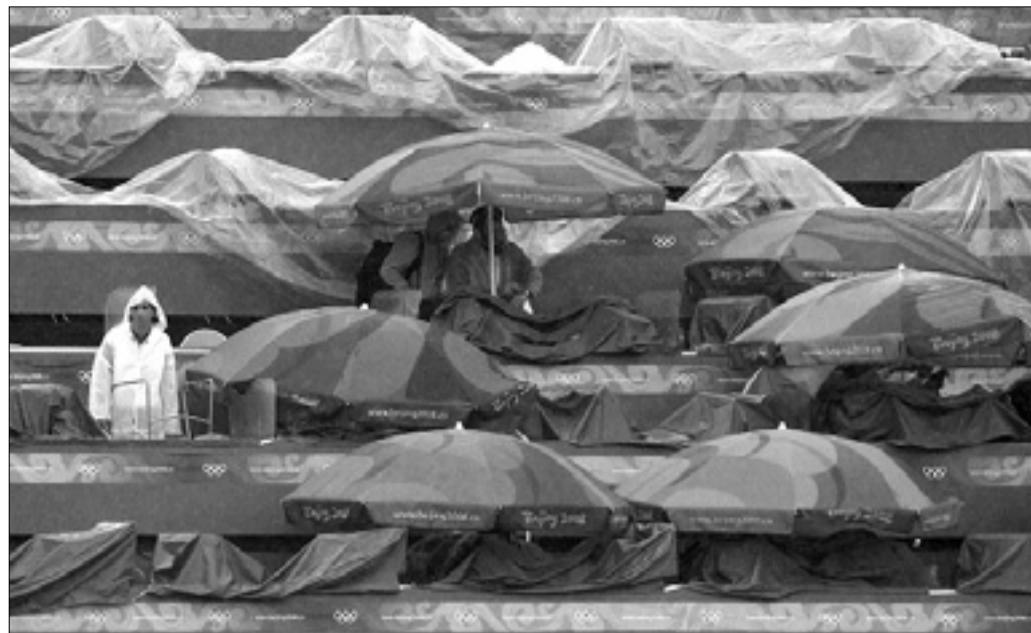
NAD 50 LET	DANILO »NIKO« GLAVINA
Pri maratonu ali si ali nisi	

Danilo Glavina iz Doline (sicer živi v Trstu), ki je v Bregu bolje poznani kot Niko, je nekoč igral nogomet pri Bregu. »Igral sem z Milanom Mikušem, Giorgiom Zontom in ostalimi. Bili smo dobra klapa in lepa ekipa,« nas je seznanil 54-letni električar, ki v prostem času rad pojde in igra na trobento. »Predvsem v pustnem obdobju, ko se zberemo z ostalimi prijatelji,« je dodal Glavina.
Olimpijskim igrám doslej še nisem sledil, čeprav - kot je dodal - jim bo. »Všeč mi je atletika, v prvi vrsti maraton, ki je res zanimiva disciplina. Na 42 kilometrov ali si ali nisi. Moraš dati vse od sebe in pred tekmovanjem tudi veliko trenirati. Sledil pa bom tudi skoku v višino ter odbojki,« meni naš sogovornik iz Brega.

Napoved Danila Glavine:	SKUPNO
Nogomet: Italija-Belgia 1:1 Veslanje: Iztok Čop-Luka Špik 3. Ž. odbojka: Italija-Srbija 3:0	<b>1</b> TOČKE



Francoski rokometni po zmagi proti Hrvaški edini nepremagani ANSA



Zaradi slabega vremena so včeraj odpovedali cel kup tekmovanja v veslanju, jadranju, kajakaštvu in kanuju. Nadoknadi jih bodo danes. Težave so imeli še tenisači, igralci bejzbola in igralke softballa ANSA



Italijanski par Masoero/Benetti se je po diskvalifikaciji dveh nasprotnikov uvrstil v finale slaloma s kanujem (C2) ANSA

## MOŠKA KOŠARKA - Reprezentance še tretjič stopile na igrišče

# Na maščevanje so čakali dve leti

Po porazu na SP so ZDA tokrat pregazile Grčijo - Nepremagani še Litvanci in Španci - Jutri odločilni boji za prvi mesti v skupini

Senzacije z zadnjih svetovnih prvenstev in olimpijad se v Pekingu zaenkrat ne ponavljajo. Tudi v tretjem krogu moškega turnirja so vsa srečanja potekla po pričakovanjih. V B-skupini so Združene države Amerike visoko premagale Grčijo in se ji maščevali za poraz v polfinalu svetovnega prvenstva na Japonskem pred dve maletoma. Grki pa trenutno slabo gođi, saj imajo le dve točki. Za uvrstitev v naslednji krog tekmovanj morajo nujno zmagati na naslednjih srečanjih s Kitajsko in Angolo. Tako kot ZDA tudi Španija še ni izgubila. Igralci Aita Garcie so včeraj zlahka odpravili z Nemci, ki so trenutno s Kitajci na tretjem mestu v skupini. Yao Ming in tovarši so včeraj brez težav premagali doslej vselej neuspešno Angolo.

V A-skupini pa je največ pozornosti vzbudil dvoboj med Litvo in Rusijo. Po razburljivem srečanju so svetovni prvaki utrplje že drugi poraz, Litvanci pa neporaženi vodijo v skupini. Z vrha pa je združila Hrvaška, ki je po dveh zmagah včeraj okusila prvi poraz na srečanju z Argentino. Rekord dneva pa je zabeležila Avstralija, ki je v koš nebogljene Irana nasula 106 točk, Iranci so tako po dveh porazih z 20 točkami utrplji še enega za 40.

Srečanja četrtega kola bodo odigrani jutri. V obej skupinah bo v igri prvo mesto skupini, saj se bodo ZDA pomerile s Španijo, Hrvati pa bodo izzvali Litvance in jih v primeru zmage prehiteli. Prvo mesto v skupini je cilj vsake reprezentance, saj zagotavlja neposredno uvrstitev v četrtnهائي. Peto- in šestouvrščene v posamezni skupini se bodo poslovile od iger, reprezentance od drugega do četrtega mesta pa bodo med seboj merile moč za razporeditev v četrtnهائي.

Zvezdnik LeBron James (na sliki) je proti Grki v 26 minutah igre dosegel 13 točk, z 18 točkami pa sta bila najboljša Kobe Bryant in Chris Bosh

ANSA



## NOVINARSTVO PA TAKO

### TuttoJuventus!

Olimpijske igre? Povsem postranska in skoraj zanemarljiva športna zadevica. Tako ta teden bistromuno uči osrednji turinski športni dnevnik *Tuttosport*:

*V pondeljek, ko so vsi ostali športni in nešportni italijanski časopisi slavili sabljača Tagliariola in njegovo prvo italijansko zlato kolajno v Pekingu, je *Tuttosport* čez vso prvo stran naslavljalo: Juve muoviti! Očitno je turinski nogometni prvoliga za pojme domačega časopisa dotlej... preveč miroval.*

*Dan kasneje, ko sta Vezzalijeva in Quintavallejeva rožnato pozlatili laško olimpijsko bero, se je *Tuttosport* proslavil s povsem mashiličnim naslovom (spet čez vso prvo stran): Torna EuroAlex! Verjetno se je Del Piero vrnil, potem ko je v družbi nerazdržljivega ptička spil nekaj pozirkov znane mineralne vode in se par krat ocedil (on, ne ptiček...) ob mitem zvoku »plin-plin«, bi lahko mislil površni bravel.*

*V sredo je strelec Francesco D'Aniello ustrelil Italiji srebro. *Tuttosport* pa bralcem fašistoidni naslov (striktno čez vso prvo stran): Juve, comincia la marcia su Roma! Tam bo finale lige prvakov. Italijani pravijo nogometni ekipi tudi squadra. »Športni« namig na škavdriste je kar malce vznemirljiv...*

*Po sredini fantastični zmagi Juventusa v predtekmovanju Lige prvakov*



*na domačem igrišču proti tako renomiranemu nasprotniku, kot je slovaška Artmedia (v domačem prvenstvu zaseda prestižno 5. mesto s 6 točkami, polovico manj od vodilne Ziline...), je *Tuttosport* včeraj zagostolel (vedno in izključno čez celo prvo stran): FantasticAlex! Seveda z velikansko sliko jezikavega napadalača in vzhicičnim uvodnikom odgovornega urednika Paola De Paole.*

*»Zgodovinski« zmagi je odmerjenih prvih sedem strani. Sledi pozorno poročanje o pripravah Interja, Milana in drugih nogometnih klubov A lige, B lige in C lige, pa tudi vedno pričajoči nogometni borzi je odmerjen potreben prostor.*

*In olimpijske igre?*

*Bralec se mora prebiti skozi časopisno nogometno džunglo vse do 16. strani, preden zasledi pet olimpijskih krogov. Kajti prva italijanska olimpijska zlata kolajna v ženskem plavanju s svetovnim rekordom Federice Pellegrini povrh je ocitno povsem marginalen športni dogodek. Vsaj tako je ocenil *Tuttosport*. Pardon... *TuttoJuventus!**

M.K.

## INTERVJU - Peter Brumen o prvih košarkarskih tekmacih in Kitajski

# Vsi se šele otipavajo

Prvi srečanj ni gledal - NBA-jevcem tokrat bolj zaupa - »Kitajski nadzor? Na letališčih v ZDA je mnogo huje«

Košarkarski trener Peter Brumen je bil lani na Kitajskem. S slovenskim reprezentantom gluhenim se je udeležil svetovnega prvenstva in osvojil četrto mesto. Trenutno pa je na običajnem vsakoletnem dopustu v Savudriji, kjer košarkarskemu dogajjanju v Pekingu komajda sledi. »Vsega skupaj niti za petnajst minut,« nam je rekel.

**Zakaj?**  
Recimo, da imam možgane na off.

**Dopust pač ...**  
Vem za tekmo med Kitajsko in ZDA.

**Američani so pravkar odpravili Grčijo in še nepremagani vodijo v svoji skupini. Pred leti si bil v pogovoru za naš dnevnik kar neprijazen do njih ...**

Seveda sem bil. Obnašajo se zelo neresno, saj so sveto prepričani v svojo veličino. Zdijo se kot Srbi, ki se imajo za zmagovalce, pa čeprav

so izgubili vsako vojno.

**Bo letos drugače?**

Kaže, da so letos poprijeli resnejše. Pred dvema letoma so se spekli z Grki, zdaj mi pa pravite, da so jih premagali. Saj, če igrajo kot znajo, jih prav nihče ne more premagati. Na to je treba vedno računati. Potem so seveda še druge ekipe. Kar vem, so doslej Hrvaši igrali dobro.

**A po dveh zmagah so izgubili z Argentino.**

Tega nisem vedel, ampak ne glede na to ... To so šele prve tekme. Veste, kaj pravi lep južnjaški pregovor?

**Kaj?**

Da se prve mačke mečajo v vodo. Ta pregovor pomeni, da so prvi rezultati bolj tak ... Ekipa še prihaja v formo, zato bi bilo treba malo počakati za prve ocene. Zaenkrat gre šele za otipavanje. Teh prvih tekem ne gre jemati zelo resno. Vse-



kakor, ker ste me prej spraševali o njih: Američani so najboljši, daleč najboljši. Je pa seveda odvisno, kako bo zdaj naprej. Zna se ponoviti že videna zgodba.

**Mimo košarko, kakšna je Kitajska?**

Če je nisi videl, ti jo težko poslikam ...

**Je slika, ki nam jo izrisujejo mediji, realna?**

Videl sem desetmilijonsko mesto in lahko rečem, da je slika precej realna. Kitajska je naredila ogromen napredok. Mesta so cvetoča, vse svetovne znamke imajo tam svoje predstavnosti, vsi razni McDonaldsi so tam ...

**Toda v poročilih je zadnje čase govor predvsem o strogem režimu ...**

Osebno nisem imel občutka nobenega nadzorovanja. Mislim, da je veliko huje na ameriških letališčih, kjer te škandalozno dolgo pregledujejo. Mislim, da je s tega vidika mnogo bolje na Kitajskem. Seveda, ko sem bil tam, sem videl tudi revščino in prizore, ki jih pri nas ne vidimo več. Ampak moram reči, da Kitajska dela kilometrske korake k napredku. (p. v.)

## RASIZEM?

### »Azijske oči« Špancev so burile duhove

PEKING - Mednarodni olimpijski komite (MOK) je kot »povsem neprimereno« označil kontroverzno potezo španskih košarkarjev, ki so se v španskem športnem časniku Marca znašli na skupinski fotografiji, na kateri so s prsti razsirili oči, da bi bil njihov videz bolj azijski. MOK kazni ne bo izrekel, saj so se košarkarji zaradi dejanja že opravili. Tiskovna predstavnica MOK Giselle Davies je pojasnila, da MOK dejanie obsoja kot popolnoma neprimereno, vendar sprejema opravičilo članov španske košarkarske reprezentance. Ameriški časnik New York Times ob tem citira prvega zvezdnika španske ekipe Pauja Gasola, ki je dejal, »da se absolutno opravičujejo, če so s to potezo koga užalili.«

Španci naj bi fotografijo posneli na prigojanje enega od pokroviteljev, ki je tudi objavil fotografijo v omenjenem časniku. »Zdela se mi je nekoliko bedasto, da smo se slikali na takšen način, ampak pokrovitelj je pri tem vztrajal in on pač prispeva denar. Bila je slaba ideja, vendar nikakor ni bila mišljena žaljivo ali celo rasično do kogarkoli,« je pojasnil Gasol.



Smetarji so imeli včeraj v Pekingu veliko dela tudi z zalitimi ulicami. Zaradi nalinov je bil oviran tudi promet

ANS



Poimenovali so jo namiznoteniški Pistorius. Natalia Partyka, ki tekmuje brez desnega podlahta, je uspešno nastopila s poljsko reprezentanco. Poljakinje so v kvalifikacijah s 3:1 premagale Nemčijo. Tudi južnoafriška plavalka Natalie du Toit tekmuje (10 km) brez leve noge, ki so ji amputirali po nesreči z motorjem

ANS



Nemška reprezentanca je zmagovalka v moštveni konjeniški preizkušnji v dresuri. Nemke Kemmer, Capellmann in Werth so v Hongkongu doobile 72,916 točke

ANS

## BIL SEM TAM - Spomini fotoreporterja Edija Šelhausa

# Ves dan na preži

Delo predstavnikov sedme sile je na igrah v Münchenu leta 1972 zaznamovala tragična ugrabitev izraelskih športnikov

Slovenska fotoreporterska legenda Edi Šelhaus (prav danes je dopolnil 89 let!) nam je poslal svoje pričevanje o tragičnih olimpijskih igrah v Münchenu. Pri spevki z veseljem objavljamo.

Olimpijskim igram sledim udobno v copatah po televiziji v Domu, kjer sedaj prebivam. Uživam, če kdo od naših olimpijcev prigara medaljo, ker sem doživelj v živo, ko sem s fotoaparatom v roki spremjal ta največji športni dogodek. Najbolj so mi ostale v spominu dvajsete olimpijske igre leta 1972 v Münchenu.

Tja sem odpotoval nekaj dni pred začetkom iger, da bi pripravil dovolj nadomestnih posnetkov, kij jih je potreboval športni urednik Dela Evgen Bergant, da bi z njimi napolnil strani dnevnega in posebnega olimpijskega Dela, ki je izhajal vsak dan.

Še pred otvoritvijo iger sem obiskal vse naše tekmovalce na treningih in v olimpijski vasi. Največ posnetkov mi je uspelo napraviti na sprejemu, ki ga je jugoslovanski veleposlanik Rudi Čačinovič v Nemčiji priredil na konzulatu v Münchenu. Tu sem imel priložnost fotografiati vsakega posebej.

S prijetno zavestjo o dobro opravljenem delu sva s kolegom novinarjem Dela Henrikom Übeleisom pohitela na železniško postajo, da bi nerazvite posnetke z vlakom poslala v domovino. Že prej je bilo dogovorjeno, da bo uslužbenec spalnika prevzel to obveznost. Uredništvo sva obvestila o prihodu vlaka, številko vagona Vrečka kakšnih deset leica filmov s 360 posnetki naših tekmovalcev, je torej romala v Ljubljano, kamor pa ni nikoli prispeval. Ko sva se naslednje jutro po telefonu pozanima ali je akcija uspela, so nama iz uredništva sporočili, da je bil njihov kurir ob prihodu vlaka na postaji, toda nikogar ni bilo z dragocenim gradivom. Še danes ne vem, kaj se je zgodilo s filmi. Ob otvoritvi iger je pričel z vožnjo na relaciji Ljubljana - München in nazaj posebni olimpijski vlak in zapletov s transporтом ni bilo več.

Olimpijske igre so se pričele v času, ko je bilo stanje med Arabci in Izraelci tako napeto, da je manjkala samo iskra, ki bi zanetila požar.

To pa se je zgodilo na deseti dan olimpijskih iger. Priča sem bil dogodek, ki je pretresel ves svet. Tega dne ob pol petih zjutraj so v olimpijsko vas vdrli palestinski komandosi, ki so dva člana izraelskega moštva ubili, nekaj drugih pa zadržali za talce. Komaj se je to zgodilo sta me Henrik Übeleis in nemški športni novinar Moravetz obvestila. Vstanem iz postelje, poblašem torbo s fotoaparati in teleobjektivi in združim proti olimpijski vasi. Toda ob vhodu je bilo že vse zastraženo. Policija je zaprla tudi vse druge dohode, medtem so policiji sklenili že drugi obroč in postavili španske jezdce. Nekaj sto snemalcev, novinarjev, fotoreporterjev je pritisnila in policija je popustila le toliko, da smo se lahko utaborili na vzpetini nasproti zgradbe v olimpijski vasi, kjer so bili še vedno zaprti talci. Nihče pa ni do-

Nasmejani Izraelci pred tragedijo (desno), novinarji so si pred poslopjem s talci pomagali tudi z letevijo, preletaval pa ga je helikopter

SELHAUS



bil dovoljenja, da bi se lahko približal zgradbi. Redkodaj se na enem kraju zbere toliko predstavnikov sedme sile. Pogled na oddaljeni kraj dogajanja je bil sicer dober, vendar brez dobrega telesnega objektiva ni šlo. (v času današnje tehnike je podoben problem hitro obvladljiv). Nekateri od kolegov so prinesli s seboj visoke leste, s katerimi so delali posnetke z najboljšimi zoomi. Z menoj je bil kolega fotoreporter Radiša od zagrebških Sportskih novosti, združila sva naša fotopribor, da sva bila enako dobro opremljena kot drugi.

Ves dan smo takoreko bili na preži za dogodki. Na strehah sosednjih zgradb ob izraelskem paviljonu so se pojavili policisti-ostrostrelci, vendar se ni niti zgodilo. Pogajanjem v notranjosti zgradbe med teroristi in županom olimpijske vasi se je pridružil tudi takratni nemški notranji minister Genscher. Komandosi niso popustili; ultimati so se iztekli. Na olimpijsko vas se je pričela spuščati noč. Lahko smo še posneli helikopter, ki je pristal, da bi odpeljal talce in komandose na letališče Furtensfeld bruck pri Münchenu. Drama se je končala sredi noči na tem letališču, kjer je bila večina komandosov in talcev v spopadu ubitih. Tu pa ni bilo snemalcev.

Po teh besedah, ko se je štadion naenkrat prebudil iz težke more, se je vsak lotil svojega dela, sam pa sem s pravkar posnetimi filmi pohitel na železniško postajo, da bi bili posnetki še pravočasno v uredništvu Dela v Ljubljani.

*Edi Šelhaus*

odposlal filme, sem obiskal še naše tekmovalce in napravil nekaj posnetkov. Naročeno jim je bilo, naj se držijo skupaj, naj ne hodijo nikamor posamezno. Olimpijski ogenj je še gorel na velikem stadionu, a v zraku je bilo vprašanje - nadaljevati igre ali prekiniti.

Naslednji dan sem v kraju, kjer je bila slovesna otvoritev žalna slovesnost v spomin na padle športnike. Štadion je bil popolnoma zaseden - sredi arene pa tisoči športnikov z vsega sveta, ki so potrili še pod vtišom dogodkov pričakovali odločitev olimpijskega komiteja, se igre nadaljujejo ali ne.

Ko so na štadion prispeli münchenski filharmoniki in zaigrali Beethovenovo Eroico, so spustili zastave vseh sodnjučnih.

Zatem pa je stopil pred mikrofon

predsednik olimpijskega komiteja Avery Brundage. Slišati je bilo samo brenneje filmskih in televizijskih kamер, sklojanje fotoaparatorov in izrekel je zgodovinski stavki: Igre se nadaljujejo!

Po teh besedah, ko se je štadion naenkrat prebudil iz težke more, se je vsak lotil svojega dela, sam pa sem s pravkar posnetimi filmi pohitel na železniško postajo, da bi bili posnetki še pravočasno v uredništvu Dela v Ljubljani.

## RAZISKAVA Otvoritev gledala tretjina sveta

PEKING - Skoraj tretjina svetovnega prebivalstva - več kot 2 milijardi ljudi - je gledala slovesnost odprtja olimpijskih iger v Pekingu 2008, ugotavlja raziskava, ki so jo naredili pri družbi Nielsen Media Research.

V raziskavo so vključili podatke iz 38 največjih svetovnih trgov, vključno z gostiteljico iger Kitajsko, ZDA, Brazilijo, JAR, Italijo in Avstralijo. Raven gledanosti je nekoliko nihala glede na regije, kar je med drugim tudi posledica časovne razlike. Največja gledanost je bila v Aziji, kjer je več kot pet od desetih ljudi gledalo spektakel. Sledi Evropa, kjer je prireditev gledalo 30 odstotkov prebivalstva, in Severna Amerika s 24 odstotki.



### Messi Bryantu poklonil dres in kompliment

Eden najboljši nogometni dres na svetu, Argentinec Lionel Messi, je izkazal čast enemu najboljših košarkarjev na svetu - Američanu Kobeju Bryantu. Messi je o košarkarju dejal, da je »resnično odličen« in mu poklonil argentinski nogometni dres. Oba športnika sta drug drugače že spremila s tribun na tekmi, tudi Bryant pa je za Messija dejal, da je res dober, če ne že fenomenalen nogometnič.

### Moč žensk

Sodniške zadolžitve so bile na olimpijskih turnirih v odbojki doslej v domeni moških sodnikov. A v sredo sta vajeti v svoje roke vzeli ženski sodnici. Na igrišču sta točke delili Čehinja Karin Zahorcová in Tajka Janzen Jirakakul, ki sta nadzirali potek tekme med Italijankami in Alžirkami. Na odbojkarskem turnirju sodeluje sicer 22 sodnikov, od tega so sodnice tri, poleg Čehinje in Tajke sodi tekme še Američanka Patricia Salvatore.

### Dopinški preizkus

Včasih je življene športnikov resnično težko. Nekateri lahko namreč na dopinških preizkusih šele po dolgih urah in nešteto potipitih decilitrih pijače oddajo sprememljivo odmerjen vzorec urina, ki je potreben za dopinški test. Med takšnimi je pogosto tudi najboljši slovenski veslač Iztok Čop. Dostikrat pri »opravljanju obvezne potrebe« pomaga tudi mirnejši koticek, ki so ga lahko izkusili kolesarji na cestni dirki. Prireditelji so jim namreč neposredno ob kitajskem zidu pripravili templju podobno sobo, kjer so se lahko v miru »polkulali«. Če je spokojno okolje resnično pripomoglo k lažjemu opravljanju potrebe, pa zaenkrat ni znano.

### Zadovoljni Matjaž Markič

Eden izmed najbolj zadovoljnih v Olimpijski vasi je bil včeraj koprski plavalec Matjaž Markič, ki so ga obiskali starša, dekle in njen brat. »Škoda je le, da danes močno dežuje in upam, da bo hitro prenehalo. Dobra stran dežja v kitajski prestolnici pa je, da je potem ozračje veliko bolj čisto in se lažje diha, pa tudi vroče in vlažno ni tako kot običajno,« je povedal Markič.

### Jadralka na

#### naslovni Playboja

Olimpijska jadralka Petra Niemann je za 30. rojstni dan dobitila najlepše darilo: prav na njen osebni praznik je revija Playboy danes izšla z naslovnicom 163 centimetrov visoke in krhke športnice iz Berlina. V isti številki so se razglašile tudi kanuistica Nicole Reinhardt, judoistka Romy Tarangul in hokejistka Katharina Scholz.



**NAŠ POGOVOR** - Goriški »ironman« Igor Devetak nastopil v Celovcu

# »Moj doping je dober kozarec piva«

*Plaval (3,8 km), kolesaril (180 km) in tekel (42 km) dvanaest ur zapored!*

Na letošnji izvedbi triatlona v kategoriji ironman, ki se je odvijala v Celovcu, je letos nastopil tudi 45-letni Gorjančan Igor Devetak. Ironman je posebne vrste triatlona, ki se od klasičnega ne razlikuje po športnih panogah, pač pa dolžini prog. Medtem ko znaša olimpijski triathlon v zaporedju 1,5 km plavanja, 40 km kolesarjenja in 10 km teka, znaša ironman kar 3,8 km plavanja, 180 km kolesarjenja in 42 km teka. Gre za izredno naporno tekmovanje, ki se bo verjetno marsikom zdelo nečloveško, Igor Devetak, član goriškega društva C.S.A. Triathlon Gorizia (zaposlen pa je na goriškem šolskem uradu) pa jo je zaključil v dvanaestih urah in tridesetih minutah in na začetku našega pogovora nam je zaupal, da bi lahko bil njegov rezultat nekoliko boljši.

**Zakaj mislite, da bi lahko bil rezultat še boljši?**

Na tekmo sem bil namreč dobro pripravljen. Skupaj z drugimi petimi člani drutva (Edi Furlan, Marco Concetti, Enrico Campestrini, Elisa Petri, Fabrizio Zanetti) smo sledili kar šest mesecev nekemu pripravljalnemu programu, s katerim smo stopnjevali formo. Trenirali smo kar od 16 do 24 ur tedensko. Na tekmi pa sem verjetno preveč forsiral na kolesu in so me napadli krči, ki me niso zapustili do konca. V ironmanu te namreč katerakoli manjša napaka draga stane.

**Koliko časa pa ste porabili v posameznih panogah?**

Razdaljo sem preplaval v eni uri in štirih minutah, nato sem kolesarski del prevzel v petih urah in dvainštiridesetih minutah. Za tek pa sem tudi zaradi krčev porabil preveč časa, to se pravi pet ur in sedemdvajset minut.

**Ali so vsi tekmovalci zaključili tekmo?**

V glavnem so tekmo zaključili vsi atleti, recimo, da je izpadlo približno 10% tekmovalcev.

**Kakšni pa so bili vaši občutki, ko ste dospeli do cilja?**

To je res prečudovita izkušnja. Čeprav sem na cilj prišel kar štiri ure po zmagovalcu, ki je razdaljo opravil v osmih urah in šestih minutah (na tekmi so bili prisotni tudi številni profesionalci iz celega sveta op.a.), je bilo na štadionu še veliko ljudi, ki je ploskalo in navajalo zame in za druge. Publika namreč zavzeto sledi vsem, od prvega do zadnjega tekmovalca. Poleg tega je bilo to zame veliko zadoščenje, še posebno če pomislim, da sem pred samimi petimi leti imel velike težave s hrbotom, ki mi jih

*Albert Vencina*

je s svojo veliko strokovnostjo odpravil fizioterapeut Denis Bensa, kateremu gre ogromna zahvala, saj mi je omogočil, da lahko nadaljujem s športno aktivnostjo.

**Kakšno pa je bilo vaše stanje dan po tekmi?**

Priznam, da je dan po tekmi prišla na dan velika utrujenost, predvsem mentalna, saj sem se zavedel da cilj, za katerega sem se pripravljal kar šest mesecev, je bil mimo.

**Ali je bilo ob tem dogodku veliko število navdušencev?**

Seveda. Poleg 2400 udeležencev tekmovanja, je dogodek spremljalo več deset tisoč gledalcev. Ironman ima tudi v Celovcu tudi velik medijski odmev, saj mu je dan po tekmi lokalni dnevnik (Kleine Zeitung) posvetil kar osem strani.

**Kakšna pa je bila nagrada za zmagovalca?**

Poleg denarnih nagrad, imajo zmagovalci posameznih starostnih kategorij priložnost, da se lahko vpisajo na Ironman Triathlon na Havajih. To je neke vrste svetovnega prvenstva, saj na njem nastopajo najboljši triatlonci sveta. Odvija pa se na Havajih, ker se je kategorija Ironman tam rodila. Naj povem še, da v celotni Evropi je še poleg Avstrije še pet ironmanov na leto in sicer v Franciji, Nemčiji, Švicariji, Veliki Britaniji in Kanarskih otokih.

**V zadnjem obdobju se predvsem pri tako napornih športih veliko govori o dopingu, ali so tudi na tem tekmovanju izvajali dopinške kontrole?**

Seveda, skozi analize je moral zmagovalec in tudi nekateri drugi atleti, ki jih je žreb določil.

**Ali so tudi vas izžrebeli?**

Ne, čeprav jaz jemljem za doping edinole dober kozarec piva.

**Ali boste prihodnje leto ponovno nastopili na tem tekmovanju?**

Prijave za tekmovanje potekajo takoj dan po tekmi. Jaz se takrat nisem cutil mentalno dovolj pripravljen, tako da se za drugo leto nisem vpisal. Tega ne morem niti storiti, saj so bila po nem dnevu že vsa mesta zasedena. Vsekakor jemljem ta šport kot rekreacija in kot osebni izziv, tako da si ne bom ustvarjal večjih problemov. Kvečemu bom nastopil na kakem manjšem tekmovanju meseca januarja. Morda se bom čez dve leti ponovno udeležil ironmana, saj lahko svoj rezultat izboljšam.

*Albert Vencina*



Igor Devetak



Pred štartom v plavanju

**PLANINSTVO** - Od 22. do 24. avgusta

## Tridnevni izlet SPDT na Triglav in bližnje pogorje

SPDT prireja skupino s člani P.D. Integral iz Ljubljane tridnevni planinski izlet na Triglav, z možnostjo vzpona tudi na bližnje vrhove (Tosc, Kanjavec) in pohod po prelepih triglavskih dolinah. Izlet bo 22, 23. in 24. avgusta.

Udeleženci bodo imeli na razpolago tri možnosti:

- Najzadovljivejša: pot bodo začeli pri Aljaževem domu v Vrath (1015m), se povzpeli preko Praga do Staničeve koče (2332m) in naprej do Kredarice (2515m), kjer bodo prenosceli. Do Triglavskega doma na Kredarici bo 6 ur hoje.

Naslednje jutro se bodo povzeli na vrh Triglava (2864m). Po doseženem cilju bodo sestopili proti Tržaški koči na Doliču (2151m), se podali preko Hribaric do doline Za Kopico in mimo Dednega polja do koče na Planini pri jezeru (1453m), kjer bodo prenosceli (7-8 ur hoje).

Naslednje jutro je predviden vzpon na Kanjavec (2358m) in sestop v dolino Triglavskih jezer. Pot bodo na-

pot na Triglav s Pokljuke. Od Rudnega polja se bodo udeleženci podali do Vodnikovega doma na Velem polju (1817m) in naprej do doma Planika pod Triglavom (2401m). Če bodo vremenske razmere ugodne, bodo vzpon na Triglav opravili še isti dan. Vrnili se bodo na Planiko, kjer bodo prenoscili skupaj s planinci ostalih skupin.

- Tretja možnost ne predvideva vzpona na Triglav. Z Rudnega polja se bodo povzpeli do Vodnikovega doma. Možen (po želji) bo vzpon na Tosc. Preko Velega polja se bodo podali do Tržaške koče na Doliču in tu prenoscili (6 ali 8 ur hoje).

Naslednje jutro je predviden vzpon na Kanjavec (2358m) in sestop v dolino Triglavskih jezer. Pot bodo na-

daljevali pohod po prelepi dolini Za Kopico ali po dolini Triglavskih jezer (odvisno od želje udeležencev) do Planine pri Jezeru (6-8 ur hoje).

Vse tri skupine se bodo srečale in prenoscile na Planini pri Jezeru. Zvečer, 23.8. bo v koči krst planincev, ki so se prvič udeležili pohoda.

Naslednje jutro, 24.8. se bodo lahko planinci prosti sprehajali po okolici koče. Ob 11 urah pa bo golaž za vse udeležence. Sledila bo družabnost in sestop, mimo Vogarja v Staro Fužino.

Obvezna je planinska oprema (planinski čevlji, čelada, oprema za samozavarovanje,...). Cena izleta, ki vključuje prevoz, prenoscitev in golaž, je 40,00 evrov. Odhod udeležencev bo v petek, 22.8.2008 ob šesti uri izpred podjetja LPP na Celovški ulici, 160 v Ljubljani. Zaradi rezervacije prevoza in prenoscitve v kočah je nujna prijava do 18.08.2008. Prijava sprejema Marinka Pertot na tel. 328-471794 ali 040/41305. (V.K.)

**JADRANJE** - Mladinsko EP v Zadru

## Jaš in Simon brez možnosti za kolajno

Danes med najboljšo deseterico za končno uvrstitev



ZADAR - Čupina posadka Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti se bosta danes pomerila v regati za kolajne z najboljšo deseterico. Včeraj sta bila mlada jadralka tretja in sta sedaj skupno peta (92 točk). Čeprav današnja regata velja dvojno, nimata več

možnosti za osvojitev kolajne. Iz včerajškega finala pa je izpadla druga Čupina posadka Spadoni/Condello, ki sta bila včeraj 24. in sta skupno 26.

Prvo mesto sta spet prevzela Izraelca, najboljša Italijana pa sta na 4. mestu brata Dubbini.

## Obvestila

**GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR** prireja intenzivni tečaj ritmične gimnastike od 1. do 9. septembra (ne v soboto in nedeljo) od 9. do 12. ure, za dekleta, ki se že ukvarjajo s tem športom. Za prijave in informacije pokličite na tel. 328 2733390 (Peter) ali 338 5953515 (Katja). Vabljeni!

**AKŠD VIPAVA** organizira kotalkarski kamp za otroke vrtca in osnovne šole od pondeljka, 1. septembra, do petka, 5. septembra, od 8. do 13. ure v prostorih društva Vipava na Peči (Sovodnje). Poleg kotalkanja bodo na programu še druge zavbne dejavnosti; informacije in prijave na tel. 0481-882260 (Monica) ali na sedežu v popoldanskih urah.

**ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTO-VEL** obvešča, da se bodo treningi za igralce l. 1997/1998 začeli v pondeljek, 25. avgusta ob 17.30 na odprttem igrišču na Konotelu. Info: 338/5889958.

**AŠD BREG** vabi v košarkarski kamp, ki bo potekal v Dolini od 1. do 5. septembra, ob 14. do 18. ure. Skupine bodo vodili izkušeni društveni trenerji. Obiskal jih bo tudi ugledni gost iz slovenske košarkarske scene. Za informacije in prijave kliknite na telefonski številki: 347-3591855 Boris Salvi, 349-5196951 Aleš Stefančič ali elektronska naslova: manu.1976@libero.it, oz. ales.stefancic@libero.it.

**AŠK KRAS - NAMIZNOTENIŠKI ODSEK** sporoča, da so treningi vsak dan ob 18.00 v zgornjški telovadnici. Vse informacije lahko vsak zainteresirani dobi na oglasni deski v telovadnici.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira od 25 do 29. avgusta tečaj windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaj bo celotedenški od 10. do 16. ure. Možne so tudi individualne ure windsurfa. Za vpisovanja in informacije lahko pokličete na tel. 334-3042911 in po e-mail: info@yccupa.org.

**AŠD SOKOL** organizira v sodelovanju z ZŠSDI poletni športni kamp (motorika, košarka, odbojka) letnik 1996-2003. Prvi teden od 18. avgusta do 22. avgusta, drugi teden od 25. avgusta do 29. avgusta. Urnik: prihod od 7.30 do 9.00, odhod od 16.00 do 16.30 v nabrežinski občinski telovadnici. Informacije A. Vremec tel. 338-5889958 ali C. Kralj tel. 335-5313253. Prosimo za predpis do petka, 15. avgusta. Kamp bomo izvedli le v primeru zadovoljivega števila vpisanih otrok.

**ŠZ MLADOST** vabi na Coerverjevo nogometno šolo, ki bo v Doberdobu od 25. do 29. avgusta. Poletni kamp je namenjen izpopolnjevanju nogometnih večin mladih igralcev od 6. do 15. leta starosti. Vodil bo strokovnjak Dario Frandolič. Ob zadostni udeležbi otrok iz različno oddaljenih krajev bomo skušali organizirati prevoz. Predpis in informacije: tel. +39-3356041844 ali info@juren.it.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira pod pokroviteljstvom ZSSDI »Poletni intenzivni plesni teden« za otroke od letnika 1998 do letnika 2004 v telovadnici na Opčinah v dveh terminih: od 25. do 29. avgusta ter od 1. do 5. septembra. Vpis in info na tel.št. 040-226332 ali na info@cheerdancemillenium.com.



**NOGOMET** - Tradicionalna prijateljska tekma v Križu

# Zadovoljni tako pri Vesni kot pri Triestini

*Ekipa kriškega društva se je solidno branila - Navijači na tribuni so se zabavali*

## Vesna - Triestina 0:5 (0:3)

**STRELCI:** Ardemagni v 3., Figoli v 33., Ardemagni v 43.; Figoli v 60. in Ardemagni v 85. min.

**VESNA:** Edvin Carli, Cheber, Spadar, Žiberna, Bertocchi, Rossi, Monte, Debernardi, Peter Carli, Leone, Venturini; Samsa, Rossoni, Zampino, Simonis, Ritossa, Brandolisio, Mustacchi, Boato; trener Marco Della Zotta.

**TRIESTINA:** Dei, Cacciatori, Sabato, Piangerelli, Cossentino, Lima, Antonelli, Gorgone, Ardemagni, Figoli, Cia; Farinelli, Proncivalli, Milani, Ligi, Cristea, Tabbiani, Cossu, Eliakwu; trener Rolando Maran.

Pred skoraj petsto glavo množico sta kriška Vesna in tržaški B-liga Triestina prikazali dopadljiv nogomet. To velja predvsem za Triestino, ki se je sicer v Križu - prvič v letošnji sezoni na Tržaškem - predstavila v glavnem z rezervami. Vesna, ki je s treningi začela pred enim tednom, se je - predvsem prve pol ure - urejeno branila, četudi se je le redkokdaj prikazala pred nasprotnikovi vrti. Pri temperaturi okrog 32 stopinj Celzija so Tržaščani povedli že v 3. minutih, ko je Bertocchi v kazenskem prostoru nekoliko nespretno podrl živahnega Antonellija. Z bele točke je bil natančen Ardemagni. V prvem polčasu je Triestina v glavnem napadala po desni strani, kjer je diktiral tempo hitri Antonelli, včeraj med boljšimi na igrišču. Pri Vesni sta se tokrat dobro odrezała oba vratarja. V prvem polčasu Edvin Carli, ki je v 10. minutih lepo ubranil močan strel. V drugem polčasu pa izkušeni veteran Max Samsa. Okrog 20. minute je bila v nasprotnikovem kazenskem prostoru nevarna kriška ekipa, ki bo letos igrala v promocijski ligi. Venturini bi lahko s kančkom sreče ukalil Deia. Triestina je stopnjevala napade in v 33. minutih je bilo že 2:0. Strelec Urugvajec Figoli, ki ga domača obramba ni pokrivala. Pred odhodom v slačilnice je tretji zadetek dosegel Ardemagni.

V drugem delu sta oba trenerja opravila celo vrsto menjav. Pri Triestini je nekaj svežine prinesel Eliakwu, pri Vesni pa so priložnost dobili mladinci, ki so proti uglednemu nasprotniku dali vse od sebe. V drugem polčasu so številni navijači videli pravi monolog Tri-

Kriško Vesno (v prvi vrsti kapetan Riccardo Bertocchi) in Triestina so pred tekmo do sredine igrišča spremiljali domači cicibani (na sliki desno). Povratnik Peter Carli (levo, na sliki spodaj) je skušal odvzeti žogo branilcu Triestine Sabatu

KROMA

stine in nekaj dobrih posegov vratarja Samse. Kar nekaj je bilo za oko lepih akcij. Še posebno atraktivni je bil zadnji zadetek Ardemagnija, ki mu je s peto natančno podal Eliakwu.

## IJVAVI PO TEKMI:

**Trener Vesna Marco Della Zotta:** »Smo še v fazi priprav in večina igralcev še ni v pravi formi. Vsekakor je bil naš nastop dober, saj so fantje pokazali nekaj zanimivih stvari. Predvsem v obrambni vrsti smo v prvem delu tekme igrali urejeno. Treniramo dobro in prepričan sem, da se bomo na prvi prvenstveni tekmi (21.9. op. ur.) predstavili v najboljši formi.«

**Trener Triestine Rolando Maran:** »Navijači so lahko zadovoljni, saj smo prikazali lep nogomet. V nedeljo nas čaka prva resna preizkušnja proti Sorrentu. Z mirno vestjo lahko rečem, da smo dobro pripravljeni.« (jng)



**NOGOMET** - Zbor Brežanov v Dolini in primorjašev na Ervattiju pri Briščikih (oboji v 2. AL)

# Breg in Primorje za mirno prvenstvo

*Pri društvu iz dolinske občine bi radi izboljšali lansko uvrstitev - Primorje tudi za sredino lestvice - Šibka točka obeh ekip je napad - Breg v četrtek v Miljah*

**BREG** - Brežani so tudi letos začeli priprave na novo sezono nekaj dni pred velikim šmarnom. »Plave« tudi letos vodi izkušeni Davor Vitulič, vratarje pa trenira Duilio Blasina, ki sodeluje tudi s Pomladjo. Načelnik Bregove nogometne sekcijs Giuliano Prašelj si za letošnjo sezono želi, mirno prvenstvo: »Lani smo dosegli miren obstanek v ligi (spodnji del lestvice), čeprav smo imeli veliko težav s poškodbami. V letošnji sezoni bi radi izboljšali lansko uvrstitev. Odločili smo se za nekoliko širši izbor igralcov. Obrambna in zvezna linija sta kar solidni, napad pa bo neznanka.« Prašelju pomagajo še Alessandro Alberti, Marko Bandi, Massimo Camassa, Peter Chermaz, Maura Luisa, Peter Metlika, Marko Ota, Paolo Paoletti in Lorenzo Zupin. Breg bo v v četrtek nastopil na turnirju v Miljah. Ob 20. uri bodo igrali proti Domiu, nato pa isti večer še proti Muggi.

**POSTAVA, Vratarja:** Simone Barto (letnik 1981), Daniele Sini (1981); **obramba:** Davide Apollonio (1980), Matteo Cigui (1987), Pierpaolo Garigoulo (1973), Mitja Laurica (1974), Luca Matelich (1978, lani pri Muglii), Alberto Medda (1994), Marco Sestan (1976), Brian Sovič (1986), Davide Zucchiati (1987), Luca Zennaro (1987);



Trener Davor Vitulič (zadnji desno) daje navodila



Primorjaši med segrevanjem na Ervattiju

**sredina:** Matteo Pipan (1985), Alan Ralivo (1980), Gabriele Siccaldi (1987), Moreno Pugliese (1987, Domio), Davide Candotti (1989, Vesna), Dejan Makijević (1978, Tabor Sežana), Aljoša Čok (1991, Pomlad), Niki Meriggoli (1989); **napad:** Erik Pauletic (1983), Alessandro Tuccio (1989, Vesna), Devid Fratnik (1985, Zarja Gaja), Jan Čok (1991, Pomlad); **trenirajo še:** Jan Škarab (1990), Stefano Simeone (1987, Domio), Federico Stepanchich (1988, Monfalcone), Daniel Sifano (1989, Monfalcone), Marco Rebec (1982, Zaule), Stefano D'Oronzio (1987), Alexander Kante (1984); **poškodovan:** Alberto Antoni (1989).

**CICIBANI** - V taboru Primorja se trudijo, da bi že za jesenski del prvenstva sestavili ekipo cicibanov. »Na prvem zboru (3. avgusta) se je predstavilo pre malo igralcev. Bil pa je čas dopestov. Še bomo vztrajali,« meni Zupin.

**OSTALI** - V pondeljek se bodo na pripravah zbrali še nogometarji vseh ostalih ekip naših društev. V Štandrežu bo Juventina (promocijska liga) trenirala pod takirko trenerja Dantega Portelli. Pri Primorcu se bodo zbrali v Trebičah, Sovodenjci bodo trenirali na domaćem igrišču, Zarja Gaja v Bazovici, Mladost pa v Dobrodobu. (jng)

**PRIMORJE** - Proseško Primorje v novi preobleki je novo sezono v 2. ama-

terski ligi začelo nekoliko predčasno. »Zbrali smo se pred velikim šmarnom, tako da bi se bolje pripravili na prvenstvo. Ekipa je mlaša in kompetitivna. Novosti je precej. Pričakujemo mirno prvenstvo,« je načrte predstavil novi predsednik Roberto Zuppin, ki trdno zaupa trenerju Neviju Bidussiju. »Je odličen trener in nam bo prav gotovo v veliko pomoč.« Bidussiju bo pomagal Marco Orfanò, vratarje pa bo treniral Bojan Gulić. Primorjaši bodo trenirali na Ervattiju, prvo tekmo deželnega pokala pa bodo konec meseca (31.8.).

igrali na Opčinah proti Opicini.

Nekateri igralci trenirajo poskušno. »Mogoče nam primanjkuje še kak napadalec. Vsekakor Bidussi bo marsikom spremenil igralno mesto, tako da ne bi smeli imeti večjih težav,« je še dal Zuppin.

**POSTAVA, vratarja:** Paolo Busan (letnik 1980, lani pri San Sergiu Trieste Calcio), Manuel Zuppin (1989); obramba: Edvin Brajnik (1978), Sebastiano Ferro (1987), Mitja Merlak (1983), Riccardo Ziani (1988), Federico Mihic (1988, Domio), Matteo Cheber (1987, Vesna),

## Poraz Bigonova Interblocka Napoli uspešen v Albaniji

**LJUBLJANA** - Slovenski nogometni prvoligaš Interblock iz Ljubljane, ki ga trenira italijanski trener Alberto Bigon, je na prvi kvalifikacijski tekmi 2. kroga za uvrstitev v pokal Uefa v Celju izgubil z 2:0 (Pantelić 2) proti berlinski Hertsi. Rejov Napoli pa je v Albaniji proti Vllaznii zmagal s 3:0 (Pià 2 in Denis).

## Silva do leta 2013 v Valencii

**VALENCIA** - Prestop španskega nogometnega reprezentanta Davida Silve, enega od junakov španske zmage na minulem evropskem prvenstvu, iz Valencia v Barcelono je dokončno padel vodo. Dvaindvajsetletni napadalec je včeraj z Valencio podaljšal sodelovanje vse do leta 2013.

## Farfano ustavila poškodba

**GELSENKIRCHEN** - Nemški nogometni prvoligaš Schalke v naslednjih štirih tednih ne bo mogel računati na peruskega napadala Jeffersona Farfana, ki si je na sredini prve kvalifikacijske tekmi za uvrstitev v evropsko ligo prvakov s španskim Atleticom iz Madrida poškodoval ramo.

## Ivanović in Milan vse bolj oddaljena

**MILAN** - Čeprav se je šušljalo o morebitnem prestopu srbskega branilca Branislava Ivanovića k Milanu, je vse prekinjeno. Po besedah agenta Vlada Borozana klub Chelsea, pri katerem je Ivanović igral v minuli sezoni, ne namenava odpustiti srbskega nogometnika.

## Srebrotnikova že izpadla

**CINCINNATI** - Slovenska teniška igralka Katarina Srebrotnik je na turnirju v ameriškem Cincinnatiju z nagradnim skladom 175.000 ameriških dolarjev izpadla v drugem krogu. S 7:5, 2:6 in 7:6 (1) je četrto nosilko ugnala nepostavljena Francozinja Nathalie Dechy. Dechyjeva in Srebrotnikova sta se do sledeči petkrat, trikrat je bila uspešnejša Francozinja.

## Mutu ob 17,2 milijona evra

**ZÜRICH** - Mednarodna nogometna zveza (FIFA) je odločila, da mora Adrian Mutu angleškemu Chelseaju plačati odškodnino v višini 17,2 milijona evra. Londonsko moštvo je z romunskega napadalcem leta 2004 razdrlo pogodbo po razkritju, da je užival kokaïn.



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**GORICA** - Zaradi zavrnitve referendumu o krčenju kuhinj vrtcev

## Odbor garantov pod udarom kritik

»Pokazali so večji posluh za pritiske oblasti kot za interese občanov«

Po zavrnitvi referendumu o krčenju kuhinj v goriških občinskih vrtcih se je na odbor garantov in na njegove utemeljitve vsil val ostrih kritik. Garanti so v dokumentu o zavrnitvi referendumu izpostavili, da referendumsko vprašanje krši 78. člen občinskega statuta. Le-ta predvideva, da občinski posvetovalni referendumi ne smejo zadevati ukrepov, ki predvidevajo imenovanje, premestitev ali odpustitev občinskih delavcev. Referendumsko vprašanje, ki so ga starši predstavili, pa se je glasilo: »Ali želite obdržati kuhinje, kuharje in uslužbence menz v javnih otroških vrtcih občine Gorica?«. Vprašanje naj bi po mnenju garantov nasprotovalo tudi 4. odstavku 9. člena občinskega pravilnika, saj ne pojasnjuje občanom, kako nameravajo predlagatelji referendumu kriti više stroške, ki naj bi jih občina imela z ohranljivijo dosedanjega sistema menz občinskih vrtcev. Dalje so modreci ocenili, da vsebue besedilo referendumskoga vprašanja več terminoloških vrzeli, ki bi volivca lahko zavedli. Med temi primeri je v sklepku garantov navedena beseda »kuhinja«, ki je lahko kraj, kjer se zaužije hrano, in obenem prostor, kjer se hrano kuha.

»Utemeljitev garantov za zavrnitev referendumu se mi zdijo iz trte izvite, saj so očitno prezrli bistvo zadeve. Ko so se sklicevali na problem kuhanic in uslužbencev menz, starši niso nikakor predlagali zaposlitev dodatnega osebja, pač pa jih je zanimala edino ohranitev sedanje organizacije kuhanic,« poudarja občinski svetnik Forum za Gorico Marko Marinčič in nadaljuje: »Drugi argument garantov, da bi morali starši nakazati, kako kriti više stroške, je prav tako nesmiseln; višjih stroškov ne bi bilo, saj bi ohranili že obstoječo ureditev.« Garanti so staršem ugovarjali, da niso predstavili predloga o kritju stroškov menz, vendar Marinčič po drugi strani ugotavlja, da občina ni še dala podatkov o domnevnom prihranku.

»Zanimiva se mi zdi primerjava s preteklostjo, saj so isti garanti svojčas odobrili referendum o odpadkih, ki bi imel kot posledico uvedbo tretjega prehoda za zbiranje organskih odpadkov, ki bi pomenil več sto tisoč evrov vreden porast stroškov,« opozarja Marinčič in poudarja, da je groteskno tudi razglabljanje o pomenu besede »kuhinja«. Po besedah Marinčiča sta sklep podpisala samo dva garanta, to pa daje misliti, da se tretji mogoče ni strinjal z utemeljtvami svojih kolegov. »Garanta, ki sta podpisala sklep, sta bila očitno pod pritiskom občinske uprave. Gorica doživlja namreč »svinčeno« obdobje, ker so prevzele oblast sile, ki negativno pogojujejo demokratično življenje v mestu. Če vemo, da so te sile dosegle razrešitev celo prefekta, si lahko mislimo, kolikšna je bila psihološka obremenitev za občinskega tajnika, katerega delovno mesto je odvisno od politične volje občinske uprave,« pravi Marinčič in za zaključek poudarja, da je tudi državljanov pravobranilec pokazal večji posluh za pritiske oblasti kot za interese občanov.

Razočaranje nad sklepom garantov je včeraj v imenu odbora staršev »Mangiar sanoc« izrazila Cristina Bellini. Po njenih besedah so bili garanti izredno formalni in pozorni na spoštovanje občinskega statuta, vendar so prezrli njegov 13. člen. V njem namreč piše, da garanti morajo odgovoriti pobudnikom referendumu v roku desetih dni. »Tega niso storili, saj so imeli čas za odgovor o sprejemljivosti referendumskoga vprašanja do 28. julija,« pojasnjuje Bellinijeva se sprašuje, ali je res, da občinska uprava ni vključila v proračun denarja za referendum, zato pa se je zbalila, da potrebnega zneska ne bo uspela najti. Bellinijeva opozarja, da so verjetno imeli radikalci s Pietrom Pipijem na čelu prav, ko so zahtevali ukinitev odbora garantov; hkrati predstavnica staršev poziva občinske svetnike opozicije, da naj zahtevajo preverjanje sklepa odbora garantov in da naj javnost informirajo o morebitnih nepravilnostih.

Za ukinitev odbora garantov sta se včeraj izrekla Renato Fiorelli iz gibanja »Verdi del Giorno« in Lorenzo Cenni iz združenja radikalcev »Trasparenza è partecipazione«. »Referendum je nemogoče zahtevati ravno zaradi sestave odbora garantov. Občinskega tajnika imenuje namreč župan, predsednika kolegija revizorjev pa občinski

svet. Poleg njiju je državljanov pravobranilec, ki ga je imenovala prejšnja uprava, sedanja pa mu je podaljšala mandat,« pojasnjuje Fiorelli in poudarja da odbor garantov ne nikogar »garantira«, zato pa bi ga treba ukiniti. »Prizadevali si bomo za referendum, s katerim bi spremeniли pravila za organizacijo referendumov,« zaključuje Fiorelli, medtem ko so po Cennijevih besedah radikalci že pred nekaj meseci zahtevali, da bi bil državljanov pravobranilec neposredno izvoljen od občanov. Cenni hkrati potuja, da odbor garantov je povsem nepotreben, sploh pa bi treba dati občanom možnost, da o pomembnejših zadevah lahko neposredno povejo svoje mnenje. (dr)

**NOVA GORICA** - Policisti podali polletni obračun

## Po padcu meje se je povečal pretok ukradenih vozil proti vzhodu

Na policijski upravi Nova Gorica so včeraj predstavili poročilo o delu v prvih šestih mesecih letašnjega leta. Po besedah direktorja policijske uprave Alojzija Moharja je stanje na območju goriške policijske uprave stabilno. V tem obdobju so sicer zabeležili 10-odstoten porast kaznivih dejanj. Porast gre predvsem na račun premoženjske kriminalitete oziroma vlovnih tavin in velikih tavin, Mohar pa je izrazil prepričanje, da so z uspešno, 46-odstotno preiskanostjo in prijetjem nekaterih storilcev na območju Ajdovščine, Nove Gorice in Tolminu zadeve zaježili, tako da se je stanje v zadnjem času umirilo.

O razmerah na meji je spregovoril vodja oddelka za državno mejo in tuje Bruno Ipavec. V zvezi s posebno enoto za izravnalne ukrepe, ki šteje 30 članov in zaenkrat deluje v prostorih nekdanjega mednarodnega mejnega prehoda Rožna Dolina, je povedal, da kljub prostorskemu uspešno opravlja svoje delo, do leta 2009 oziroma 2010 pa naj bi se preselila na primerjeno lokacijo v Miren. »Enota je obravnavala več kot deset primerov ponarejenih listin in osebnih dokumentov. Izvedla je več kot dvajset zadelkov v Schengenskem informacijskem sistemu, odkrila je ukradene delovne stroje v Italiji, odkrita so bila ukradena vozila, ki so jih skušali spraviti preko meje in podobno,« je še povedal Ipavec in poudaril, da se zadnje čase soočajo predvsem z velikim številom v Italiji, Španiji, Franciji in drugih zahodnevrropskih državah ukradenih vozil, ki preko slovensko-italijanske meje potujejo proti vzhodnim državam. Pojasnil je še, da omenjena ukradena vozila odpirajo tudi policijske enote drugod po Sloveniji, ne le na Goriškem. Sicer pa so bile bojazni zaradi morebitnih novih pojavorov kaznivih dejanj po padcu meje po njejovem mnenju odveč. Policisti resa beležijo večjo prisotnost tujih državljanov na slovenskem obmejnem ozemlju, v negativnem smislu pa je Ipavec omenil le nekoliko povečano število uživalcev mamil, ki prihajajo v

Slovenijo po cenejšo drogo. V zvezi s prometno problematiko so v vodstvu novogoriške policijske uprave povedali, da so v letošnjem letu obravnavali že sedem smrtnih žrtev, zaradi česar seveda niso zadovoljni. Kljub temu pa so pozitivno ocenili nov zakon o varnosti cestnega prometa, ki za voznike pod vplivom alkohola predvideva tudi pridržanje. Na območju novogoriške policijske uprave so tako v letošnjem letu do streznitve pridržali že 116 voznikov, med vzroki za prometne nesreče pa so na prvem mestu še vedno neprimerna hitrost in nepravilna stran vožnje. Kršitve javnega reda in miru so bile na ravnih prejšnjih letih. Tudi problematika družinskega nasilja ni izstopala, spodbudno pa je tudi dejstvo, da novogoriški policist na prvem pollettu letošnjega leta niso obravnavali nobenega hujšega primera kaznivega dejanja zoper življenje. (nn)



Direktor novogoriške policijske uprave Alojzij Mohar

FOTO N.N.

**GRADEŽ** - Zaradi slabega vremena odpadel koncert

## Zucchero se po sredinem nalivu jutri zvečer spet vrača na oder



Pred nalivom so si Zucchero oboževalci pomagali tudi s plastičnimi vrečkami

COCO

Zaradi močnega naliva so v Gradežu v sredo zadnji trenutek odpovedali koncert italijanskega pevca Zucchera. V štadionu se je že zbrala množica oboževalcev, vendar se je tik pred začetkom koncerta ulil dež, ki je poškodoval aparature in sprožil preplah. Ljudje so se bali, da bi se ponovilo silovito neurje, ki je zajelo Gradež v no-

či med prejšnjim petkom in soboto. K sreči sunki vetra niso bili takoj siloviti in se ni nihče poškodoval.

Zucchero bi moral zaključiti svoj »tour« po Italiji včeraj v Cesenaticu, vendar je izrazil željo, da bi jutri nastopil še v Gradežu. Iz agencije Azalea so povedali, da bodo veljavne sredine vstopnice.

## NOVA GORICA Obravnavali dva spolna napada

Na včerajšnji novinarski konferenci policijske uprave Nova Gorica je vodja sektorja kriminalistične policije Marino Pangos spregovoril tudi o dveh kaznivih dejanjih spolnega napada na osebo mlajšo od 15 let. Že junija so obravnavali 55-letnega Novogoričana, ki so ga zaradi kaznivega dejanja spolnega napada na osebo, mlajšo od 15 let, s kazensko ovadbo priveleni na okrožno sodišče, ki je zanj odredilo pripor. V juliju so priprli še 36-letnega moškega iz okolice Nove Gorice. Poleg prijave zaradi spolnega napada na osebo, mlajšo od 15 let, mu je bilo očitano tudi prikazovanje, izdelava, posest in posredovanje pornografskega gradiva. 17. julija je bil s kazensko ovadbo zaradi utemeljenega suma storitev 27 kaznivih dejanj priveden na zaslisanje k dežurnemu preiskovalnemu sodniku novogoriškega okrožnega sodišča, ki je zanj odredil pripor. Zaradi verjetnosti, da je bilo z dejanji 36-letnika oškodovanih še več oseb, so novogoriški kriminalisti nadaljevali z intenzivnim zbiranjem obvestil in pri tem ugotovili utemeljen sum, da je isti osumljenc storil skupno najmanj 34 kaznivih dejanj nad oz. na škodo najmanj 12 otrok, starih manj kot 15 let. Ker gre za občutljivo temo in za okoliščine, katerih razkritje bi lahko škodilo oškodovancem, Pangos dodatnih informacij ni želel razkriti, povedal je le, da je šlo za otroke stare do deset do 15 let s širšega goriškega območja. Pojasnil je tudi, da je do teh dejanj in poskusov dejanj prihalo na različnih mestih in krajin ter zanikal informacije, da naj bi bil osumljenc učitelj oz. duhovnik. (nn)

## Stavka odvisna od nočnih pogajanj

Uprava družbe Hit je sindikatu Vrba včeraj popoldne predlagala sklenev sporazuma v točkah, kjer je že prišlo do poenotjenja stališč, umik neutemeljenih stavkovnih zahtev za povišanje plač, ki jih družba ne more izpolniti, ter preklic za danes napovedane stavke. Predsednik stavkovnega odbora sindikata Vrba Primož Gulin je včeraj popoldne potrdil, da so s strani uprave prejeli predlog in napovedal, da se bodo pogajajajo, če bo do njih dejansko prišlo, zavlekla pozno v noč. V zvezi z napovedano stavko je pojasnil, da se bo v primeru, da ne pride do dogovora, začela ob sedmih zjutraj in bo trajala vse do preklica. V službah, ki bodo stavkale, pa je po njegovih besedah zaposlenih okrog 400 ljudi. Poudaril je tudi, da je med potencialnimi stavkajočimi veliko delavcev, ki so v Hitu zaposlenih že 15, tudi 20 let, in ki jih zelo moti, da o njihovih usodih in usodi podjetja odločajo ljudje, ki so še včeraj delali nekje druge, že jutri pa bodo brez vskršnih pretresov sedeli na novem delovnem stolu v nekem novem podjetju. Vodja korporativnega komuniciranja v Hitu Tilen Majnardi je včeraj popoldne pojasnil, da naj bi se pogajanja začela ob 20. uri. Po njegovih besedah naj bi v sindikatu Vrba že odstopili od zahteve po 10-odstotnem povišanju plač in naj bi vztrajali le še pri vrtniti plač na stanje 1. maja 2008. »Na igralnih avtomatih je promet padel, tako da gre za logično korekcijo,« je s tem v zvezi povedal Majnardi in dodal, da je uprava družbe že poskrbela za takšno notranjo organizacijo, ki bo omogočila, da gostje igralnih morebitne stavke delavcev sindikata Vrba sploh ne bodo občutili. V uspeh stavke je podvomil tudi zato, ker jo pripravlja le sindikat Vrba, medtem ko se sindikat podjetja Hit in Sindikat igralniških delavcev Slovenije stavke ne bosta udeležila. (nn)



**DOBERDOB** - Tudi v sprejemnem centru Gradina se pripravljajo na novo šolsko leto

# Ponudbo bodo popestrili z dodatnimi delavnicami

*Lani so se šolarji navdušili nad obdelovanjem kositra, izdelovanjem fosilov in analiziranjem vode iz jezera*

Sprejemni center Gradina bo tudi v prihodnjem šolskem letu odpril svoja vrata šolarjem, ki bodo med raznimi delavnicami in ekskurzijami spoznali naravne in zgodovinske znamenitosti doberdobskega Krasa. »Ponudbo za šole bomo dodatno popestrili. V načrtih imamo delavnico plezanja, ki jo bomo izvajali pod strogom nadzorom profesionalnih plezalcev na steni ob zavetišču Cadorna, za najmlajše pa načrtujemo delavnico o prehranjevalni verigi, ki jo bomo izpeljali z lepenkami in barvami,« pojasnjuje Ana Černic, podpredsednica zadruge Rogos, ki upravlja sprejemni center. »Za izlet v deželnih rezervat Doberdobskega in Prelosnega jezera se je med lanskim šolskim letom odločilo 32 šol pretežno iz tržaške in goriške pokrajine, nekatere pa tudi iz videmskega in iz Slovenije. Številni razredi so se udeležili tudi delavnic,« pravi Ana Černic in razlaga, da je zadruga Rogos nudila delavnice eksperimentalne arheologije, paleontologije in biologije. »Največ zanimanja je vzbudila arheološka delavnica. Otroci so se za uro in pol potopili v čas, ko je na Krasu živel prachovek. Učenci so pod vodstvom izkušenega mentorja spoznali, kako je kameni dobi zgledalo okolje, kje je človek bil, kako je lomil kamen in kako si je z naravnimi barvili barval kožo. Sami so tudi poskusili lomiti kositer in tako ugotovili, koliko truda in natančnosti je bilo potrebnih za izoblikovanje kamnite konice,« pojasnjuje Černičeva. Po njenih besedah je bila med najmlajšimi obiskovalci centra najbolj priljubljena paleontološka delavnica. Otroci so spoznali fosile, zatem pa s pomočjo že pripravljenih kalupov izdelali svoje fosile nove iz mavca. Vsak je tako z Gradine odšel s svojim novim izdelkom.

V spomladanskih mesecih in posebno za učence nižjih in višjih srednjih šol je bilo zanimivo sodelovanje pri bioloških delavnici, ki je ob primernem vremenu potekala tik ob izvirih Doberdobskega jezera. »Delavnica je potekala v dveh delih. Najprej so dijaki spoznali meteorološke elemente, izmerili so temperaturo zraka, zračni pritisk, vlagu ter ugotavljali povprečno oblačnost in smer pihajočega vetra. Med meritvami so se učili uporabljati termometer, barometer in kompas. Drugi del delavnice se je osredotočil na fizikalne in kemične lastnosti vode Doberdobskega jezera. Izmerili so temperaturo in gostoto. S temi podatki so s pomočjo pri-



Osnovna šola s Prosekoma med delavnico arheologije

FOTO ROGOS

mernih razpredelnic spoznali slanost-sladost vode. Vse nabranne podatke so dijaki vestno zapisovali v delavnih listih, s katerimi so se potem vrnili v razrede,« pravi Černičeva.

Številne šole, ki so se podale na izlet na doberdobski Kras, so se udeležile tudi deželnega šolskega tekmovanja z naslovom »Di fiore in fiore«. Te skupine so imele na razpolago dodatno delavnico botanike, tako da so lahko otroci poglobili tematiko, ki naj bi jo potem razvili za tekmovanje. Šolarji so tako izpolnjevali delavne liste, s pomočjo katerih so spoznali značilne drevesne in grmovnate kraške vrste, delovanje fotosinteze in nasploh rastlinske zgradbe

ter ugotovili razlike med lišaji in rastlinami. Šolske skupine, ki so se osredotočile na rastinstvo vlažnega okolja, so to delavnico izvajale ob jezeru.

V prihodnjih dneh bo zadruga Rogos pripravila zbiranke o ponudbi za novo šolsko leto; poslali jih bodo vsem šolam v deželi, v Novo Gorico in Sežano. Za informacije sta na voljo telefon 333-4056800 in naslov elektronske pošte inforogos@gmail.com. Medtem ko se pripravljajo na prihod šolarjev, na Gradini ob sobotah in nedeljah že deluje kuhinja, v teh dneh pa gostijo tudi večjo skupino nemških turistov.

**GORICA** - Sprehod po mestnih sladoledarnah

## Okusna osvežitev

*Pozornost sladokuscev so letos pritegnili inovativni okusi z dodatkoma likerjev*

Poletje doživlja v teh dneh svoj vrhunc, vročina pa nas že več tednov oblega. Mnogi se zato najraje zatekajo v klimatizirane prostore, drugi hodijo na morje, številni pa se odločijo za zelo preprost, a odličen način za osvežitev: sladoled. Tako smo se v toplem popoldnevu sprehodili po Gorici in povprašali po raznih sladoledarnah za najbolj priljubljene okuse sladoleta v letosnjem letetu.

Lastnik sladoledarne »L'artigiano del gelato« nam je zaupal, da se letos stranke odločajo predvsem za okuse kot sta čokolada ali krema, nekoliko manj pa za sadne okuse. Poleg tega je letos doživel lep uspeh nov okus »roche«, ki se zgleduje po okusu svetovno znanih čokoladnih bombonov znamke Ferrero. Lastnik nam je tudi razložil, da nudi poseben sladoled tudi diabetikom in osebam, ki ne smejo uživati mlečnih proizvodov. Uslužbenka sladoledarne »Il gelatire« je imela nekoliko drugačne izkušnje s strankami. Te so namreč vzljudile njihovo letosnjo specialiteto, in sicer okus z imenom »nero arancio«. Gre za sladoled z okusom čokolade in dodatkom koščkov kanadiranih pomaranč. Dodala je tudi, da se mladi odločajo predvsem za okus mlečne čokolade »kinder« in za okus »nico«, ki vsebuje veliko arašidov. Otroci najbolj ljubijo okuse, kot so »cioccolata« (čokolada in metin sirup), »puffo« (vedno okus mete) in »puffetta« (okus po žvečilni gumi).

Ko nastopijo dnevi pasje vročine, se Goričani raje odločajo za sadne okuse ali pa za »granite«, ki predstavljajo okusno, predvsem pa nizkokalorično osvežitev. Tudi v prodajalni sladoleda »La Girandola« so letos pritegnili pozornost sladokuscev »inovativni« okusi. Največji uspeh so



Sladoled je seveda zelo všeč otrokom

BUMBACA

imeli okusi z dodatkoma likerjev. Med temi so izstopali »mojito«, cigar okus se zgleduje po znanem cocktailu, »baileys« (irska krema), okus »spagnola«, ki vsebuje višnje, krema in jajčni liker, ter okus »selva nera« z višnjami, čokolado in sadnim likerjem. Tudi v tej sladoledarni pa se v topilih

dnevih stranke najraje odločajo za »granite«, saj jih pripravljajo s svežim sadjem. Najbolj priljubljeno sadje so jagode, limona, pomaranča in melona. Seveda je največja želja tako ljubiteljev sladoleta kot prodajalcev, da bi se poletna sezona nikoli ne zaključila. (av)

## Praznik narodov v Krminu

V Krminu se jutri začenja tradicionalni Praznik narodov srednje Evrope. Obleževanje 159. obletnice rojstva avstroogrškega cesarja Franca Jožefa se bo začelo ob 18. uri s spominsko slovesnostjo na pokopališču v Brčanu, kjer se bodo spomnili vseh žrtv evropskih bratomornih vojn. Ob 19. uri bo v Krminu koncert goriškega pihalnega orkestra, prisotni pa bodo umetniki iz Češke, Slovaške in Madžarske. V nedeljo, 17. avgusta, ob 10. uri bo v Krminu mimohod folklornih skupin iz vse srednje Evrope, ob 11. uri bo slovenska večjezična maša z goriškim nadškofom Dino De Antonijem, opoldne bodo na vrsti priložnostni nagovori krajevnih upraviteljev in predstavnikov gostujočih delegacij. Od 15. ure dalje bodo na sporednu nastopi srednjeevropskih glasbenih in folklornih skupin, medtem ko ob 17. uri bodo podelili nagrad za najboljši štrukelj.

## Ptičji sejem v Gradišču

V Gradišču bo danes tradicionalno velikošmarenko slavlje s prodajnim ptičjim sejmom, ki priklicuje na tisoče obiskovalcev. Na letošnjem, 42. sejmu, ki bo svoja vrata odprlo ob 6. uri, je napovedalo prisotnost več kot 70 razstavljevcov, poleg tega pa se bo kakih 120 psov udeležilo tekmovanja v spremnosti, 400 pa pasjega lepotnega tekmovanja. Kot običajno bo potekala tudi prodajna razstava domačih živali, in sicer raznih vrst kokoši, rac, gosi in zajcev.

## V Gorici odprti muzeji

V Gorici bo danes med 9.30 in 13.00 ur ter med 15.00 in 19.30 močno obiskati grad; odprt bodo tudi občinski bazen ter Pokrajinski muzeji v palači Attems-Petzenstein in v grajskem naselju, medtem ko bo palača Coronini-Cronberg zaprta.

**GLASBA** - Paola Rossato nagajena v Lunezii

## Meja ji je prinesla prestižno nagrado

Na prestižnem glasbenem natečaju Lunezia, ki je pred nekaj dnevi že dvanajsto leto zapored potekalo v mestecu Aulla v pokrajini Massa Carrara, je mlada goriška pevka in pesnica Paola Rossato osvojila tretje mesto v kategoriji za najboljši tekst s poezijo »Confine« (Mejo). Pesem je posvetila meji ne iz geografskega vidika, temveč iz notranjega. »Napisala sem jo namreč po zelo težkem obdobju, ko sem mislila, da sem res dosegl dno. Nato pa sem našla nove moči in nov smisel v življenju, tako da sem v bistvu doživel pravi prerod. Zato sem že zelela predstaviti mejo, ki sem jo sama premestila in mi je dala nov življenski utrip. Poleg tega sem Goričanka, zaradi tega pa ima zame meja še dodaten pomen,« je pojasnila Rossatova.

Mlada pesnica je bila izbrana med kar dvesto prijavljenih na natečaj. Poleg tega pa so bile na letošnji izvedbi glasbenega festivala nagajene, sicer v drugih kategorijah, tudi slovite pop zvezde Negramaro, L'Aura in Elio e le storie tese. V preteklih letih so nagrade osvojila tudi druga zvezneča imena, kot so Vasco Rossi, Ligabue, Biagio Antonacci, Laura Pausini, Claudio Baglioni, Antonello Venditti, Fabrizio De André in drugi.

Enaintridesetletna Paola Rossato je zelo ambiciozna. V bližnji prihodnosti si želi nastopanja na čim večjem številu natečajev in tekmovanj, saj bi želela vstopiti v svet glasbe in si v njem služiti kruhu. Zaradi tega še vedno obiskuje lekcije petja, septembra pa se bo mudila na glasbeni akademiji Sanremolab v Sanremu. V zadnjih letih je bila zelo aktivna, predvsem na naši deželi. Večkrat je nastopila kot pevka in avtorica tekstov na glasbeni prireditve »Canzoni di Confine«, leta 2004 pa je tudi sodelovala pri nastanku zbirke najboljših pesmi slovitega Sergia En-



Paola Rossato v Aulli z osvojeno nagrado

driga. Pesmi piše v italijanščini, saj ostalih jezikov ne obvlada dovolj, zaučala pa nam je, da bi bila zadovoljna, če bi kdaj kdo njen pesem prevedel. V preteklosti je že pela tudi v furlanščini in slovenščini, prav slovenski jezik pa bi se rada bolje naučila. Večkrat s petjem nastopa tudi po lokalih; včasih se sama spremila s kitaro ali s klavirjem, večkrat pa uporablja že vnaprej snemane glasbene podlage. Ravno v tem obdobju jo je mogoče večkrat poslušati v večernih urah v Gradežu pred hotelom Astoria.

Kaj pa mlada glasbenica meni o državni meji, ki je do pred kratkim ločevala obe Gorice? »Zelo me veseli dejstvo, da meje ni več, saj nasprotujem vsem sredstvom, ki ločujejo in oddaljujejo ljudi. Želela bi, da bi nekdaj meja izginila tudi iz glav ljudi, in mislim, da lahko glasba zelo pripomore k skupnemu združevanju in povezovanju pripadnikov različnih narodnosti. Enkratno je, ko me na koncertih poslušajo tako Slovenci kot Italijani,« je povedala Paola Rossato. (Albert Voncina)



## GORICA - Na igrišču Dijaškega doma Poletna košarka za zabavo in zares



Gneča igralcev pod košem igrišča Dijaškega doma

FOTO A.V.

Tudi letos je poletno igranje košarke na odprttem igrišču Dijaškega doma »Simon Gregorčič« v Gorici doživel velik uspeh. Cel poletje so se ob torkih in četrtkih zvečer srečevali številni ljubitelji košarke. Med temi so bili aktivni igralci in bivši košarkarji vseh generacij, večkrat pa so se za žogo podili tudi športniki, ki se s košarko niso nikoli ukvarjali. Na tekmah so prav vsi prišli na svoj račun, čeprav je bila pogostog udeležba množična (tudi preko 15 igralcev). Igralci so že

drugo leto zapored, in sicer odkar so obnovili košarsko igrišče, poskrbeli za pozivitev Dijaškega doma tudi v poletnem času. Letos so igrišče izkoristili tudi mladi Domovi košarkarji, saj so junija in juliju redno trenirali dvakrat tedensko pod vodstvom trenerja Davida Ambrožija, kateremu gre tudi večji del zasluge za tako množično udeležbo na večernih poletnih treningih. Le ti bodo še naprej potekali do konca avgusta, ko bo Dom začel s pripravami za naslednjo sezono. (av)

### Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

#### GORICA

AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo

SHELL - Ul. Aquileia 20

ESSO - Ul. Trieste 106

#### FARA

ERG - Ul. Gorizia 109

#### MEDEA

ESSO - Most na Birši, na državnem cesti 305 km 3+

#### TRŽIČ

AGIP - Ul. Valentini 61

AGIP - Ul. S. Polo

TAMOIL - Drev. Cosulich 21

#### ŠKOCJAN

ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)

#### STARANCAN

SHELL - Ul. S. Canciano 11

#### KRMIN

TAMOIL - Državna cesta 56 km 21

#### FOLJAN

IP - Ul. III Armata 58

### Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU  
STACUL, ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

### Kino

GORICA  
KINEMAX zaprto.  
TRŽIČ  
KINEMAX zaprto.

### Razstave

FOTOGRAFSKI KROŽEK BFI vabi v kavarno Ai Giardini v Ul. Petrarca v Gorici, kjer bo do 30. avgusta na ogled skupinska fotografska razstava z naslovom »Folclore 2008«.

GALERIJA SPAZZAPAN V GRADIŠČU bo 16. avgusta odprta od 16. do 18. ure.

RAZSTAVA ROBERTA CAPE z naslovom »Fotografie da Israele 1948-

1950« v bivših konjušnicah vile Coronini Cromberg bo danes, 15. avgusta, zaprta.

### Čestitke

Danes slavi GABRIJEL 18. rojstni dan. Veliko srečnih dni ter študijskih, taborniških in košarkarskih uspehov ti želimo Marjan, Betty in Mateja.

KRES prestopa prag polnoletnosti. Veliko sreče mu želijo vsi domaci.

Rajonski svet iz Štandreža in društvo sKultura 2001 izrekata iskrene čestitke znani in dejavni vaščanki gosphe VILMI BRAJNIK za državno odlikovanje viteza italijanske republike.

Ni lepšega na svetu, kot je družinska ljubezen. V zgled naj nam bosta ORLANDO in MARICA, ki si že petdeset let delita radosti in tegobe. Za njun jubilej jima čestitamo brat in svak Jordan z Urško ter svakinji Alma in Pierina z družinami.

16.08.1958  
**MARICA - ORLANDO**



Da bi skupno prevozila še dolgo pot voščijo  
**Sofia, Nikolas, Silvia, Livio  
in vsi dragi**

### Koncerti

V CERKVI SV. LOVRENCA v Ronkah bo v soboto, 16. avgusta, ob 20.45 koncert organista Gabrieleja Damiani in zobra Sonore Vocal Ensemble iz Oxforda.

**V VILI CODELLI V MOŠU** bo med 16. in 31. avgustom niz koncertov: v soboto, 16. avgusta, ob 21. uri bo na programu Pergolesijeva opera »La serva padrona«; v nedeljo, 17. avgusta, ob 21. uri bosta nastopila saksofonist Tađej Kranjc in pianist Nicolò Sbuelz.

### Šolske vesti

POLETNO SREDIŠČE V ŠTANDREŽU bo potekalo od 18. avgusta do 5. septembra v štandreški osnovni šoli Fran Erjavec in bo delovalo med 8. in 13. uro. Sprejeli bodo 40 otrok med 6. in 10. letom starosti in pet mladih med 14. in 18. letom starosti; vpisovanje poteka v župnijskem uradu (tel. 0481-21849 med 8.30 in 10. uro).

**MLADINSKI DOM** sporoča, da bo urad v Ulici don Bosco 60 v Gorici do 29. avgusta zaprt zaradi poletnega dopusta. Novo šolsko leto se bo začelo v ponedeljek, 1. septembra, s pripravo na vstop v nižjo srednjo šolo, ki bo potekala do petka, 5. septembra, od 9. ure do 12.30; informacije in vpis na tečaj in k pošolskemu pouku 2008-09 na tel. 328-3155040 ali 0481-536455 (goriški urad SSO).

### RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE

**ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da bo zbor učnega osebja v ponedeljek, 1. septembra, ob 9. uri v prostorih osnovne šole Petra Butkoviča-Domna v Sovodnjah.

### RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE

**ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da se bo pouk v vrtilih v Doberdobu, Sovodnjah, Rupi, Romjanu in Ronkah začel v ponedeljek, 15. septembra (prihod 7.45 do 8.30). Pouk v osnovnih šolah v Doberdobu (7.50), Sovodnjah (8. ura) in na Vrhu (8.10) se bo začel v torek, 9. septembra, v osnovni šoli v Romjanu pa 15. septembra (7.55). Od 15. do 19. septembra se bo pouk v osnovni šoli v Romjanu zaključil ob 13. uri brez kosila. Prvi dan pouka na nižji srednji šoli v Doberdobu bo v torek, 9. septembra, s pričetkom ob 7.45.

### Izleti

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj organizira v soboto, 13. septembra, avtobusni izlet v Gardaland. Odhod iz Jamelj (Trg Svobode) ob 6. uri in vrnilne ob 22.30; informacije in vpisovanje pri odbornikih društva ali na tel. 334-2400658 (Elisa), 338-6495722 (Martina).

**PD RUPA PEČ** obvešča izletnike v Rusijo, da bo odhod avtobusov št. 1 in št. 2 iz Rupe 21. avgusta ob 3. zjutraj s postankoma v Sovodnjah (na križišču pri lekarni) in Štandrežu (pred cerkvijo). Organizatorji priporočajo točnost; informacije pri Ivu Kovicu (tel. 0481-882285).

**PD ŠTANDREŽ** prireja tridnevni izlet v Prekmurje in Madžarsko od 5. do 7. septembra; informacije in vpisovanje čimprej na tel. 0481-20678 (Božo od 12. do 14. ure), tel. 0481-21608 (Mario od 12. do 14. ure) in tel. 347-9748704 (Vanja od 17.30 do 20. ure).

### Obvestila

**ŠAGRA SV. ROKA V PODTURNU** je v teku do nedelje, 17. avgusta: danes, 15. avgusta, od 20. dalje ples s skupino Roger la voce del sole; v soboto, 16. avgusta, ob 10.30 praznovanje zavetnika Sv. Roka z mašo in podeljevanjem priznanja »Mattone su mattoni«, ob 20. uri ples s skupino Collegium in ob 22.30 tombola.

**POLETNI KOŠARKARSKI KAMP** športnega združenja Dom bo potekal od 25. do 29. avgusta med 9.30 in 12.30 na odprttem košarkarskem igrišču v Dijaškem domu (ob slabem vremenu v telovadnici Kulturnega doma) s trenerjem Janom Zavrtanikom. Namenjen je osnovnošolcem in učencem prvega razreda nižje srednje šole ter tistim, ki želijo spoznati košarko. Za udeležence kampa, ki bo letos brezplačen, bosta poskrbljeni malica in piča; informacije in vpisovanje v popoldanskih urah na tel. 0481-33288.

**ŠZ MLADOST** prireja od 25. do 29. avgusta na nogometnem igrišču v Doberdobu Coerverjevo nogometno šolo pod strokovnim vodstvom trenerja Darija Frandoliča. Vabljeni so otroci (fantje in punce) od 6. do 15. leta starosti. Možna je celodnevna, popoldanska ali popoldanska prijava. S celodnevno prijavo je udeležencem priskrbljeno kosilo na Gradini; informacije na tel. 335-6041844 in na info@juren.it.

**AKŠD VIPAVA** organizira kotalkarski kamp za otroke vrtca in osnovne šole le ponedeljka, 1. septembra, s pripravo na vstop v nižjo srednjo šolo, ki bo potekala do petka, 5. septembra, od 9. ure do 12.30; informacije in vpis na tečaj in k pošolskemu pouku 2008-09 na tel. 328-3155040 ali 0481-536455 (goriški urad SSO).

Informacije in prijave na tel. 0481-

882260 (Monica) ali na sedežu v popoldanskih urah.

**OKVAL** prireja od začetka šolskega leta dalje otroško telovadbo in miniodbojko vsak torek in četrtek v Štandreški telovadnicici; za letnike 2002 in 2003 med 15.30 in 16.30, za letnike 1999-2001 med 16.30 in 17.45 in za letnike 1997-1998 med 17.45 in 19. uro; informacije in vpisovanje v večernih urah na tel. 393-9294686 (Sandro Corva), 333-1439655 (Tjaša Corva) ali okval@virgilio.it.

**DRŽAVNA KNJIŽNICA** v Ulici Mame- li v Gorici bo do 23. avgusta zaprta z izjemo oddelka za povračilo in izposojno knjig, ki bo deloval med 10.30 in 12.30.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKO- JENCEV** za Goriško sporoča, da bo društveni sedež na Verdijevem Korzu v Gorici zaprt do 30. avgusta.

**FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE** obvešča, da bodo uradi zaprti od 18. do 22. avgusta.

**GLASBENA MATICA** - Gorica obvešča, da bo urad do 20. avgusta zaprt in da bo potem do 31. avgusta urnik od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici obvešča, da bo zaprta do 16. avgusta; od 18. avgusta do 5. septembra bo odprt po poletnem urniku: ponedeljek, sreda in četrtek od 8. do 16. ure, torek od 8. do 18. ure, petek od 8. do 13. ure.

**PALAČA CORONINI CRONBERG** na Drevoredu 20. septembra v Gorici bo do oktobra odprt od torka do sobote med 10. in 13. uro in med 14. in 19. uro, ob nedeljah in praznikih med 10. in 13. uro ter med 15. in 20. uro; informacije na tel. 0481-533485.

**SSO** sporoča, da bo goriški urad do 31. avgusta odprt po poletnem urniku od 9. do 13. ure.

**URADI IRIS, ISOGAS IN IRISACQUA** v Gorici bodo v soboto, 16., in v ponedeljek, 18. avgusta, zaprti.

**ZSĐDI** obvešča, da sta urada v Trstu in Gorici zaprta; ob 18. avgusta bosta urada delovala s poletnim urnikom od 8. do 14. ure.

### Mali oglasi

**KUPIM KNJIGE** za 3. razred znanstveno-tehnološkega liceja Simon Gregorčič; tel. 340-2581017.

**KUPIM** knjige za 5. razred znanstveno-tehnološkega liceja »Simon Gregorčič«; tel. 340-0030154.

**PRODAM** knjige za 1. in 2. razred znanstveno-tehnološkega liceja Simon Gregorčič; tel. 347-7629984.

**PRODAM** knjige za 1., 2., 3. in 4. razred znanstveno-tehnološkega liceja »Simon Gregorčič«; tel. 340-0030154.

**PRODAM** popolno opremo za trgovine in dva jeklena soda po 5 hl vsak; tel. 0481-32365 ob urabu.

### Pogrebi

**JUTRI V GORICI:** 9.00, Rosa Anatelli iz splošne bolnišnice v stolnico; 9.00, Annamaria Brenci z glavnega pokopališča v cerkev na Rojčah in na glavno pokopališče; 11.00, Maria Lukancic v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče.

**JUTRI V TRŽIČU:** 11.00, Adelma Moimas iz bolnišnice v stolnico Sv. Ambroža in v Trst za uprepelitev.

**JUTRI V KOPRIVNEM:** 11.00, Luigi Rivolt (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.40) v cerkev in v Spineo za uprepelitev.

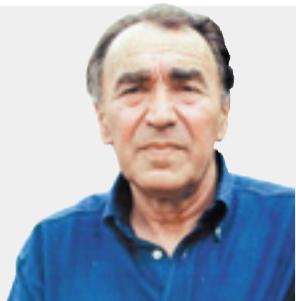
**JUTRI V PIERISU:** 11.00, Angela Zorzin por. Bevilacqua (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkev in v Trst za uprepelitev.



TOMIZZOV DUH

# Kršin

MILAN RAKOVAC



A ste tudi vi tam na Tržaškem, Krasu, Goriškem nekoč šivali obutev s »kršinom«? Kdo ve, kako mu rečete?

Regulivan ulike, je dražilo čuda, pak upoklo, trava visoka je uriesla pak se usušila, valja je poguliti, najbolje je z rukami. I lako čes poguliti tri parta ud četiri, ma četrtega, KRŠIN, VLASINAC, aj vero nječe! Ti rabi motika, capunela, na bote i pikun kada se kršin stisne u stini.

Pak pensan kako je pravi čovik ka ko i kršin, vlasinac; ako se dobro čapa za svoje delo i fameju, ne more mu nje dan niš!

Cio mio, snop trave, svaka trava kako i las, i svaka te poriže kako i bri tva ča bi se did mi bi brija ossia na poplati kale riza kantajući »la va, la va Ce cilia, la va dal capitán/ la vedi el suo marí sul albero impicado«...

Se domišljaj da bi naše stare pre le i sukale kršin, pak metale stare krpe suknjene, ud rascuhanih jaketen i krožnjeti. Pak bi hi udrizale okolo poplata za 'pančice načiniti. Pak bi z šilon bu žale tu oputu i z kršinom je šile; altro ke, »majko igla i bičica/ u ruki mi li po stoe... Ta kršin bi drža kripko, bo lje nego konac, deboto kako i usnjena udlaka...

I tako iščen starinske beside, ako hi ne najden, ben uone najdu mene, vržmo SORAT, na izulan Zadarskega arhipelaga tako reču za bat, mlat, če kič. Ma guarda ti!

Ili pak rič SVATNICA, divojčica ča nosi vel za špužon. Ossia la DIMICA, cigaret, španjulet, kako mu reču u Molise; reču mi cierti da je vero i Antonio Di Pietro Hrvat; ma guarda un po, diria el bon Frassica?

Ma bi bilo jako lipo, jr kad Di Pietro el xe divantado rompi bale per tan ti in Italia, e mande lo a noi altri; tako bi forši moga pomoći regulati državu nan, pak da ein-zwei gremo u EU?

E cossa ga de far Di Pietro col kršin? A ma... A bo...

Potem poskušam razonirati; Hrvati in Slovenci smo v smrtnem strahu da nas globalizacija bo požrla v hi pu, a za našo obrambo, katerje te je med nami, nič ne maramo; to pa je izvirna naša slovenska, mitteleuropska in me diteranska kultura, v prvi vrsti pozabljena in porinuta v kot pozabe arhai čna, mitska, narečna beseda.

Osjećam se prilično strano, po malo in nastrano, jer ne vidim čime i kakko nas stranci mogu ugroziti, a utome sam čini se posve usamljen; večina inteligenca koje poznam, slovenskih i hrvatskih, misli suprotno, misli da

nam prijeti iskorjenjenje.

Čekajte malo; kako smo opstali ti suču i tristo godina, u potpunou potči njenosti, kmetskoj, kolonialnoj, ekonomskoj, kulturnoj?

Glagoljaši su od devetog do pet naestog stoljeća ustvarili ovdje liturgijski jezik, dovrša, s dozvolom pa pe; jedini barbarski jezik u crkvi krščanskoj, osim hebrejskog, latinskog i grčkog! PRIJE talijanskog, engleskog, njemačkog ili francuskog!

Ustvarljena je dakle glagoljaška liturgijska i svjetovna kultura, a bili smo čas pod Bizantom, čas po franačkim barbarima; mi, prvi autocivilizirani barbari Europe!

Pet stoljeća pod Venecijom imamo i dalje svoj pisani jezik (knjige štampane u Veneciji, ili Roču, Rijeci, Senju, Modrušu...), imamo inteligenciju; one stotine Schiavona, graditelja EUROPE; svih tih fratara, pisara, pomoraca, kle sara, pisaca, slikara, kipara, filozofa, gradi telja, astronomu, profesora, koji su tako oduševljave jednoga Krležu!

A danas, danas naše Akademije spavaju staračkim snom, i plaču nad hudom sudbom malih naroda. Ma hajte molim vas!

To je naprostno smiješno! Europa i globalizacija će nas progutati; a hoće li progutati i sve te male narode po Eu ropi? Katalonce, Baske, Bretonce, Korzikance, Furlane, Velšane, Irce, Škote, Flamance, Moravce, Frizi, Moldavce, Osete, Abhaze, Ingušete...?

I hoče li pojesti neman globalizacije Andoru, Lichtenstein, San Marino?

Mislim da se tako nešto naprosto ne može dogoditi, jer riječ je o tisučljetnim kulturama, i riječ je o ipak povjesno zreloj Europi, koja nalazi instrumente održanja vlastite tradicije, a oni su

upravo u kulturnom pluralizmu.

Tak da je skroz deplasirano ja mranje inteligenata i rezonera, kaj ne, naših dičnih Akademija, nad hudom sudbom našom hrvatskom, i sloven skom, nas malih bokčeka bistrčkih.

In tako se mi zdi, da je narod maj hen ali velik toliko, kolikor sam hoće. In lepo prosim, če se mi kdo oglasi, kako se tam pri vas reče za KRŠIN, VLA SINAC, po slovensko in po italijansko. Narod je kakor bus kršina, ciò mio, ossia - se el xe, el xe, se no' xe, neanche no merita l'esistenza. Če ne bo tko, kot mislim da bo, potem lahko zapojemo srpsko ironično popevko: »Biće skoro propast sveta / Neka, neka, nije šteta...«...

usmeritev projekta. Povezave potekajo na nivoju glasbenih in kulturnih ustanov z namenom, da bi promovirale in olajšale izmenjave med evropskimi umetnikami, na drugi strani pa stoji turistična plat projekta, saj so razne krajevne inštitucije ustvarile posebne pobude za vrednotenje mozartovih spomenikov in povsod so že aktivne spletne strani z vsemi informacijami o mestnih, deželnih ali državnih poteh. V pripravi je še tretji projekt znanstvenega značaja in sicer on-line arhiv celotnega mozartovega dopisovanja v štirih jezikih (nemščina, italijansčina, francoščina in angleščina). Skladateljeva pisma vsebujejo namreč veliko zanimivih informacij o krajih in ljudeh, ki jih je skladatelj obiskal in zelo bistro opazoval. Projekt bo podprt tudi italijansko Ministrstvo za kulturo.

Po dveh letih, v katerih so bile postavljene osnove mnogih kulturnih izmenjav, so oblikovalci projekta predstavili Mozartovo mapo v okviru Salzburškega festivala, ob spodbudni prisotnosti predsednice festivala Helge Rabl-Stadler in predsednika Mednarodne Fundacije Mozarteum Johanna Honsig-Erlenberga.

Društvo European Mozart Ways je nastalo v Mozartovem letu 2006 na pobudo Dežele Salzburg in v neposredni povezavi z milansko občinsko upravo, da bi ustvarilo mrežo povezav med državami, ki jih je skladatelj obiskal v svojih potovanjih. Predsednica društva je muzikologinja iz Milana Maria Majno, ki je predstavila trojno

RAI - Slovenski televizijski program

## Srečen čas, ki ga živim: portret Dušana Jakomina



»Če si duhovnik, med črko in duhom izberi srce«. Ti verzi pesnika Borisa A. Novaka so postavljeni na začetek televizijskega portreta škedenjskega kaplana Dušana Jakomina, ki ga bo slovenski program deželnega sedeža Rai noč ponovno predvajal. Dokumentarce »Srečen čas, ki ga živim« je bil privikrat na sporedno za veliko noč in je pri gledalcih doživel topel sprejem. V delu, ki ga je pripravila Loredana Gec, je izrisana podoba duhovnega pastirja, novinarja, publicista in kulturnega delavca, ki je s svojim vsestranskim delom na različnih področjih za znamoval povojo obdobje naše skupnosti. V filmu je prisoten tudi Sv. Anton pri Koprivu, kjer se je Jakomin rodil in kamor se zmeraj rad vrača, prisoten pa je tudi Škedenj s svojimi ljudmi, z železarno in etnografskim muzejem, ki hrani bogato dediščino tega pred-

mestja. Gledalci so vabljeni, da si ogledajo ta prijeten in zanimiv dokumentarni film, ki bo na spored ob 20.50.

SALZBURG - Poletni festival

# Radijski simfonični orkester z Dunaja in Christian Tetzlaff



Na salzburškem poletnem festivalu kraljuje po dolgoletni tradiciji Dunajski Filharmonični orkester, ki kot glavni sestav sodeluje pri opernih uprizoritvah in ima vrsto samostojnih koncertov pod vodstvom najbolj prestižnih dirigentov. Festivalski program obsegata vsekakor tudi vrsto nastopov gostujočih ali »režidenčnih« orkestrov. Letos imajo svoj prostor pod glavnimi reflektorji koncertnega sporeda z lastnim ciklom tudi Orkester iz Clevelandu in venezuelski mladinski orkester Simon Bolivar, ki ga vodi Gustavo Dudamel ter, seveda, Berlinški filharmonični orkester, ki je poleti redni gost, spomladi pa glavni orkester drugega, velikonočnega festivala, ki je nastal v šestdesetih letih na pobudo Herberta von Karajana. Z izrednim koncertom je nastopal tudi Radijski simfonični orkester z Dunaja (bivši ORF orkester), ki ga od leta 2002 kot stalni dirigent vodi Parižan Bertrand de Billy.

Program koncerta je združil prvo in drugo dunajsko šolo s skladbama, ki sta zaradi eksperimentalnega naboja v različnih obdobjih doživeli zelo nenakljen prejem. Dolžina, nenavadno velika orkestralna zasedba in virtuozični nastop solista so kot znaki nove, romantične usmeritve zveneli precej ne prijetno za publiko, ki je leta 1806 prvič prisluhnila koncertu za violinino in orkester v D duru Ludwiga van Beethovna. Za takratne poslušalce je bil koncert »neizvedljiv«, a prihod nove dobe je spremenil mnenja in mnogi, znani violinisti, so ga vključili v svoj repertoar. V veliki dvorani Felsenreitschule ga je v sredo iz vedel Christian Tetzlaff. Nemški violinist, ki ga je New York Times nekoč označil kot enega najbolj briljantnih in zavedav umetnikov nove generacije, je dejaven tak na simfoničnem kot na komornem področju, sodeluje z najbolj priznanimi orkestri, dirigenti in solisti v svetovnem merilu (med temi pianista Alexander

Violinist Christian Tetzlaff

Lonquich, Lars Vogt, Londonski in Berlinski filharmonični orkester) in je bil nominiran za Grammy nagrado. Pri izvedbi Beethovenovega koncerta je ustvarjal v odtenkih pianov in pianissimov, brez spektakularizacije, v enem samem loku ne prekinjenega legatissima, kot da bi do bil navdih v kronikah o igranju prvega interpreteta tega koncerta, Dunajčana Franzza Clementa, o katerem so pisali, da je njegovo igranje »elegantno in plemenito, mehko in spevno, bolj kot efektno«. Za Tetzlaffa je bil celotni koncert po značaju dolga serenada, ki jo je izvedel z veliko lahkoto in h kateri je prispeval tudi prikupno, lastno kadenco »mit Paukenschlag« oz. z uporabo pavk. Njegov lirični pristop je bil deležen velikega odobravanja.

Beethovenova glasba se ni prepustila romantičnim gromom in bliskom nit v zvoku orkestra RSO, ki je s svojim izredno mehkim zvokom predstavlje navadno nežni pristop k Beethovenovi skladbi. Dirigent de Billy ne išče izrazitih barv, temveč zmernost popolnomu

uglavjenega zvoka, njegova roka ne zgrabi odločno za orkestraše, temveč jim sugerira pot, ki se izogne vsakršni ostrini, kar v določenih trenutkih lahko postane precej monotono.

Skromna agogika in zelo umirjene barve so znamovale tudi nadaljevanje koncerta s simfonično pesnitvijo »Pelleas et Melisande« Arnolda Schönberga. Poznoromantično obarvana skladba očeta dodekafonije s skoraj impresionistično noto, uporabo letimotivov in izrazitih kromatizmov je nastala leta 1903 po dekadenski atmosferi drame Mauricea Maeterlincka. Izbira je bila poklon temi festivala, saj dobi navdih v simbolični zgodbi o nesrečni, nezakonski ljubezni, ki se seveda konča s smrtoj ljubimcev.

Dunajski orkester se je izkazal z zelo uravnoteženim zvokom tudi v polni zasedbi, dirigent pa ni dal močnega pečata, temveč je orisal splošno vtip, kjer je pogled na celoto zakril marsikatero sugestijo kompleksnih prepletanj neotiplivih barv glasbenega pripovedovanja.

Rossana Paliaga

SALZBURG - Društvo European Mozart Ways

## Mozartova mapa

V okviru festivala so predstavili tudi kulturno-turistični projekt

Mozart je kot čudežni deček in kasneje kot skladatelj in koncertant prepotoval celo Evropo. S svetovljanskim duhom je nekoč napisal: »Brez potovanj je umetnik ali znanstvenik le revež« in je dejansko pokazal svojo intelektualno in zavednost mednarodnega umetnika na odrh sedanje Avstrije, Nemčije, Italije, Francije, Velike Britanije, Švice, Češke, Slovaške, Nizozemske in Belgije. Glasbeniki in ljubitelji že preko dve stoletji potujejo po sledovih glasbenega velika na, iščajo jasne ali bolj blede znake njegovega bivanja, ki jih pogosto zaznamuje le spominska plošča, pred nekaj leti pa se je mednarodna skupina profesionalcev s prostovoljnim delom angažirala za vzpostavljanje stikov med kraji te idealne mape v skupnem projektu, ki naj bi presegel meje turistične ponudbe za kulturno osveščene potnike.

Društvo šteje danes preko 70 članov, ki soustvarjajo s svojim sodelovanjem mapo kulturnega in turističnega potovanja, ki spada v seznam Velikih kulturnih potovanj Evropskega sveta kot edina pobuda posvečena življenju glasbenika. Dirigenta Nikolaus Harnoncourt in Riccardo Muti sta od ustanovitve častna člana društva. Med rednimi člani so poleg že omenjenega salzburškega Mozarteuma tudi visoka šola za glasbo iz Mannheima, londonski King's College, Filharmonična akademija v Bologni in Mednarodna klavirska akademija v Imoli. Kulturni turist ima na voljo 200 krajev in vse informacije na spletni strani www.mozartways.com.

Rossana Paliaga

## V Locarnu toplo sprejeli Cvitkovičev Vem

Novi kratki film scenarista in režisera Jana Cvitkoviča Vem je občinstvo 61. filmskega festivala v švicarskem Locarnu toplo sprejelo. Na znameniti Piazza Grande so film v nedeljo pol ure pred polnočjo zavrteli pred več kot 7000 gledalci. Cvitkovič je pred projekcijo nagovoril gledalce, je sporocil producentu Jožko Rutar iz hiše Staragara. Zanimivo je, da je film Vem samo eden od treh kratkih filmov, ki jih je festivalski direktor Frederic Maire izbral za predstavitev na odprttem prizorišču Piazze Grande. Trg se ponaša z največjim filmskim platnom na svetu, ki meri kar 26 x 14 metrov s skupno površino 364 m<sup>2</sup>, filme pa projicirajo z oddaljenosti 80 metrov.

Kratki film Vem, v katerem so zaingrali Niko Novak, Medea Novak in Miha Gulič, je bil posnet lani, in sicer v štirih dneh na lokacijah v Kopri pri na Krasu, na Planinskem polju ter na Nanosu. Film prikazuje moškega, ki v svoji kleti zgradi mojstrovino. Pri tem ga opazuje ženska in deček. Nad njimi bedi bog, ki opazuje vse tri. Pri ustvarjanju filma so sodelovali scenarist in režiser Jan Cvitkovič, direktor fotografije Jure Černev, montažer Miloš Kalusek, scenograf Niko Novak, kostumografinja Beti Njari, oblikovalca maske Ljilja Ivanič. Izvršno produkcijo filma je vodil Miha Černev, producent filma pa je Jožko Rutar za produkcijsko hišo Staragara. (STA)

**LJUBLJANA** - 4. septembra v Križankah

# Goran Bregović na veliki evropski turneji



Goran Bregović (1950) je pri svojih 16 letih ustanovil skupino Bjelo dugme, ki je postala ena najboljših rock zasedb na območju nekdanje Jugoslavije. Po petnajstih izdanih albumih, prodanih v milijonskih nakladah, številnih turnejah in koncertih ter menjavi treh pevcev je skupina leta 1989, na vrhuncu svoje popularnosti, razpadla. Bregović se je nato lotil novih izizzov, predvsem se je posvetil ustvarjanju filmske glasbe. Njegov podpis je tako mogoče zaslediti pri filmih, kot so Podzemlje Emirja Kusturice, Kraljica Margot franc-

coskega režiserja Patricea Chereauja in Borat režiserja Larryja Charlesa. V svoji glasbi združuje na videz nezdružljivo - izvajalcev narodne glasbe s šolanimi glasbeniki, etno glasbe s klasično glasbo, simfoničnih orkestrov s t.i. trubači. V zadnjih letih deluje predvsem s svojim Orkestrom za poroke in pogrebe (»Orkestar za svatbe i sahrane«), s katerim žanje velik uspeh po Evropi. Z njim se trenutno mudi na veliki evropski turneji, ki ga bo septembra pripeljala tudi v Ljubljano. Slišati ga bo mogoče 4. septembra v Križankah. (STA)

## TRST - V gledališču Miela do 31. avgusta

# Žarenja Monike Bulaj

Razstava uveljavljene poljske fotografinje je odprta vsak dan od 17. do 21.30



## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### KRIŽ (TRST)

Festival morja 2008

#### Srenjski borjač pri Očarjevih

Do 17. avgusta ob 21.00 / Komedija: »Zakonske zdrahe: štorja ljubljezni j'nu ruagou ...«. Igrajo: Miranda Caharija, Livij Bogatec - Koča in Andrej Rismundo v režiji Maria Uršiča.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Serestate - Trst

Vse predstave se pričnejo ob 21.00

#### Veliki trg

Danes, 15. avgusta / Koncert: Nuova Orchestra da camera Ferruccio Busoni.

## BRIONI Nov projekt gledališča Ulysses

V trdnjavi Minor na Malih Brionih bo drevi (prva je bila včeraj) druga premiera nove predstave ekipe Gledališča Ulysses, ki se je takrat posvetila generaciji '68. Režiserska Lenka Udovički bo skozi gledališki medij prikazala zadnjo svetovno eksplozijo utopičnosti, kot nekateri imenujejo revolucionarno leto 1968. Delo "1968" je napisal Dušan Jovanović. V najnovejšem projektu gledališča Ulysses so v središču pričevanja takratnih kulturnih revolucionarjev, ki se prepletajo z raziskovanjem glasbe, umetnosti, mode in filozofije iz leta 1968. Romeo in Julija se v predstavi pojavljata kot simbol večne ljubezni in mladostniškega boja proti avtoritetam, piše na spletni strani gledališča.

Dramaturginja predstave Romeo in Julija '68 je Tena Štivičić, skladatelj Nigel Osborne, kostumografinja Bjanka Adžić Ursulov, scenograf Zlatko Kauzlarč Atač, koreografinja Natalija Manojlović, glasbeni producent je Davor Rocco, oblikovalec luči Deni Šesnić, video je delo Marina Lukanovića. V predstavi nastopajo Linda Begonja, Katarina Bistrović - Darvaš, Nebojša Borojević, Aidan Burke, Dražen Čuček, Ivan Đuričić, Chris-Gerard Heyward, Adam Haas Hunter, John Francis Kern, Slavica Knežević, Ksenija Marinković, Damir Poljičak, Maja Posavec, Barbara Prpić-Biffel, Jesse Saler, Ivana Srbljan, Damir Šaban in Nina Šerbedžija. Romeo in Julija '68 bo v trdnjavi Minor na ogled vse do 23. avgusta. Ladjica iz Fažane proti Malim Brionom kreće ob 20.15.

**V soboto, 23. avgusta ob 21.00** / Koncert: Ansambel Bajaga.

**V soboto, 30. avgusta ob 20.30** / Tartini festival, Salzburg Chamber Soloists. Solist in umetniško vodstvo, Lavard Skou Larsen - violina.

#### VIPAVSKI KRIŽ

#### Grajsko obzidje

**V soboto, 23. avgusta ob 21.00** / Operni koncert s simfoničnim orkestrom Filharmonia Veneta in solisti iz Trevisa. Dirigent: Stefano Romani.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Narodna in študijska knjižnica (Ul. sv. Frančiška 20), do konca avgusta so na ogled fotografije Robija Jakomina.

**Palača Gopčevići**: do 7. septembra - »Maria Callas, trideset let potem«. Odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Muzej Revoltella, galerija sodobne umetnosti**: »1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urvnik: do 30. oktobra od 10.00 do 18.00, ob torhkah zaprto.

**Muzej na gradu sv. Justa**: do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprt vsak dan od 9.00 do 19.00; od 1. novembra do 25. januarja od 9.00 do 17.00.

**Gledališče Miela**: do 31. avgusta od 17.00 do 21.30 bo na ogled fotografska razstava pod naslovom »Razseljenje«.

#### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52)**: Muzej je odprt vsak torek v petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### REPEN

**Muzej Kraška hiša** je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra. Urvnik: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je možen ogled v družbenih terminih s predhodno nujavo na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskaha.com.

**Muzej Kraška hiša**: do 7. septembra razstavlja fotografije Renata Deganello z naslovom Mirovo Žganje. Odprt ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

#### DEVIN

**Na Devinskem gradu**, razstavlja ikone do 20. avgusta, tržaška umetnica Carolina Franzia. Odprt vsak dan, razen torka, od 9.30 do 17.30.

**Na Devinskem gradu** bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbice na gradu«.

#### SESLJAN

**Razstavna dvorana Turističnega Informativnega Centra (IAT)**: do 31. avgusta je na ogled razstava »Izložba umetnikov« na kateri sodelujejo: Pino Zorzi (slike in fotografije), Mafalda Di Brazzano (slike), Bencich Nadia (slike) in Andrej Mervic (kamnit izdelki).

Razstava je odprt vsak dan od 9.00 do 13.00 in od 14.00 do 19.00. Do 12. oktobra bodo na isti razstavi po skupinah predstavili svoja dela še Tomaž Caharija (kamnit izdelki), Piero Marcucci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamnit izdelki), Mileva Martelanc (glinenite izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisa Pomelli (slike), Anita Nemarini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike).

#### GORICA

**V Pokrajinskih muzejih** v goriškem grajskem naselju je na ogled fotografija razstava z naslovom »Italijanski ujetniki v prvi svetovni vojni. Fotografski dnevnik Petra Nagliča«; na ogled bo do 31. avgusta vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro.

**Palača Attems-Petzenstein** / do 30. avgusta bo na ogled razstava »Josef Maria Auchentaller (1865-1949) - Un secessionista ai confini dell'Impero«. Urvnik: od 9. do 19. ure, zaprto ob ponedeljkih.

**V dvorani deželnih stanov goriškega gradu** je na ogled razstava dragocenih tiskovin 18. stoletja z naslovom Gorica in Furlanija med Benetkami in Dunajem; do 31. avgusta med 9.30 in 13.00 ter med 15.00 in 19.30, razen ponedeljka.

**Na sedežu Fundacije Goriške hraničnice** v Ul. Carducci 2 je na ogled razstava z naslovom Lepote Benetk - Slike iz osemnajstega stoletja iz zasebnih zbirk; do 31. avgusta od torka do nedelje med 10. in 19. uro, ob ponedeljku.

**Na sedežu Fundacije Goriške hraničnice** v Ul. Carducci 2 je na ogled razstava z naslovom Lepote Benetk - Slike iz osemnajstega stoletja iz zasebnih zbirk; do 31. avgusta od torka do nedelje med 10. in 19. uro, ob ponedeljku.

**Tolminski muzejski zbirki**: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

**VOJSKO** Partizanska tiskarna Slovenija: ob obisku vam oskrbnik nativne spominske letak na starem tiskarskem stroju. Možen ogled do 15. oktobra vsak dan od 9.00 do 16.00.

kih zaprto; informacije na tel. 422-410886.

**Galerija Kulturnega doma**: do 25. avgusta je na ogled razstava »Sonce mire 2008 - Utrinki s srečanjem«.

**Kulturni center Lojze Bratuž**: v soboto, 23. avgusta ob 18.30 odprtje 10. fotografiske razstave fotoklubov v goriške pokrajine - 6 za eno ... razstavo. Na ogled bo do 12. septembra od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00.

**V bivših konjušnicah vile Coronini Cronberg na Drevoredu** 20. septembra, bo do 7. septembra razstava Roberta Cape z naslovom »Fotografie da Israele 1948-1950«; odprt od torka do sobote med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter med 15. in 20. uro.

#### CODROPO (VIDEM)

**V Vili Manin** bo do 28. septembra na ogled razstava: »Good & Goods - Spiritualità e confusione di Massa«. Urvnik: od torka do petka od 9. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 20. ure.

## SLOVENIJA

#### SEČOVLJE

**Krajinski park Sečoveljske soline**: odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter spreهد po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

#### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca**: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

#### POSTOJNA

**Predjamski grad**: do 31. avgusta bo na ogled razstava, ki jo je pripravila Branika Sulčič »Enej Silvij Piccolomini - poznejši papež Pij II«. Ogled razstave in gradu je možen vsak dan od 9.00 do 19.00.

#### TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovale**: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosić (05/7346425).

#### ŠTANJEL

**V Galeriji Lojzeta Spacala** bo, ob 20-letnici galerije, do 2. novembra na ogled razstava »Trije pogledi na kraške krajinje: Zoran Mušič, Silvester Komel in Aleksij Kobal«.

**Stolp na vratih**: do 14. septembra bo na ogled razstava fotografij skupine članov Foto kluba Nova Gorica.

#### DOL PRI VOGLJAH

**Gostilna Ruij**: do 1. septembra bo na ogled fotografska razstava »Schengenska meja«. Razstavlja Bogdan Macarol in Boris Princič.

#### VIPAVSKI KRIŽ

**V Domu kranjanov** bo do konca avgusta na ogled razstava slik Marka Andloviča »Malenkosti«. Za ogled poklicati na tel. št. 0039-31481187.

#### BRANIK

**Grad odprt** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

#### MIREN

**Galerija Oskarja Kogaja**: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljene materinega doma, Miren, št. 125.

#### KANAL

**V Melinkih na št. 5** je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

**Mestni muzej**: odprt vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### KOBARID

**Kobarški muzej**: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urvnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA



### Rai Tre

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Čezmejna TV: Mladinski dom Celovec - Tuje imenovan oče Deželni TV dnevnik  
**20.50** Dok.: Srečen čas, ki ga živim - Portret Dušana Jakomina  
**23.00** Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

### Rai Uno

**6.10** Nan.: Incantesimo  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina Estate (vođita V. Maya in M. Mignarelli)  
**10.30** Aktualno: A sua immagine  
**10.55** Sveta maša  
**12.00** Angelus  
**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo  
**14.10** Nad.: Julia  
**14.55** Nad.: Don Matteo 4  
**16.50** Aktualno: Parlament sledi dnevnik in vremenska napoved  
**17.00** Dnevnik  
**17.10** Nan.: Cotti e mangiati  
**17.15** Nan.: Le sorelle McLeod  
**18.00** Nan.: Il commissario Rex  
**18.50** Kviz: Reazione a catena  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Variete: La Botola  
**21.20** Film: Sabrina (dram., ZDA, '54, r. B. Wilder, i. A. Hepburn)  
**23.30** Dnevnik  
**23.35** Glasb. odd.: Maria di Nazareth - Il musical  
**1.55** Dnevnik in vremenska napoved

### Rai Due

**6.05** Peking 2008 - Olimpijske igre  
**7.10** 8.20 Dnevnik: Tg Olimpico  
**8.30** Odbojka  
**10.00** Lokostrelstvo, sledi vaterpolo  
**10.45** Kolesarstvo  
**13.00** Dnevnik  
**14.00** Tenis  
**16.00** Dnevnik: Tg Olimpico  
**17.35** Šport: Olimpia magazine  
**20.30** 23.15 Dnevnik  
**21.05** Šport: Olimpiche emozioni  
**23.15** Nočni dnevnik  
**1.00** Šport: Buongiorno Pechino  
**2.30** Šport: Giochi olimpici, prenos tekm

### Rai Tre

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso  
**8.05** Rewind la Tv grande richiesta  
**8.35** Aktualno: Off Hollywood 2008  
**9.05** Film: Il pirata barbanera (pust., ZDA, '52, i. R. Newton)  
**11.00** 13.00, 14.45 Aktualno: Cominciamo bene estate  
**12.55** Glasb.: Koncert M. Vnebovzetja  
**13.05** Nad.: Terra nostra  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**14.55** Tg3 Flash L.I.S.  
**15.00** Variete: Trebisonda



RAI 1 ob 21.20 - Film Sabrina. Igrata: Audrey Hepburn in Humphrey Bogart

- 16.30** Risanke  
**17.00** Nan.: Arsenio Lupin  
**17.55** Geo magazin 2008  
**19.00** Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti  
**20.10** Variete: Blob  
**20.30** Nad.: Un posto al sole d'estate  
**21.05** Dok.: La Grande Storia  
**23.10** Dnevnik - deželne vesti, sledi Primo piano  
**23.25** Nan.: La Nuova Squadra  
**0.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved  
**1.05** Aktualno: Gap - Generazioni alla prova

- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**6.15** Nan.: Chips  
**7.40** Nad.: Bella e' la vita  
**9.30** Nad.: Miami Vice  
**10.30** Nad.: Bianca  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nad.: Febbre d'amore  
**12.20** Nan.: Kojak  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum  
**15.00** Nan.: Balko  
**16.00** Film: Viaggio al centro della Terra (fant., ZDA, '59, i. P. Boone)  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Variete: Ieri e oggi in Tv  
**19.50** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.20** Nan.: Renegade  
**21.10** Film: L'indomabile Angelica (pust., Fr/Nem./It., '67, r. B. Borderie, i. M. Mercier)



- 23.30** Film: Assassinio sul Nilo (triler, ZDA, '78, r. J. Guillermin, i. P. Ustakov)  
**0.10** Pregled tiska
- 5.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**7.55** Promet, vremenska napoved, borza in denar  
**8.00** Jutranji dnevnik  
**8.50** Nan.: Tutti amano Raymond  
**9.20** Film: Il fidanzato di mia figlia (dram., Avstrija, '06, r. M. Kreihls, i. Barth)  
**10.05** Dnevnik in vremenska napoved  
**11.00** Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: My life  
**15.55** Nan.: Una mamma per amica  
**17.00** Film: Invisible per amore (kom.,

### Canale 5

- 14.00** Film: Colpo su colpo (dram., ZDA, '67, i. F. Sinatra)  
**16.05** Nan.: Il ritorno di Mission Impossible  
**17.05** Nan.: Noi siamo angeli  
**19.00** Nan.: Murder Call  
**20.00** 1.05 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Le interviste barbariche  
**21.10** Dok.: Missione natura  
**23.05** Film: I favolosi Baker (dram., ZDA, '89, i. M. Pfeiffer)

- 11.15** Tedenski izbor  
**11.30** Osmi dan  
**12.25** Slovenski magazin  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.30** Tedenski izbor  
**14.40** Slovenski utrinki  
**15.10** Mostovi - Hidak  
**15.45** 18.40 Risanka  
**16.05** Iz popotne torbe  
**16.20** Nad.: Čarodejev vajenec  
**17.00** Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti  
**17.35** Slike iz Sečuana: Nočno življenje  
**17.40** 0.35 Znanstv. serija: Mogični stroji  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.45** Eutrinki  
**20.00** Nad.: Vedrana Grisogono Nemeš  
**20.25** Dok. odd.: 150 let Lurda  
**21.15** Polje, kdo bo tebe ljubil  
**22.30** Novice, vremenska napoved in športne vesti  
**23.00** Polnočni klub

- Nemčija, '05, i. S. Schutt)  
**18.50** Nan.: Everwood  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Veline  
**21.10** Film: Mediterraneo (kom., It., '90, r. G. Salvatores, i. D. Abatantuono)  
**23.20** Film: Dillo con parole mie (kom., It., '02, i. D. Luchetti)  
**1.20** Dnevnik in vremenska napoved

### Italia 1

- 6.55** Nan.: Le nuove avventure di Flipper  
**7.50** 13.40, 17.15 Risanke  
**9.55** Nan.: Sabrina, vita da strega  
**10.30** Nan.: Buffy  
**11.30** Nan.: Smallville  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**13.40** Film: Jack simpatica canaglia (kom., ZDA '01, i. S. Goodman)  
**15.25** Film: Lost - Dispersi nell'Oceano (pust., ZDA '02, i. A. Diether)  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.05** Nan.: Friends  
**20.05** Nan.: Camera Cafe' Celebrity Edition  
**20.45** Nan.: La vita secondo Jim  
**21.10** Nan.: Standoff  
**23.55** Nan.: Prison Break  
**0.55** Studio sport

### Tele 4

- 7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 20.30, 23.02, 1.32 Dnevnik  
**6.45** 17.00 Risanke  
**9.05** Aktualno: Automobilissima  
**10.30** Glasb.: Le sinfonie di Mozart  
**12.35** Proza: L'Inferno  
**12.45** Aktualno: Scivolando sull'onda  
**13.30** Klasična glasba  
**14.00** Dokumentarec o naravi  
**15.05** Talk show: Il meglio di 1x1 Giovanni a confronto  
**19.10** Glasb.: La grande musica sinfonica  
**20.05** Aktualno: Mosaico  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.10** Aktualno: Incontri al Caffe' Versigiana  
**22.55** Aktualno: Qui Cortina  
**23.05** Film: Diamondbacks attacco al sistema

### La 7

- 7.00** Aktualno: Omnibus estate  
**8.25** Nan.: Alla corte di Alice  
**9.30** Dok.: Reputations: Billie Holiday  
**10.30** Nan.: Mai dire sì!  
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Alla conquista del West  
**14.00** Film: Colpo su colpo (dram., ZDA, '67, i. F. Sinatra)  
**16.05** Nan.: Il ritorno di Mission Impossible  
**17.05** Nan.: Noi siamo angeli  
**19.00** Nan.: Murder Call  
**20.00** 1.05 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Le interviste barbariche  
**21.10** Dok.: Missione natura  
**23.05** Film: I favolosi Baker (dram., ZDA, '89, i. M. Pfeiffer)

### Slovenija 1

- 6.55** Kultura, sledi Odmevi  
**7.55** Na zdravje!  
**9.10** Tedenski izbor  
**9.35** Enajsta šola  
**10.00** Prenos maše ob velikem šmarunu  
**11.15** Tedenski izbor  
**11.30** Osmi dan  
**12.25** Slovenski magazin  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.30** Tedenski izbor  
**14.40** Slovenski utrinki  
**15.10** Mostovi - Hidak  
**15.45** 18.40 Risanka  
**16.05** Iz popotne torbe  
**16.20** Nad.: Čarodejev vajenec  
**17.00** Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti  
**17.35** Slike iz Sečuana: Nočno življenje  
**17.40** 0.35 Znanstv. serija: Mogični stroji  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.45** Eutrinki  
**20.00** Nad.: Vedrana Grisogono Nemeš  
**20.25** Dok. odd.: 150 let Lurda  
**21.15** Polje, kdo bo tebe ljubil  
**22.30** Novice, vremenska napoved in športne vesti  
**23.00** Polnočni klub

### Slovenija 2

- Nemčija, '05, i. S. Schutt)  
**18.50** Nan.: Everwood  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Veline  
**21.10** Film: Mediterraneo (kom., It., '90, r. G. Salvatores, i. D. Abatantuono)  
**23.20** Film: Dillo con parole mie (kom., It., '02, i. D. Luchetti)  
**1.20** Dnevnik in vremenska napoved

### Italia 1

- 6.55** Nan.: Le nuove avventure di Flipper  
**7.50** 13.40, 17.15 Risanke  
**9.55** Nan.: Sabrina, vita da strega  
**10.30** Nan.: Buffy  
**11.30** Nan.: Smallville  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**13.40** Film: Jack simpatica canaglia (kom., ZDA '01, i. S. Goodman)  
**15.25** Film: Lost - Dispersi nell'Oceano (pust., ZDA '02, i. A. Diether)  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.05** Nan.: Friends  
**20.05** Nan.: Camera Cafe' Celebrity Edition  
**20.45** Nan.: La vita secondo Jim  
**21.10** Nan.: Standoff  
**23.55** Nan.: Prison Break  
**0.55** Studio sport

### Tele 4

- 7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 20.30, 23.02, 1.32 Dnevnik  
**6.45** 17.00 Risanke  
**9.05** Aktualno: Automobilissima  
**10.30** Glasb.: Le sinfonie di Mozart  
**12.35** Proza: L'Inferno  
**12.45** Aktualno: Scivolando sull'onda  
**13.30** Klasična glasba  
**14.00** Dokumentarec o naravi  
**15.05** Talk show: Il meglio di 1x1 Giovanni a confronto  
**19.10** Glasb.: La grande musica sinfonica  
**20.05** Aktualno: Mosaico  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.10** Aktualno: Incontri al Caffe' Versigiana  
**22.55** Aktualno: Qui Cortina  
**23.05** Film: Diamondbacks attacco al sistema

### La 7

- 7.00** Aktualno: Omnibus estate  
**8.25** Nan.: Alla corte di Alice  
**9.30** Dok.: Reputations: Billie Holiday  
**10.30** Nan.: Mai dire sì!  
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Alla conquista del West  
**14.00** Film: Colpo su colpo (dram., ZDA, '67, i. F. Sinatra)  
**16.05** Nan.: Il ritorno di Mission Impossible  
**17.05** Nan.: Noi siamo angeli  
**19.00** Nan.: Murder Call  
**20.00** 1.05 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Le interviste barbariche  
**21.10** Dok.: Missione natura  
**23.05** Film: I favolosi Baker (dram., ZDA, '89, i. M. Pfeiffer)

### Slovenija 1

- 6.55** Kultura, sledi Odmevi  
**7.55** Na zdravje!  
**9.10** Tedenski izbor  
**9.35** Enajsta šola  
**10.00** Prenos maše ob velikem šmarunu  
**11.15** Tedenski izbor  
**11.30** Osmi dan  
**12.25** Slovenski magazin  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.30** Tedenski izbor  
**14.40** Slovenski utrinki  
**15.10** Mostovi - Hidak  
**15.45** 18.40 Risanka  
**16.05** Iz popotne torbe  
**16.20** Nad.: Čarodejev vajenec  
**17.00** Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti  
**17.35** Slike iz Sečuana: Nočno življenje  
**17.40** 0.35 Znanstv. serija: Mogični stroji  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.45** Eutrinki  
**20.00** Nad.: Vedrana Grisogono Nemeš  
**20.25** Dok. odd.: 150 let Lurda  
**21.15** Polje, kdo bo tebe ljubil  
**22.30** Novice, vremenska napoved in športne vesti  
**23.00** Polnočni klub

CANALE 5 ob 21.20 - Film Mediterraneo. Šest italijanskih vojakov na grškem otoku

- portaža iz Pliskovice; 14.30 Olimpijske vesti, 15.30 DIO Rs; 16.30 Reportaža iz Bosne; 17.10 Primorska likovna umetnost; 17.30 Vremenske in cestne razmere, Olimpijska kronika; 18.0

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlighi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika

**20.25** Pesem mladih 2008: Otoška folklorna skupina Stu Ledi - Boljunec

**20.30** TV Dnevnik, sledi Utrup evangelijska

**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.10** Nad.: Incantesimo

**7.00** Aktualno: Sabato & Domenica Estate

**9.15** Dok.: Roadway for Africa

**10.10** Vremenska napoved

**10.15** Nan.: Un ciclone in convento

**11.45** Nan.: Lady Cop

**12.40** Nan.: La signora in giallo

**13.30** Dnevnik

**14.00** Aktualno: Lineablu

**15.30** Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta

**16.15** Dok.: Overland 7 - Ritorno in Siberia

**17.00** Dnevnik in vremenska napoved

**17.15** Aktualno: A Sua immagine

**17.45** Aktualno: Il Palio di Siena



**20.00** Dnevnik in športne vesti

**20.35** Variete: Supervarietà

**21.20** Film: Io & Tu - Confusione d'amore (kom., Indija, '04, r. K. Kohli, i. S. A. Khan)

**23.20** Nočni dnevnik

**23.30** Glasb.: Le note degli angeli

**0.40** Aktualno: Appuntamento

**Rai Due**

**6.05** Poletne Olimpijske igre Peking 2008

**8.00** 9.00 Dnevnik

**8.20** 10.00, 12.15, 15.30, 17.30 Olimpijski dnevnik

**8.30** Odobjaka

**10.00** Veslanje

**13.00** Dnevnik

**15.25** Atletika

**17.00** Košarka

**17.50** Šport: Olimia magazine

**18.00** Dnevnik in vremenska napoved

**20.25** Žrebjanje lota

**20.30** Dnevnik

**21.05** Šport: Olimpiche emozioni

**23.25** Nočni dnevnik

**1.00** Šport: Buongiorno Pechino

**Rai Tre**

**7.00** Aktualno: Magazzini Einstein

**8.00** Aktualno: Diario di famiglia, con gli occhi dei figli

**8.30** Aktualno: Explora Science Now!

**9.00** Film: Dio, come ti amo! (kom., It., '66, r. M. Iglesias, i. G. Cinquetti)

**10.45** Risanke

**11.15** Variete: Il videogiornale del Fantabosco

**12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike

**13.00** Dok.: Correva l'anno

**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike

**RADIO IN TV SPORED ZA JUTRI****RADIO IN TV SPORED ZA JUTRI**

- 15.15** Dok.: Totò ospite a »Studio Uno 1965«
- 15.35** Film: Made in America (kom, ZDA, '93)
- 17.20** Film: Il testimone piu' pazzo del mondo (kom, ZDA, '90, r. H. Ross, i. S. Martin)
- 19.00** Deželne vesti in vremenska napoved
- 20.00** Variete: Blob
- 20.30** Film: Il grande sentiero (western, ZDA, '64, r. J. Ford, i. C. Baker)
- 23.10** Dnevnik in vremenska napoved
- 23.30** Film: Squadra antigangsters (akc., It., '79, i. T. Milian)

**Rete 4**

- 6.15** Dnevnik - Pregled tiska
- 6.40** Nan.: Vita da strega
- 7.35** Nan.: Robinsonovi
- 8.05** Nan.: T.J. Hooker
- 9.05** Film: La presidentessa (kom, It., '77, r. L. Salce, i. M. Melato)
- 11.30** 14.50 Dnevnik in prometne vesti
- 11.40** Aktualno: Fornelli d'Italia
- 12.30** Nan.: Doc
- 13.30** Dnevnik in vremenska napoved
- 14.00** Film: Nero Wolfe: Ospiti indesiderabili (srh., ZDA '01, i. T. Hutton)
- 16.00** Nan.: Psych
- 18.00** Aktualno: Donnaventura
- 18.55** Dnevnik in vremenska napoved
- 19.50** Nan.: Renegade
- 21.30** Nan.: Criminal Intent
- 23.30** Nan.: Il commissario Moulin

**Canale 5**

- 6.00** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
- 8.00** Jutranji dnevnik
- 8.50** Dokumentarec
- 9.30** Nan.: Circle of Life
- 10.30** Film: Un sacco bello (kom, It., '80, i. C. Verdone)
- 13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved
- 13.40** Nan.: Everwood
- 14.40** Nan.: E po c'e' Filippo
- 16.40** Nan.: Nati ieri
- 17.40** Film: Papa' ho trovato un amico (kom., ZDA, '91, i. D. Aykroyd)
- 20.00** Dnevnik in vremenska napoved
- 20.30** Variete: Veline
- 21.10** Variete: Ciao Darwin - L'anello mancante (vodi P. Bonolis)
- 0.00** Nan.: Angela's Eyes
- 1.00** Nočni dnevnik

**Italia 1**

- 6.20** Nan.: Zanzibar
- 6.55** Nan.: Le nuove avventure di Flipper
- 7.50** Risanke
- 10.45** Nan.: H2O
- 11.15** Nan.: Più' forte ragazzi
- 12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
- 13.25** Šport: Gran Prix Moto
- 13.55** Motociklizem: VN - Češka
- 16.10** Film: Charlie II - Il mio amico a 4 ruote (kom., Danska, '06, i. N. Wokurka)
- 18.05** Nan.: A casa di Fran
- 18.30** 22.00 Dnevnik in vremenska napoved
- 19.00** Film: La famiglia Addams 2 (kom., ZDA, '93, i. A. Huston)
- 21.00** Film: Waterworld (pust., ZDA, '95, r. K. Reynolds, i. K. Costner)
- 23.40** Film: Boa vs. Python (grob., ZDA, '04, i. D. Hewlett)
- 1.35** Dnevnik - Studio sport

**Tele 4**

- 7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.00, 1.30 Dnevnik
- 7.15** 17.00 Risanke
- 8.10** Pregled tiska
- 8.50** Dok.: Este, i paleoveneti, le torri, le ceramiche
- 9.35** Simfonična glasba
- 10.30** Koncert: Motartova simfonije
- 12.35** Proza: L'Inferno
- 12.45** Aktualno: L'ape regina
- 13.30** Aktualno: Viva le vacanze
- 13.50** Aktualno: Mosaičo
- 14.10** Aktualno: Qui Cortina
- 15.00** Nan.: detective per amore
- 19.00** Aktualno: A.com Automobilissima
- 20.30** Deželni dnevnik
- 20.55** Film: Hanno fatto di me un criminale (r. A. Mayo, i. J. Garfield)
- 22.35** Dok.: Montefiore Conca
- 23.30** Inf. odd.: Incontro al caffè de la Versilia

**La 7**

- 7.25** Variete: Omnibus Estate
- 8.25** Nan.: Professione avvocati
- 9.20** Aktualno: L'intervista
- 9.50** Dok.: I segreti dell'archeologia
- 10.30** Film: Una storia di Natale (kom, ZDA, '83, i. M. Dillon)
- 12.30** Dnevnik in športne vesti
- 13.00** Dok.: Il trucco e l'anima
- 14.00** Film: Nel mirino del giaguaro (dram, ZDA, '79, i. J. Lewis)
- 16.00** Nan.: The Hustle
- 18.00** Film: Il Capitano Nemo e la citta' sommersa (pust, VB, '69, i. R. Ryan)
- 20.00** Dnevnik
- 20.30** Nan.: Doctor\*ology
- 21.10** Nan.: Jack Frost
- 23.05** Film: Intrighi e piaceri a Baton rouge (dram, Spanija, '88, i. V. Abril)

**Slovenija 1**

- 7.00** Zgodbe iz školjke (pon.)
- 7.30** Iz popotne torbe (pon.)
- 7.50** Kvizi: Male sive celice (pon.)
- 8.30** Igrana nan.: Podstrešje (pon.)
- 8.50** Risana nan.: Smrcki
- 9.15** Slike iz Sečuanja: Nočno življenje (pon.)
- 9.25** Kino Kekec: Meglica
- 10.00** Polnočni klub (pon.)
- 12.15** Tednik (pon.)
- 13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.35** Film: Sanjski hotel: Zaljubljeni na Mavriciju
- 15.05** Dok. odd.: 150 let Lurda
- 15.55** O živalih in ljudeh
- 16.10** Labirint
- 17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 17.15** Ozare, sledi Sobotno popoldne
- 17.35** Na vrtu
- 17.55** Popolna družina
- 18.15** Z Damijanom
- 18.40** Risanka
- 19.00** Dnevnik, vremenska napoved,
- 19.30** Utrup in športne vesti
- 20.00** Poletna potepanja (oddaja o turizmu)
- 20.30** Združitev prekmurskih Slovencev z matičnim narodom (prenos prslave)
- 22.05** Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 23.40** Nad.: Lepa za umret
- 0.40** Film: Moja noč pri Maud (pon.)

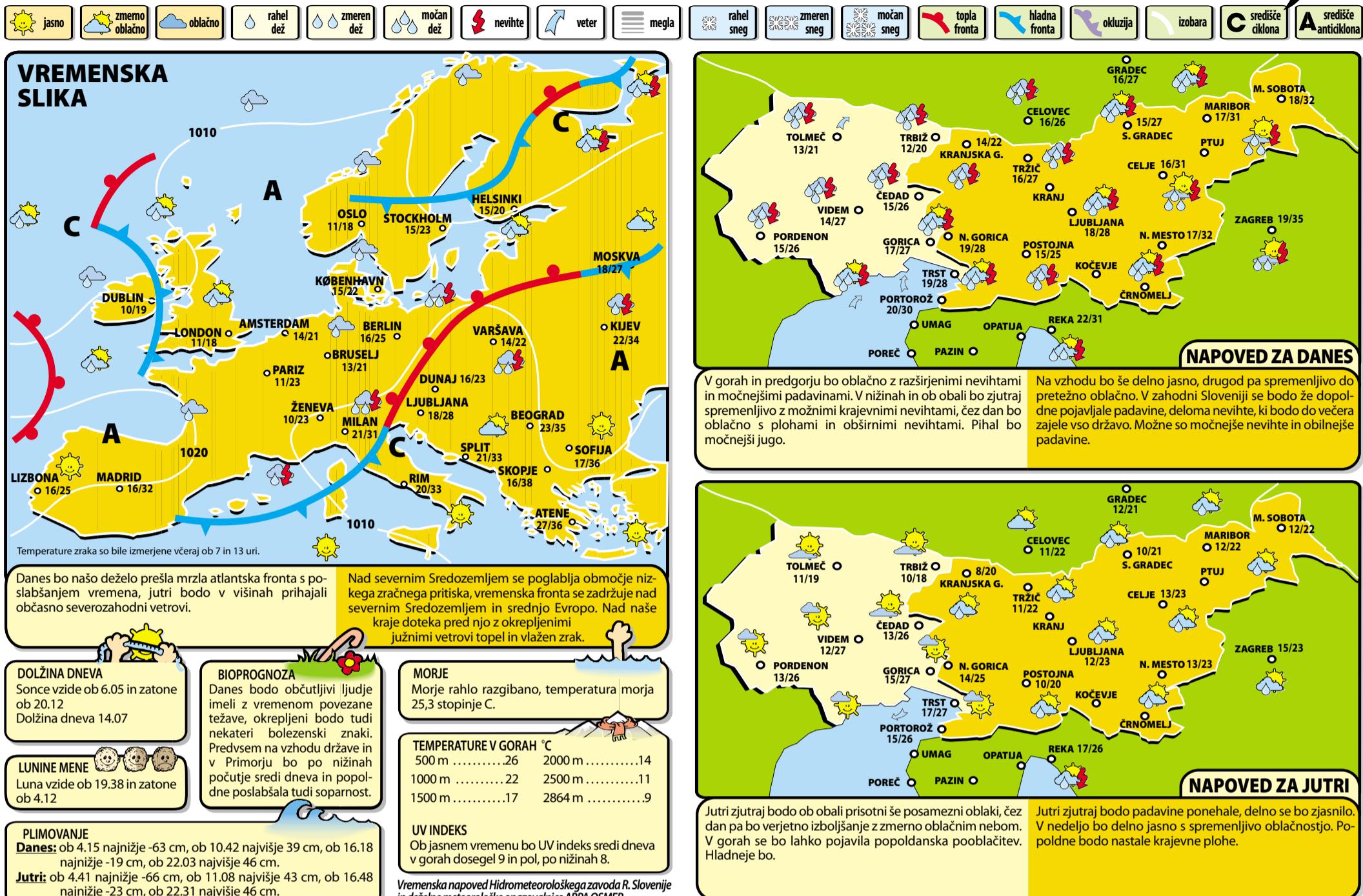
**Slovenija 2**

- 5.20** Atletika - hoja 20 km
- 7.00** Atletika - predtekmovanje
- 7.10** Kolesarstvo
- 8.00** Vaterpolo
- 9.10** Veslanje
- 12.00** Rokomet
- 13.25** Atletika - 100 m
- 16.40** Jadranje
- 17.15** Olimpijski studio s slovenskimi minutami
- 17.25** Košarka
- 19.00** Tenis
- 20.00** POI 2008 - dnevni pregled
- 21.00** Olimpijski S5
- 22.00** Alpe-Donava-Jadran
- 22.30** 50 let televizije
- 23.25** Nad.: Elvis - zgodnja leta
- 0.50** Nad.: Vse po predalčkih

**Koper**

- 13.45** Dnevni program
- 14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
- 14.20** Euronews
- 14.30** Film: Rop v treh dejanjih (It., '76, i. W. Chiari)
- 16.00** Artevisione
- 16.30** Potovanje po Nemčiji
- 17.30** Fanzine
- 18.00** Iz popotne torbe (program v slovenskem jeziku)
- 18.35** Vremenska napoved
- 18.40** 1.00 Primorska kronika
- 19.00** Vsedanes - TV dnevnik, športne vesti
- 19.20** Peking: 29. Olimpijske igre, dnevni povzetek
- 21.30** Vesolje je...
- 22.00** 0.45 Vsedanes - Tv dnevnik
- 22.15** Globus
- 0.05** Primorska kronika
- 0.25** Čezmejna TV - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

**Tv Primorka**



**BLIŽNJI VZHOD** - Državi vzpostavili redne diplomatske odnose

## Sirija in Libanon napovedala demarkacijo meje med državama



DAMASK - Predstavniki Sirije in Libanona so se na zgodovinskem vrhu v Damasku včeraj dogovorili, da se bodo pogajali o demarkaciji meje med državama. Gre za dolgoletno zahtevo Libanoncev, ki si želijo normalizacije odnosov s sosedom. Namero o tem sta v skupni izjavi za javnost po srečanju včeraj zapisala tudi predsednika obeh držav.

V skupni izjavi sta predsednika Sirije in Libanona, Bašar al Asad in Michel Suleiman, napovedala oblikovanje odbora, ki naj bi se ukvarjal prav z vprašanjem demarkacije meje. Vprašanje meje med državama je aktualno že vse od leta 1943, ko sta se Sirija in Libanon osamosvojila izpod francoske oblasti.

Sirski zunanj minister Valid Mualem je na novinarski konferenci po srečanju pojasnil, da je med spornimi ozemljemi tudi območje Šeba. Tam demarkacija meje po njegovih besedah ne bo mogoča, vse dokler bo to območje pod okupacijo Izraela. Slednji je ozemlje, ki je bilo pred tem sirsko, zasedel med vojno leta 1967. Območje Šeba se nahaja na tromeji med Izraelom, Sirijo in Libanonom. Sirija in Libanon ob tem trdita, da gre za libanonsko ozemlje, medtem ko je glede na razmejitveno črto med Libano-

nom in Izraelom, ki so jo začrtali Združeni narodi, območje Šeba ozemlje pod izraelsko okupacijo.

Demarkacija meje je že dolgo ena glavnih zahet libanonskih protisirskej strank. Saad Hariri, vodja prozahodne večine v libanonskem parlamentu in sin leta 2005 ubitega nekanjega libanonskega premiera Rafika Haririja, je napoved了解 demarkacije že označil za zgodovinski korak naprej glede izboljševanja odnosov s Sirijo.

Libanonski in sirske predstniki sta se na zgodovinskem srečanju v Damasku že v sredo dogovorila, da bosta njuni državi prvič od neodvisnosti pred 60 leti vzpostavili diplomatske odnose in druga v drugo poslali veleposlanika. Dogovor so že pozdravili v ZDA.

Suleiman je s srednim obiskom postal prvi libanonski predstnik, ki je obiskal Damask, odkar je Sirija aprila 2005 umaknila svoje sile iz Libanona in s tem končala skoraj tri desetletja dolgo vojaško nadvlado v "sestrski" državi. Sirija je svoje sile iz Libanona umaknila dva meseca po atentatu na Haririja. Odgovornost za umor so protisirske struje v Libanonu pripisale Siriji, ki je sicer to zanikala. (STA)

**KUBA - Nekdanji predsednik**

## Castro praznoval 82. rojstni dan doma



Z desne sirske predsednik Bašar al Asad, libanonski predsednik Michel Suleiman in soprgi obre predsednikov v Damasku

ANSA

## EVROPSKA UNIJA BDP v območju evra nižji za 0,2%

LUXEMBOURG - Bruto domači proizvod v območju evra se je v drugem četrletju znižal za 0,2 odstotka v primerjavi s prvim četrletjem, v celotni EU pa za 0,1 odstotka, je včeraj v prvi oceni sporočil evropski statistični urad Eurostat. V primerjavi z enakim obdobjem lani se je BDP v območju evra sicer okrepil za 1,5 odstotka, v EU pa za 1,7 odstotka. V prvem četrletju 2008 je gospodarstvo tako v območju evra kot v celotni EU še beležilo rast v višini 0,7 odstotka. Največji padec BDP med državami, za katere urad ima podatke, so glede na prvo četrletje 2008 zabeležile Estonija (-0,9 odstotka), Nemčija (-0,5 odstotka) in Latvija (-0,5 odstotka). Slovaška pa je na drugi strani še zabeležila 1,9-odstotno rast. (STA)

HAVANA - Nekdanji kubanski predsednik Fidel Castro je svoj 82. rojstni dan obeležil doma, stran od medijskih luči. Nobeno uradno praznovanje ni bilo načrtovano, kljub temu pa so mu kubanski delavci množično poslali čestitke preko državnih medijev.

Castro so iz Pekinga pozdravili tudi kubanski olimpijeci in ga poimenovali "trener moštva in nepremagljivi gladiator", zaveznik in kolega. Venezuelski predsednik Hugo Chavez pa mu je dario poslal portret južnoameriškega heroja za neodvisnost, Simona Bolivarja.

Pred več kot dvema letoma je bil Castro nujno operiran, takrat pa je predsedniško oblast tudi predal svojemu bratu Raulu. Tedaj je sprva sicer napovedal, da gre le za začasen ukrep, februarja letos pa je nato dokončno ustupil z oblasti. V javnosti se ni pojavil od julija 2006. (STA)